

# **STHOR**

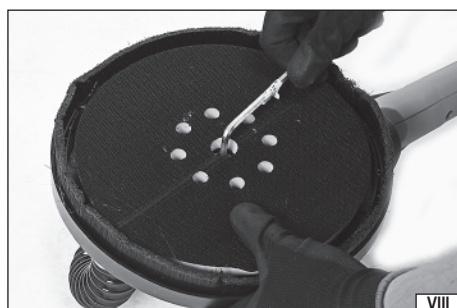
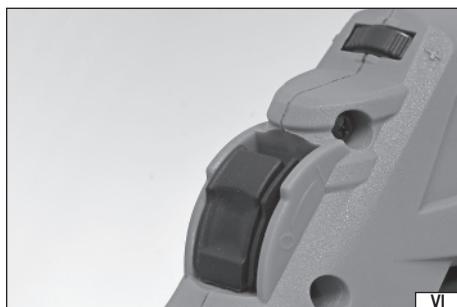
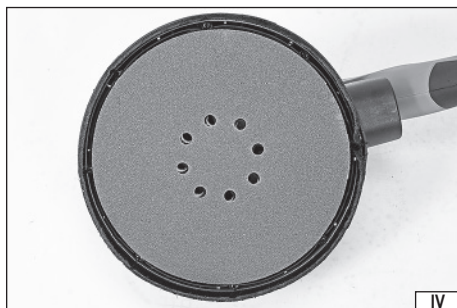
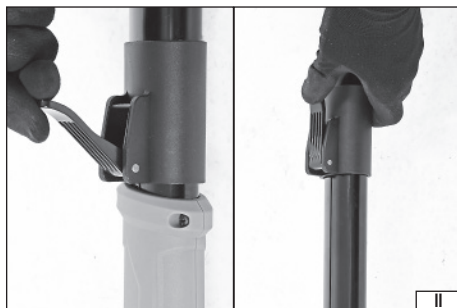
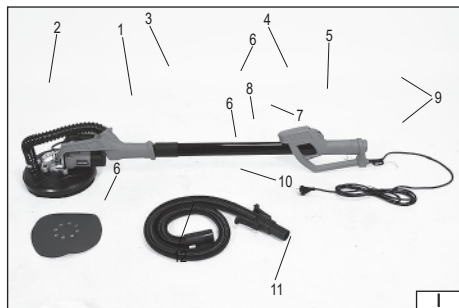
**79307**

- PL SZLIFIERKA NA WYSIĘGNIKU DO ŚCIAN
- GB DRY WALL SANDER
- D WANDSCHLEIFMASCHINE MIT AUSLEGER
- RUS ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА ДЛЯ СТЕН
- UA ШЛИФУВАЛЬНА МАШИНА ДЛЯ СТИН
- LT GLAISTO ŠLIFUOKLIS
- LV SLĪPMAŠĪNA UZ KĀRTA SIENĀM
- CZ BRUSKA NA STĚNY S RAMENEM
- SK BRÚSKA NA STENY S RAMENOM
- H HOSSZÚSZÁRÚ FALCSISZOLÓ
- RO POLIZOR CU BRAT PENTRU PERETI
- E PULIDOR PARA PAREDES EN UN BRAZO
- F PONCEUSE POUR CLOISON SÈCHE
- I LEVIGATRICE TELESCOPICA PER MURI
- NL LANGNEK WANDSCHUURMACHINE
- GR ΛΕΙΑΝΤΗΡΑΣ ΤΟΙΧΩΝ ΜΕ ΒΡΑΧΙΟΝΑ



**CE**

**STHOR STHOR STHOR STHOR STHOR STHOR**



2018

Rok produkcji:  
Production year:  
Produktionsjahr:

Год выпуска:  
Рік випуску:  
Pagaminimo metai:

Ražošanas gads:  
Rok výroby:  
Rok výroby:

Gyártási év:  
Anul producției utilajului:  
Año de fabricación:

Année de fabrication:  
Anno di produzione:  
Bouwjaar:

Έτος παραγωγής:

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

**PL**

1. głowica z dyskiem
2. obudowa napędu
3. wysięgnik
4. zatrzask wysięgnika
5. rekojeść
6. regulacja obrotów
7. włącznik
8. arkusz papieru ściernego
9. kabel zasilający z wtyczką
10. waż elastyczny

**RUS**

1. головка с диском
2. корпус привода
3. штанга
4. защелка штанги
5. рукоятка
6. регулировка оборотов
7. выключатель
8. шлифовальный абразивный лист
9. кабель питания с вилкой
10. гибкий шланг

**LV**

1. galva ar disku
2. dzinēja korpusa
3. kāts
4. kāta fiksators
5. rokturis
6. griešanās ātruma regulēšana
7. slēdzis
8. smilšpapīra disks
9. barošanas kabelis ar kontaktdakšu
10. elastīga šļūtene

**H**

1. korong fej
2. motoros egység
3. nyél
4. nyélretesz
5. markolat
6. fordulatszám beállítás
7. bekapcsológomb
8. csiszolópapír
9. tápkábel dugóval
10. rugalmas cső

**F**

1. tête avec disque
2. Boîtier d'entraînement
3. bras
4. loquet du bras
5. poignée
6. régulateur de vitesse
7. interrupteur
8. feuille de papier abrasif
9. cordon d'alimentation avec prise de courant
10. tuyau souple

**GR**

1. κεφαλή με δίσκο
2. περιβλήμα κινητήριου μηχανισμού
3. βραχίονας
4. κλειδαριά βραχίονα
5. λαβή
6. ρύθμιση περιστροφών
7. διακόπτης ON
8. χαρτί λείανσης
9. καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα
10. εύκαμπτος σωλήνας

**GB**

1. disc head
2. drive housing
3. handle
4. handle snap coupling
5. handle grip
6. speed control
7. on/off switch
8. sanding sheet
9. power cord with a plug
10. flexible hose

**UA**

1. головка з диском
2. корпус приводу
3. штанга
4. засувка штангиву
5. ручка
7. контроль швидкості
8. вимикач
8. лист наждачного паперу
9. кабель живлення з вилкою
10. гнучкий шланг

**CZ**

1. hlavice s kotoučem
2. kryt pohonu
3. rameno
4. upínací sorka ramene
5. rukojeť
6. regulace otáček
7. vypínač
8. list brusného papíru
9. přírodní kabel se zástrčkou
10. elastická hadice

**RO**

1. cap disc
2. carcasă motor
3. mâner
4. cuplaj rapid mâner
5. element de prindere
6. buton de reglare a viteziei
7. comutator pornit/oprit
8. foaie abrazivă
9. cablu electric cu ștecher
10. furtun flexibil

**I**

1. testa con platorello
2. alloggiamento del motore
3. manico telescopico
4. fermo del manico telescopico
5. impugnatura
6. regolatore di giri
7. interruttore
8. foglio di carta abrasiva
9. cavo di alimentazione con spina
10. tubo flessibile

**D**

1. Antriebskopf mit Scheibe
2. Antriebsgehäuse
3. Stiel
4. Stielverriegelung
5. Griff
6. Drehzahlregelung
7. Ein/Aus-Schalter
8. Schleifpapierbogen
9. Netzkabel mit Stecker
10. Flexibler Schlauch

**LT**

1. galvutė su disku
2. pavaros korpusas
3. strėlė
4. strėlės fiksatorius
5. rankena
6. apsisukimų reguliavimas
7. jungiklis
8. švitrinio popieriaus lapas
9. maitinimo kabelis su kištuku
10. lanksti žarna

**SK**

1. hlava s diskom
2. plášť pohonu
3. rameno
4. západka ramena
5. rukovát'
6. nastavenie otáčok
7. zapínač
8. hárok brúsneho papiera
9. napájací kábel so zástrčkou
10. flexibilná hadica

**E**

1. cabezal con disco
2. carcasa del accionamiento
3. brazo
4. cierre del brazo
5. mango
6. control de velocidad
7. interruptor
8. lámina de papel abrasivo
9. cable de alimentación con enchufe
10. manguera flexible

**NL**

1. kop met schijf
2. aandrijfhuis
3. boom
4. boomvergrendeling
5. handvat
6. snelheidsregeling
7. schakelaar
8. schuurpapier
9. voedingskabel met stecker
10. flexibele slang

## 230-240 V~ 50 Hz

Napięcie i częstotliwość znamionowa  
Mains voltage and frequency  
Spannung und Nennfrequenz  
Номинальное напряжение и частота  
Номинална напруга та честота  
Įtampa ir nominalus dažnis  
Nomināls spriegums un nomināla frekvence  
Jmenovité napětí a frekvence  
Menovité napätie a frekvencia  
Névtleges feszültség és frekvencia  
Tensiuenea si frecvența nominală  
Tensión y frecuencia nominal  
Tension et fréquence nominale  
Tensione e frequenza nominale  
Nominalle spanning en frequentie  
Όνομαστική τάση και συχνότητα

## 600 W

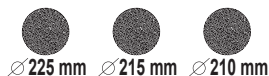
Moc znamionowa  
Nominal power  
Nennleistung  
Номинальная мощность  
Номинална потужність  
Nominali galia  
Nomināla spēja  
Jmenovitý výkon  
Menovitý výkon  
Névtleges teljesítmény  
Consum de putere nominală  
Potencia nominal  
Puissance nominale  
Potenza nominale  
Nominaal vermogen  
Όνομαστική ισχύ

## M6

Końcówka wrzeciona  
Spindle end  
Spindelendstück  
Концовка шпинделя  
Закінчення стержня  
Vēlolo galūne  
Vārpstas gals  
Koncovka vřetena  
Koncovka vřetena  
A forgófej vége  
Сарпұл axului  
La punta del huso  
Broche  
Punta del mandrino  
Spiluiteinding  
Απόλήξη στράκτου

## 600-1600 min<sup>-1</sup>

Obrotы znamionowe (dysk)  
Rated speed (disc)  
Nenn-drehzahl (Schleifteller)  
Номинальные обороты (круг)  
Номинальне обертання (диск)  
Nominalūs apsisukimai (diskas)  
Nominālais griešanās ātrums (diskas)  
Jmenovité otáčky (kotouč)  
Menovitáne otáčky (kotúč)  
Névtleges fordulát (tárcsa)  
Turajta nominală (disc)  
Velocidad nominal (disco)  
Vitesse nominale (disque)  
Velocità nominale (piatorello)  
Nominalle rotatie (schijf)  
Όνομαστικός περιτροφέας (δίσκος)



Średnica krążka ściernego  
Sanding disc diameter  
Durchmesser der Schleifscheibe  
Диаметр абразивного круга  
Діаметр абразивного круга  
Šlifavimo diskelio diametras  
Šlīpēšanas diska diametrs  
Přůměr kotouče brusného papíru  
Priemer kotúča brúsneho papiera  
A csiszoló korong átmérője  
Diametrul discului abraziv  
Dímetro del disco abrasivo  
Diamètre des disques de ponçage  
Diametro dei dischi abrasivi  
Diameter schijven van schuurpapier  
Διάμετρος δίσκων από χαρτί τριβής

+ / -

Regulacja prędkości obrotowej  
Rotational Speed Control  
Drehzahl-einstellung  
Регулировка скорости вращения  
Управління швидкістю обертання  
Apsisukimų greičio regulavimas  
Griešanās ātruma regulēšana  
Regulace rychlosti otáček  
Regulácia rýchlosti otáčok  
Fordulatszám beállítás  
Buton de reglare a turajtei  
Control de velocidad de rotación  
Contrôle de la vitesse de rotation  
Controllo della velocità di rotazione  
Snelheidsregeling  
Ρύθμιση ταχύτητας περιστροφής



Kierunek obrotu dysku  
Direction of disc rotation  
Drehrichtung Schleifteller  
Направление поворота шлифовального круга  
Напрямок обертання диска  
Disko apsisukimų kryptis  
Diska griešanās virziens  
Směr otáček kotouče  
Smer otáčania kotúča  
Tárcsa forgási iránya  
Sensul de rotație a discului  
Sentido de giro del disco  
Sens de rotation du disque  
Senso di rotazione del piatorello  
Richting van schijfrotatie  
Κατεύθυνση περιστροφής δίσκου



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego  
Second class of insulation  
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit  
Второй класс электрической безопасности  
Другий клас електричної ізоляції  
Antros klasės elektrinė apsauga  
Elektrības drošības II. klase  
Druhá třída elektrické bezpečnosti  
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti  
Második osztályú elektromos védelem  
Securitatea electrică de clasa a doua  
Segunda clase de la seguridad eléctrica  
Seconde classe de sécurité électrique  
Seconda classe di sicurezza elettrica  
Tweede klasse elektrische veiligheid  
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας



Przeczytać instrukcję  
Read the operating instruction  
Bedienungsanleitung durchgelesen  
Прочитать инструкцию  
Прочитать инструкцию  
Perskayıti instruksija  
Jálasa instrukciju  
Přečteť návod k použití  
Prečítať návod k obsluhu  
Olvasni utasítást  
Citești instrucțiunile  
Lea la instrucción  
Lisez la notice d'utilisation  
Leggere il manuale d'uso  
Lees de instructies  
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Stosować rękawice ochronne  
Use protective gloves  
Schulzhandschuhe verwenden  
Необходимо пользоваться защитными перчатками  
Слід користуватися захисними рукавицями  
Vartoti apsauginės pirštines  
Lietot aizsardzības cimdus  
Používajte ochranné rukavice  
Používajte ochranné rukavice  
Használjon védőkesztyűt  
Utilizarea mănușilor de protecție  
Use guantes de protección  
Portez des gants de protection  
Utilizzare i guanti di protezione  
Gebruik beschermende handschoenen  
Φορέστε τα γάντια προστασίας



Używać gogle ochronne  
Wear protective goggles  
Schutzbrille tragen  
Πользоваться защитными очками  
Κοιτуйтєсь захисними окулярами  
Vartok apsauginius akinius  
Jālieto drošības brilles  
Používaj ochranné brýle  
Používaj ochranné okuliare  
Használjon védőszemüveget!  
Intrebuintează ochelari de protecție  
Use protectores del oído  
Portez des lunettes de protection  
Utilizzare gli occhiali di protezione  
Draag een veiligheidsbril  
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Używać ochrony słuchu  
Wear hearing protectors  
Tragen Sie Gehörschutz  
Πολλζοβάτєя средствами защиты слуха  
Κοιτуйтєсь засобами захисту слуху  
Vartoti ausines klausai apsaugoti  
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi  
Používaj chrániče sluchu  
Používaj chrániče sluchu  
Használjon fülvédőt!  
Intrebuintează antifoane  
Use protectores de la vista  
Portez une protection auditive  
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito  
Draag gehoorbescherming  
Χρησιμοποιήστε τις ακουστικές



Stosować ochronę dróg oddechowych  
Use respiratory protection  
Atemwege schützen!  
Применять защиту дыхательных путей  
Κοιτуйтєсь захистом дихальних шляхів  
Taisyti kvėpavimo takų apsauga  
Lietojiet elpošanas traktu aizsardzību  
Používajte prostriedky na ochranu dýchacích cest  
Používajte prostriedky na ochranu dýchacích ciest  
Használjon léghésvédő álarok  
Utilizati aparatori ale căilor respiratorii  
Proteja las vías respiratorias  
Utiliser une protection respiratoire  
Utilizzare la protezione respiratoria  
Gebruik ademhalingsbescherming  
Χρησιμοποιήστε αναπνευστική προστασία



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub odzysk w innej formie.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Correct disposal of this product: This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re-use these components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

## UMWELTSCHUTZ

Das Symbol verweist auf ein getrenntes Sammeln von verschlissenen elektrischen und elektronischen Ausrüstungen. Die verbrauchten elektrischen Geräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in die Abfallbehälter für Haushalte geworfen werden, da sie gesundheits- und umweltschädigende Substanzen enthalten! Wir bitten um aktive Hilfe beim sparsamen Umgang mit Naturressourcen und dem Umweltschutz, in dem die verbrauchten Geräte zu einer Annahmestelle für solche elektrischen Geräte gebracht werden. Um die Menge der zu beseitigenden Abfälle zu begrenzen, ist ihr erneuter Gebrauch, Recycling oder Wiedergewinnung in anderer Form notwendig.

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.



## ОХОРНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вказаний символ означає селективний збір спрацьованої електричної та електронної апаратури. Спрацьовані електропристрої є вторинною сировиною, у зв'язку з чим забороною викидати їх у смітники з побутовими відходами, оскільки вони містять речовини, що загрожують здоров'ю та навколишньому середовищу! Звертаємося до Вас з просябою стосовно активної допомоги у галузі охорони навколишнього середовища та економічного використання природних ресурсів шляхом передачі спрацьованих електропристроїв у відповідний пункт, що займається їх переробленням. З метою обмеження об'єму відходів, що знищуються, необхідно створити можливість для їх вторинного використання, рециклінгу або іншої форми повернення до промислового обігу.

## APLINKOS APSAUGA

Simbolis nurodo, kad suvartoti elektroniniai ir elektriniai įrenginiai turi būti selektyviai surenkami. Suvartoti elektriniai įrankiai, – tai antrinės žaliavos – jų negalima išmesti į namų ūkio atliekų konteinerį, kadangi savo sudėtyje turi medžiagų pavojingų žmogaus sveikatai ir aplinkai! Kviečiame aktyviai bendradarbiauti ekonomiškame natūralių išteklių tvarkyme perdudant netinkamą vartoti įrankį į suvartotų elektros įrenginių surinkimo punktą. Šalinamų atliekų kiekiui apriboti yra būtinas jų pakartotinis panaudojimas, reciklingas arba medžiagų atgavimas kitoje perdirboje formoje.

## VIDES AIZSARDŽĪBA

Simbols rāda izlieto elektrokrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu. Izlietotās elektriskās iekārtas ir atreizējās izejvielas – nevar būt izmestas ar mājamsaimniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniedzot izlieto iekārtu izlietotās elektriskās ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlēiz izlietotiem, pārstrādātiem vai dabūtiem atpakaļ citā formā.

## ОХРАНА ЖИВІТНОГО ПРОСТРІДІ

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opotrebovaná elektrická zariadenia jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhazovat je do nádob na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při úsporném hospodaření s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sbrného střediska poučzaných elektrických zariadení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

## ОХРАНА ЖИВІТНОГО ПРОСТРЕДІА

Simbols rāda izlieto elektrokrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu. Izlietotās elektriskās iekārtas ir atreizējās izejvielas – nevar būt izmestas ar mājamsaimniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniedzot izlieto iekārtu izlietotās elektriskās ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlēiz izlietotiem, pārstrādātiem vai dabūtiem atpakaļ citā formā.

## KÖRNYEZETVEDELME

A használt elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésére vonatkozó jelzés: A használt elektromos berendezések újrafelhasználható nyersanyagok – nem szabad őket a háztartási hulladékokkal kidobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, hogy aktívan segítse a természeti forrásokkal való aktív gazdálkodást az elhasznált berendezéseknek a tónkrement elektromos berendezéseket gyűjtő pontra történő beszállításával. Ahhoz, hogy a megsemmisítőnél hulladékok mennyiségének csökkentése érdekében szükséges a berendezések ismételt vagy újra felhasználása, illetve azoknak más formában történő visszanyerése.

## PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunării selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materie primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoi, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omeșii cāt dăunătoare mediului! Vă rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceace privește gospodărirea economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilaje electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară întrebuintarea lor din nou, prin reciclind sau recuperarea în altă formă.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El símbolo que indica la recolección selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. ¡Aparatos eléctricos y electrónicos usados son reciclados – se prohíbe tirarlos en contenedores de desechos domésticos, ya que contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente! Les pedimos su participación en la tarea de la protección y de los recursos naturales y del medio ambiente, llevando los aparatos usados a los puntos de almacenamiento de aparatos eléctricos usados. Con el fin de reducir la cantidad de los desechos, es menester utilizarlos de nuevo, reciclarlos o recuperarlos de otra manera.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole qui indique la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les dispositifs électriques usés sont des matières recyclables – il est interdit de les jeter dans des récipients pour des ordures ménagères car ils contiennent des substances nocives pour la santé humaine et l'environnement! Nous vous prions de nous aider à soutenir activement la gestion rentable des ressources naturelles et à protéger l'environnement naturel en rendant le dispositif usé au point de stockage des dispositifs électriques usés. Pour réduire la quantité de déchets éliminés il est nécessaire de les réutiliser, de les recycler ou de les récupérer sous une autre forme.

## TUTELA DELL'AMBIENTE

Simbolo della raccolta selezionata dei prodotti elettrici ed elettronici fuori uso. I dispositivi elettrici fuori uso sono rifiuti riciclabili - non vanno buttati in contenitori per rifiuti domestici, in quanto contengono sostanze pericolose per la salute e l'ambiente! Agite attivamente a favore della gestione economica delle risorse naturali e a favore della protezione dell'ambiente, consegnando gli utensili fuori uso ai centri di raccolta. Per ridurre la quantità dei rifiuti buttati, è necessario che siano riusati, riciclati o recuperati in qualsiasi modo.

## BESCHERMING VAN HET MILIEU

Het symbool wijst op de selectieve inzameling van oude elektrische en elektronische apparatuur. Verbruikte elektrische apparaten kunnen worden gerecycled. Het is verboden dit bij het huishoudelijk afval te gooien aangezien dit stoffen bevat die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid en voor het milieu! Wij vragen u actief bij te dragen de economische natuurlijke hulpbronnen te beschermen en het milieu te beschermen door deze gebruikte apparaten in te leveren bij een speciaal punt dat hiervoor is bestemd. Om de verwijdering van afvalstoffen te verminderen is hergebruik, recycling of het op een andere wijze herstellen noodzakelijk.

## Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Το σύμβολο που υποδεικνύει την επιλεκτική συλλογή του αναλωμένου εξοπλισμού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού. Ο αναλωμένος ηλεκτρικός εξοπλισμός είναι ανακυκλώσιμο υλικό – δεν πρέπει να πετάγεται στον κοινό κόδο απορριπτών, διότι περιέχει συστατικά επικίνδυνα για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον! Παρακαλούμε να βοηθήτε δραστικά στην εξοικονομημένη διαχείριση των φυσικών πόρων και την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος μέσω της παράδοσης της αναλωμένης συσκευής στο σημείο διάθεσης των αναλωμένων ηλεκτρικών συσκευών. Για να περιορίσετε την ποσότητα των αφαιρούμενων απόβλητων είναι απαραίτητη η εκ νέου χρήση τους, η ανακύκλωση ή ανακύκλωση σε άλλη μορφή.

## CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Szlifierka na wysięgniku do ścian jest elektronarzędziem służącym do szlifowania dużych, płaskich powierzchni za pomocą krążków papieru ściernego. Dzięki wysięgnikowi możliwe jest szlifowanie ścian bez korzystania z podestów. Szlifierka została wyposażona w odciąg pyłu powstającego podczas pracy oraz wąż pozwalający podłączyć produkt do urządzenia zbierającego, co pozwala do minimum ograniczyć zapylenie miejsca pracy. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca elektronarzędzia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

**Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.**

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

## WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Urządzenie jest dostarczane w stanie kompletnym, ale wymaga pewnych czynności montażowych. Wraz z szlifierką dostarczane są:

- arkusz papieru ściernego,
- wąż.

## PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		79307
Napięcie sieci	[V]	230 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	600
Obroty znamionowe (dysk)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Rozmiar wrzeciona		M6
Średnica tarczy do mocowania krążków	[mm]	215
Średnica krążków papieru ściernego	[mm]	225 / 215 / 210
Masa	[kg]	4,3
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	90,0 ± 3,0
- moc $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	101,0 ± 3,0
Poziom drgań $a_{n,AC} \pm K$ (dysk / delta)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IP20

## OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

**Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

**Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.**

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

### Bezpieczeństwo miejsca pracy

**Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości.** Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

**Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary.** Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

**Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy.** Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

### Bezpieczeństwo elektryczne

**Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami.** Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią.** Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**Nie przeciążaj kabla zasilającego. Nie używaj kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi.** Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

**W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD).** Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

### **Bezpieczeństwo osobiste**

**Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

**Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku.** Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

**Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że wyłącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy wyłącznik jest w pozycji „wyłączony” może prowadzić do poważnych urazów.

**Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji.** Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

**Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas.** Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

**Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

**Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo.** Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.

**Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały bez troskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa.** Bez troskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

### **Użytkowanie i troska o elektronarzędzie**

**Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania.** Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

**Nie używaj elektronarzędzia, jeśli wyłącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia.** Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

**Odcłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia.** Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

**Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznanym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

**Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia.** Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

**Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

**Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy.** Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

**Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru.** Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

### **Naprawy**

**Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.



## DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Narzędzie jest przeznaczone tylko do szlifowania za pomocą papieru ściernego. Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami, instrukcjami, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi wraz z elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie wszystkich instrukcji zamieszczonych poniżej może prowadzić porażeniem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.

Posługiwanie się narzędziem jako szlifierką tarczową, szlifierką do szczołek druczynych, przecinarką, polerką lub w inny sposób niż opisany w instrukcji jest zabronione. Praca narzędziem, do której nie jest przeznaczone może stworzyć ryzyko i skutkować obrażeniami ciała.

**Nie należy stosować akcesoriów, które nie zostały zaprojektowane i nie są przeznaczone przez producenta.** To, że akcesoria można zamontować do narzędzia nie oznacza, że gwarantują bezpieczną pracę.

**Maksymalna prędkość obrotowa akcesoriów musi być równa lub większa od maksymalnej prędkości obrotowej narzędzia.** Akcesoria o mniejszej prędkości obrotowej niż prędkość narzędzia mogą, podczas pracy rozpaść się na kawałki.

**Zewnętrzna średnica oraz grubość akcesoriów musi się zawierać w przedziale rozmiarów określonym dla narzędzia.** Akcesoria o niewłaściwych rozmiarach nie mogą być właściwie osłaniane i obsługiwane.

**Rozmiar otworu mocującego kół, tarcz, kołnierzy oraz innych akcesoriów musi pasować do rozmiaru wrzeciona narzędzia.** Akcesoria, których rozmiar otworu mocującego nie odpowiada rozmiarowi wrzeciona narzędzia, po uruchomieniu wpadną w wibracje i może to spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

**Nie stosować uszkodzonych akcesoriów.** Przed każdym użyciem zbadać stan akcesoriów na obecność, odprysków, pęknięć, przetarć i nadmiernego zużycia. W przypadku upuszczenia akcesoriów należy sprawdzić je pod kątem uszkodzeń albo zamontować nowe, nieuszkodzone akcesoria. Po oględzinach i zainstalowaniu akcesoriów należy umieścić siebie oraz osoby postronne poza płaszczyzną obrotu akcesoriów, następnie uruchomić narzędzie na jedną minutę przy maksymalnej prędkości obrotowej. Podczas testu uszkodzone akcesoria ulegną zniszczeniu.

**Stosować środki ochrony osobistej. W zależności od zastosowania stosować osłony twarzy, gogle lub okulary ochronne.** Jeżeli jest wymagane, stosować maski przeciwpyłowe, ochronę słuchu, rękawice oraz fartuchy chroniące przed niewielkimi fragmentami akcesoriów lub materiałów powstających podczas pracy. Ochrona oczu musi być zdolna do zatrzymania lecących odłamków powstających podczas pracy. Maski przeciwpyłowe musi być zdolna do filtracji pyłu powstającego podczas pracy. Zbyt długie wystawienie na działanie hałasu może skutkować utratą słuchu.

**Podczas wykonywania pracy, w której tarcza może zetknąć się z ukrytym przewodem elektrycznym pod napięciem lub przewodem zasilającym trzymać szlifierkę tylko za pomocą izolowanych uchwytów.** Tarcza podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.

**Utrzymywać bezpieczny dystans pomiędzy miejscem pracy, a osobami postronnymi. Osoby wchodzące do miejsca pracy muszą stosować środki ochrony osobistej.** Odłamki powstające podczas pracy lub odłamki uszkodzonych akcesoriów mogą wylecieć poza najbliższe otoczenie miejsca pracy.

**Umieszczać przewód zasilający z dala od obracających się elementów narzędzia.** W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód może zostać przecięty lub pochwycony, a dłoń lub ramię operatora może zostać wciągnięte w obracające się elementy maszyny.

**Nigdy nie odkładać narzędzia do momentu całkowitego zatrzymania się obracających elementów.** Obracające się elementy mogą „pochwyć” podłoże i wyrwać narzędzie spod kontroli.

**Nie uruchamiać narzędzia podczas przenoszenia.** Przypadkowy kontakt z obracającymi się elementami może spowodować pochwylenie i wciągnięcie odzieży i kontakt narzędzia z ciałem operatora.

**Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne narzędzia.** Wentylator silnika wciąga kurz i pył powstający podczas pracy, do środka narzędzia. Nadmierne nagromadzenie drobin metalu zawartych w kurzu zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.

**Nie pracować narzędziem w pobliżu łatwopalnych materiałów.** Iskry powstające podczas pracy mogą spowodować pożar.

**Nie stosować akcesoriów wymagających chłodzenia cieczą.** Woda lub płyn chłodzący mogą powodować porażenie prądem elektrycznym.

**Pył powstający podczas szlifowania niektórych powierzchni może być toksyczny.** Należy unikać jego wdychania, należy zastosować ochronę dróg oddechowych oraz odciąg pyłu.

### Ostrzeżenia związane z odbiciem narzędzia w stronę operatora

Odbicie narzędzia w stronę operatora jest nagłą reakcją na zablokowanie lub zaciśnięcie: tarczę obrotową, taśmę polerującą szczołkę lub inne akcesorium. Zablokowanie lub zaciśnięcie powoduje gwałtowne zatrzymanie się obracającego się akcesorium, co skutkuje obrotem elektronarzędzia w stronę przeciwną do obrotu akcesorium.

Na przykład, jeżeli tarcza ścierna jest zablokowana lub zaciśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź tarczy, która wchodzi do punktu zaciśnięcia może się zagłębić w powierzchni materiału powodując, że tarcza wydstanie się lub zostanie wyrzucona.

Tarcza może także wydostać się w kierunku do lub od operatora, w zależności od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zaciśnięcia. Tarcze ściernie mogą także pęknąć w tych warunkach.

Odbicie narzędzia w stronę operatora jest wynikiem niewłaściwego użycia i / lub niezastosowania się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Zjawiska można uniknąć przestrzegając poniższe zalecenia.

**Stosować pewny chwyt narzędzia oraz odpowiednią pozycję ciała i rąk, pozwoli to oprzeć się siłom powstającym podczas odbicia. Zawsze stosować dodatkowy uchwyt, jeżeli został dostarczony wraz z narzędziem, zapewni to maksymalną**

**kontrolę podczas odbicia lub niespodziewanego obrotu podczas uruchamiania narzędzia.** Operator jest w stanie kontrolować obrót lub odbicie narzędzia, jeżeli zastosuje odpowiednie środki ostrożności.

**Nigdy nie umieszczać dłoni w pobliżu obracających się elementów narzędzia.** Obracające się elementy mogą, podczas odbicia, wejść w kontakt z dłonią.

**Nie ustawiać się w strefie, w którą narzędzie przemieści się podczas odbicia.** Odbicie skieruje narzędzie w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu tarczy ścierniej, w miejscu jej zakleszczenia się.

**Zachować szczególną uwagę podczas pracy w pobliżu narożników, ostrych krawędzi itp. Unikać podbijania i zakleszczania się tarczy ścierniej.** Podczas obróbki narożników lub krawędzi występuje zwiększone ryzyko zakleszczenia się tarczy ścierniej, co prowadzi do utraty kontroli nad narzędziem lub odbiciem narzędzia.

**Nie stosować tarcz z łańcuchem tnącym lub pił tarczowych.** Ostrza powodują częste odbicia i utratę kontroli nad narzędziem.

Ostrzeżenia związane ze szlifowaniem papierem ściernym

**Nie stosować ponadwymiarowych tarcz z papierem ściernym. Podczas doboru ściernicy, należy kierować się zaleceniami producenta.** Znacznie wystający poza tarczą papier ścierny może spowodować skaleczenie, a także zwiększa ryzyko zakleszczenia, rozdarcia lub wystąpienia zjawiska odbicia wstecznego w stronę operatora.

## PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Uwaga! Podczas montażu elementów wyposażenia należy odłączyć narzędzie od zasilania przez wyciągnięcie wtyczki z gniazda sieciowego.

### *Rozsuwanie wysięgnika szlifierki (II)*

Szlifierka posiada rozsuwany wysięgnik, co zaoszczędza miejsce podczas przechowywania, a także ułatwia transport.

Przed rozpoczęciem pracy należy ustalić odpowiednią długość wysięgnika tak, aby praca była bezpieczna i wydajna.

Odciągnąć dźwignię zatrasku, rozsunąć wysięgnik na pożądaną długość i zamknąć dźwignię zatrasku dociskając ją w kierunku wysięgnika. Upewnić się, że wysięgnik samoczynnie nie zmienia długości podczas pracy szlifierką.

Uwaga! Po zakończonej pracy należy wewnętrzną część wysięgnika oczyścić z pyłu i innych zanieczyszczeń. Zsuniecie zabrudzonego wysięgnika może skutkować niemożnością jego ponownego rozsunięcia.

### *Montaż węża odciągu pyłu (III)*

Szlifierka została wyposażona w elastyczny wąż, który umożliwia podłączenie szlifierki do instalacji odciągu pyłu np. odkurzacza przemysłowego.

Wąż należy podłączyć wsuwając do oporu przyłączy węża w otwór rękojeści.

Wolny koniec węża należy podłączyć do instalacji odciągu pyłu. Mogą być do tego potrzebne dodatkowe adaptery, które nie zostały dostarczone wraz z produktem.

Demontaż węża należy przeprowadzić w odwrotnej kolejności.

Przyłączy węża zostało wyposażone w pierścień, który umożliwia regulację siły odciągu pyłu. Siłę odciągu pyłu należy dobrać eksperymentalnie w trakcie pracy. Nie zawsze największa siła będzie najbardziej skuteczna. Ciąg powietrza powstający w trakcie pracy może zbyt mocno przysać szlifierkę do szlifowanej powierzchni co utrudni przemieszczanie się pyłu w stronę otworów w tarczy lub w stronę jej obrzeża oraz zmniejszy efektywność pracy. Zbyt niska siła odciągu spowoduje, że pył powstający podczas pracy pozostanie na materiale.

### *Montaż arkusza papieru ściernego (IV)*

Uwaga! Przed montażem arkusza papieru ściernego należy dokonać jego oględzin pod kątem uszkodzeń. Jeżeli zostaną zaobserwowane jakiegokolwiek uszkodzenia w postaci załamań, pęknięć, rozdarc lub ubytków należy taki arkusz wymienić na nowy pozbawiony uszkodzeń.

Arkusz papieru ściernego powinien być wyposażony w powierzchnię umożliwiającą montaż do rzepu na tarczy narzędzia. Arkusze powinny posiadać otwory umiejscowione w tym samym miejscu co otwory w tarczy narzędzia. Tylko w takim przypadku będzie możliwe efektywne odsysanie pyłu powstającego w trakcie pracy.

Arkusz należy umieścić koncentrycznie na dysku tak, aby otwory w arkuszu pokryły się z otworami w dysku narzędzia. Krawędź krążka papieru ściernego nie powinna się stykać z osłoną tarczy narzędzia oraz ze szczotką na obrzeżu osłony.

## OBSŁUGA PRODUKTU

**Uwaga!** Przed przystąpieniem do pracy należy przeprowadzić wszystkie czynności montażowe opisane powyżej.

### *Uruchamianie szlifierki*

Szlifierki nie wolno uruchamiać opierając głowicę roboczą o jakąkolwiek powierzchnię tak, aby arkusz papieru stykał się z jakimkolwiek przedmiotem. Grozi to utratą kontroli nad narzędziem i może być przyczyną poważnych urazów

Szlifierka posiada pokrętko (V), którym można wyregulować prędkość obrotową silnika co przekłada się na prędkość obrotową dysku lub prędkość oscylacji delty. W zależności od zamontowanej głowicy. Pokrętko zostało oznaczone za pomocą odpowiednich symboli wskazujących kierunek obrotu pokrętkła w celu zmiany prędkości obrotowej silnika.

Upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączony” – O (VI).

Regulator obrotów ustawić w pozycję oznaczającą maksymalną prędkość obrotową.

Uruchoić instalację odciągu pyłu.

Chwycić szlifierkę oburącz jedną ręką za rękkość przednią, drugą za rękkość tylną.

Kciukiem przesunąć włącznik w kierunku pozycji „włączony” – I (VII).

Włącznik jest wyposażony w blokadę pozwalającą na pozostawienie go w pozycji „włączony” – I, bez potrzeby ciągłego przytrzymywania. Ułatwia to długotrwałą pracę. Odblokowanie włącznika następuje po naciśnięciu jego tylnej części i pozwoleń na wycofanie się. Jeżeli włącznik nie został zablokowany, zwolnienie nacisku na niego spowoduje jego samoczynne przestawienie do pozycji „wyłączony” – O, co zatrzyma pracę produktu. Dysk może wirować jeszcze jakiś czas po wyłączeniu produktu. Należy odczekać z odłożeniem produktu do całkowitego zatrzymania obrotów dysku. Zabronione jest zatrzymywanie dysku przez przykładanie go do obrabianej powierzchni.

Dysk znacznie pracować z prędkością nominalną.

Przytrzymać szlifierkę w tej pozycji i obserwować pracę przez ok. 1 minutę. W przypadku zauważenia jakichkolwiek oznak nieprawidłowej pracy, np. zwiększonych wibracji czy nadmiernego hałasu należy natychmiast wyłączyć szlifierkę włącznikiem, odłączyć kabel zasilający od gniazdka i zbadać przyczynę nieprawidłowej pracy. Zabronione jest wznowianie pracy bez usunięcia usterki. Jeżeli nie wystąpiły żadne objawy nieprawidłowej pracy można wyregulować obroty i przystąpić do pracy.

#### *Praca szlifierką*

Jeżeli jest to wymagane obrabiany materiał należy zamocować w odpowiedni sposób tak, aby nie przemieszczał się w trakcie obróbki, na przykład za pomocą imadeł lub zacisków. Tarcza szlifierki wiruje z wysoką prędkością i niewłaściwe zamocowanie obrabianego materiału może spowodować jego niekontrolowane przemieszczenie się w trakcie pracy, co zwiększa ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.

Zastosować środki ochrony osobistej, w postaci ochrony oczu i uszu, maski przeciwpyłowej, rękawic oraz odpowiedniej odzieży roboczej.

Wykonać wszystkie czynności montażowe i regulacyjne.

Upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji wyłączony, a następnie podłączyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka sieciowego.

Szlifierkę zawsze trzymać oburącz za rękkość przednią i rękkość tylną. W przypadku stosowania przedłużenia, chwycić za rękkość tylną i rękkość przedłużenia.

Pozwolić szlifierce osiągnąć pełną prędkość obrotową i dopiero przyłożyć ją do obrabianego materiału.

Po zakończonej pracy należy szlifierkę wyłączyć włącznikiem, odłączyć ją od sieci zasilającej przez wyciągnięcie wtyczki kabla zasilającego z gniazdka i przystąpić do konserwacji.

#### *Porady przydatne podczas pracy szlifierką*

Zabronione jest trzymanie szlifierki w inny sposób niż za rękkości. Nie trzymać szlifierki za inne części obudowy niż rękkości.

Szlifierki nie należy zbyt mocno dociskać do obrabianej powierzchni. Zbyt duży nacisk może spowodować przegrzanie szlifierki, a także uszkodzenie obrabianej powierzchni.

Szlifierkę trzymać tak, aby szlifowanie odbywało się całą powierzchnią arkusza papieru ściernego. Pozwoli to na równomierne zużycie arkusza.

Szlifierkę należy przesuwając do siebie i od siebie oraz stopniowo w bok. Nie należy wykonywać ruchów po okręgu. Drewno należy szlifować wzdłuż słojów. Szlifowanie powinno zaczynać się od papieru o grubszym ziarnie i stopniowo stosować papier o drobniejszym ziarnie, aż do uzyskania pożądanego efektu. Należy unikać sprawdzania stanu obrabianej powierzchni drewnianej za pomocą gólek dłoni. Może to spowodować zranienie drzazgami i zadziorami powstałymi w trakcie obróbki.

Szlifierka posiada dwa obszary z których pył jest transportowany do instalacji odciągu pyłu. Jeden obszar to otwory w spodzie głowicy roboczej, a drugi to szczelina pomiędzy brzegiem głowicy roboczej, a osłoną. Siłę odciągu pyłu należy dobrać eksperymentalnie w trakcie pracy. Nie zawsze największa siła będzie najbardziej skuteczna. Ciąg powietrza powstający w trakcie pracy może zbyt mocno przysać szlifierkę do szlifowanej powierzchni co utrudni przemieszczanie się pyłu w stronę otworów w tarczy lub w stronę jej obrzeża oraz zmniejszy efektywność pracy. Zbyt niska siła odciągu spowoduje, że pył powstały podczas pracy pozostanie na materiale.

Obroty narzędzia oraz ziarnistość papieru należy dobierać w zależności od obrabianej powierzchni. Zbyt duża ziarnistość papieru ściernego spowoduje powstanie rys na powierzchni obrabianego materiału.

Wyższe obroty należy stosować do szlifowania materiałów ceramicznych i drewna nieżywicznego. Drewno żywiczne należy szlifować z mniejszą prędkością obrotową. Zbyt wysoka prędkość doprowadzi do szybkiego rozgrzania żywicy zawartej w drewnie co spowoduje zalepienie arkusza ściernego. Z podobnego powodu szlifowanie farb i lakierów także należy przeprowadzić przy niższej prędkości obrotowej.

W trakcie pracy należy robić regularne przerwy w czasie których należy kontrolować stan arkusza ściernego i stopień napełnienia instalacji odprowadzania pyłu. Jeżeli zostanie zaobserwowane, że papier ścierny został zalepiiony przez pył powstający w trakcie pracy lub ziarno ściernie uległo wykruszeniu, należy wymienić arkusz na nowy.

**KONSERWACJA PRODUKTU**

**UWAGA!** Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej.

Głowica z dyskiem umożliwia demontaż dysku w celu dokładnego oczyszczenia przestrzeni pomiędzy dyskiem i osłoną. Należy przytrzymać ręką dysk, a następnie za pomocą klucza odkręcić śrubę mocującą dysk (XII). Przestrzeń pomiędzy dyskiem, dysk oraz osłonę oczyścić z pyłu oraz innych zanieczyszczeń za pomocą miękkiej suchej szmatki, strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa lub miękkiego pędzla. Nie stosować ostrych przedmiotów do czyszczenia.

Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą, czystą szmatką.

## PRODUCT DESCRIPTION

The wall sander with a handle is a power tool using sanding discs to sand large, flat surfaces. Thanks to the long handle, it is possible to sand walls without using any platforms. The sander features a system for the extraction of dust generated during works, and a hose to connect the unit to a vacuum device, which reduces the amount of dust in the work area. As the proper use of the power tool is a condition for the correct, reliable and safe operation of it, please:

**read and preserve the entire Manual before the first use of the tool.**

The Supplier shall not be held liable for any damage resulting from failure to observe the safety regulations and recommendations specified in this Manual.

## ACCESSORIES

The unit is supplied as a complete package, but it requires some assembly work. The sander package includes

- sanding sheet,
- hose.

## TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Measure Unit	Value
Order No.		79307
Power supply voltage	[V]	230 - 240
Power frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	600
Rated speed (disc)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Spindle size		M6
Disc fixing ring diameter	[mm]	215
Sanding disc diameter	[mm]	225 / 215 / 210
Weight	[kg]	4,3
Noise level		
- sound pressure $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	90,0 $\pm$ 3,0
- power $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	101,0 $\pm$ 3,0
Vibration level $a_{h,AG} \pm K$ (disc/delta)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 $\pm$ 1,5 / 3,51 $\pm$ 1,5
Protection class		II
Ingress Protection Rating		IP20

## GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

**Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

**Keep all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.

### Workplace safety

**Keep the workplace well-lit and clean.** Disorder and poor lighting can be causes of accidents.

**Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors.** Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.

**Children and third persons should not be allowed to enter the workplace.** Loss of concentration can result in loss of control.

### Electrical safety

**The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools.** An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.

**Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers.** Grounding the body increases the risk of electric shock. **Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture.** Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.

**Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet.** **Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts.** Damage or entanglement of the power cord

increases the risk of electric shock.

**In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms.** The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.

**When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual current device (RCD).** The use of RCD reduces the risk of electric shock.

### Personal safety

**Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication.** Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.

**Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.

**Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool.** Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.

**Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it.** The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.

**Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time.** This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.

**Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool.** Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.

**If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly.** The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.

**Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules.** Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

### Use and care of the power tool

**Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application.** The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.

**Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off.** Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.

**Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool.** Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.

**Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool.** Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.

**Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.

**Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work.** The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.

**Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

### Repairs

**Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts.** This ensures proper operation safety of the power tool.

### ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

**The tool is designed for sanding with sanding sheets only. Read and view all warnings, instructions, figures and specifications supplied with the power tool.** Failure to follow all of the instructions provided below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**It is prohibited to use the tool as a disc grinder, wire brush grinder, cutter, polisher or in any other way which is not compliant with the Manual.** Operating a tool in a way which it has not been designed for can cause risks and lead to injuries.

**Do not use accessories which have not been designed by the manufacturer or intended for the work with the sander.** A possibility of mounting accessories on the tool does not ensure safe operation.

**The maximum rpm of the accessories must be equal to or greater than the maximum rpm of the tool.** Accessories with a lower rotational speed than the tool speed can disintegrate during operation.

**The outer diameter and thickness of accessories must be within the size range specified for the tool.** It is not possible to properly guard or operate improperly sized accessories.

**The size of the hole used for fixing wheels, discs, flanges and other accessories must match the size of the tool spindle.** Accessories with a fixing hole size not suitable for the tool spindle size will start to vibrate during operation, which may result in the loss of control of the tool.

**Do not use damaged accessories.** Before each use, examine the condition of the accessories for possible splinters, cracks, abrasions and excessive wear. If any accessories are dropped, make sure they are not damaged, or mount new, undamaged accessories. After you have checked and installed the accessories, make sure you and all bystanders stand outside the rotation plane of the accessories, then run the tool for one minute at maximum speed. Damaged accessories will disintegrate during the test.

**Wear personal protective equipment.** Use face shields, goggles or safety goggles, depending on the application. If required, use dust masks, hearing protection, safety gloves and aprons to protect against small pieces of accessories or materials generated during work. The eye protection must be capable of stopping any flying debris generated during work. The dust mask must be capable of filtering out dust generated during work. Exposure to noise for too long can result in hearing loss.

**When carrying out work in which the disc may come into contact with a live, concealed electrical wire or power cord, grip the sander's insulated handles only.** When in contact with a live wire, the disc can result in metal parts of the tool becoming live, which can lead to the tool operator suffering electric shock.

**Ensure all bystanders keep a safe distance from the work area. Persons entering the work area must wear personal protective equipment.** Debris or pieces of damaged accessories which are generated during work can be thrown out of the immediate vicinity of the work area.

**Keep the power cord away from rotating tool parts.** If you lose control of the tool, the cord can be cut or caught, and your hand or arm can be drawn into the rotating parts of the machine.

**Never put down the tool until the rotating parts have come to a complete standstill.** The rotating parts can "catch" the floor and pull the tool out of your control.

**Do not run the tool while carrying it around.** Inadvertent contact with rotating parts can cause your clothes to catch and be pulled in by the tool, which can come into contact with your body.

**Clean the tool's ventilation openings regularly.** The motor fan draws dust generated during operation inside the tool. Excessive accumulation of metal particles contained in the dust increases the risk of electric shock.

**Do not use the tool near flammable materials.** Sparks generated during operation may cause fire.

**Do not use accessories which require liquid cooling.** Water or coolant may cause electric shock.

**Dust from sanding surfaces can be toxic.** Avoid inhaling it, use respiratory protection and dust extraction system.

### **Caution! Tool kickback towards the operator**

The kickback of the tool towards the operator is caused by a rotating disc, brush, polishing tape or other accessories, when suddenly blocked or clamped. Blocking or clamping causes a rotating accessory to stop suddenly, which results in the power tool rotating in the opposite direction to the accessory rotation.

For example, if the sanding disc is blocked or clamped by the workpiece, the edge of the disc which reaches the clamping point can sink in the surface of the material, causing the disc to escape or be ejected.

The disc can also escape towards or away from the operator, depending on the direction of the wheel movement at the clamping point. Sanding discs may also break in these conditions.

The tool kickback towards the operator is a result of misuse and/or failure to follow the guidelines in the User Manual. This occurrence can be avoided by following the instructions below.

**Use a firm grip on the tool and the correct position of the body and hands to withstand the forces generated by the kickback. Always use an additional handle, if supplied with the tool, to ensure maximum control during the kickback or any unexpected rotation during the tool start.** The operator will be able to control the tool rotation or the kickback if appropriate precautions are taken.

**Keep your hands away from rotating tool parts.** The rotating parts can come into contact with your hands, when kicked back. **Do not stand in the area where the tool may kick back.** The kickback will direct the tool in the opposite direction to the direction of the sanding disc rotation, at the clamping point.

**Pay special attention when working near corners, sharp edges, etc. Prevent the sanding disc from axial displacement and being jammed.** When working corners or edges, there is an increased risk of the sanding disc jam, leading to a loss of control or tool kickback.

**Do not use cutting chain discs or circular saws.** The blades cause frequent kickbacks and the loss of control of the tool.

Caution! Sanding with sanding sheets

**Do not use oversized sanding discs.** When selecting a wheel, follow the manufacturer's recommendations. A sanding sheet which protrudes well beyond the disc may cause injury, and also increase the risk of jamming, tearing or kickback towards the operator.



## PREPARING THE MACHINE FOR OPERATION

Note! When assembling the components, pull out the power plug to disconnect the tool from the power supply.

### *Sander Handle Extension (II)*

The sander features an extendable handle, which saves space during storage and facilitates transport.

Before starting work, set the correct length of the handle to ensure safe and efficient operation.

Pull the coupling lever, extend the handle to the desired length and snap the coupling lever into place by pushing it towards the handle. Make sure that the handle does not change its length spontaneously during the sander operation.

Note! Clean the inner part of the handle of dust and other contaminants after you have finished work. Sheathing the extended part of the handle when it is dirty may later prevent the extending action.

### *Dust Extraction Hose Installation (III)*

The sander comes with a flexible hose which allows the sander to be connected to a dust extraction system such as an industrial vacuum cleaner.

Connect the hose by sliding the hose coupling into the handle grip opening until it stops.

Connect the free end of the hose to the dust extraction system. This may require additional adapters which are not supplied with the product.

To disassemble the hose, follow the above procedure in the reverse order.

The hose coupling is equipped with a ring for adjusting the dust extraction force. The dust extraction force must be selected experimentally during operation. The greatest force will not always be the most effective. The airflow generated during operation may cause the sander to suck too much to the ground surface, which will make it difficult for dust to move towards the holes in the disc or its edges, and reduce the performance. If the extraction force is too low, the dust generated during operation will stay on the material.

### *Sanding Sheet Replacement (IV)*

Note! Make sure the sanding sheet is free from damage before installing it. If you notice any damage in the form of folds, cracks, tears or holes, replace the sheet with a new one which is free of damage.

The sanding sheet must be provided with a surface which allows it to be attached on the disc by means of Velcro pad. The sheets should have holes in the same places as the holes in the tool disc. Only then will it be possible to extract the dust generated during operation effectively.

Place the sheet on the disc coaxially so that the holes in the sheet match the holes in the tool disc. The edge of the sanding disc must not come into contact with the tool guard or the peripheral brush of the guard.

## PRODUCT OPERATION

**Note!** All the assembly steps described above must be carried out before you start working.

### *Starting the Sander*

Do not start the sander while leaning the work head against any surface with the sanding sheet being in contact with any object. This may lead to a loss of control of the tool and cause serious injury.

The sander is fitted with a rotary knob (V), which allows you to adjust the motor speed, which translates into disk speed or the delta oscillation speed, depending on a head mounted. The knob is marked with appropriate signs to indicate the direction of the knob rotation for speed control.

Check that the product switch is in the "O" off position (VI).

Move the speed controller to the maximum speed position.

Start the dust extraction system.

Grip the sander with both hands - one hand on the front handle grip and the other on the rear handle grip.

Use your thumb to move the switch to the "I" on position (VII).

The switch is equipped with a lock that allows it to retain the "I" on position without the need for continuous hold. This makes long-term work easier. Press the rear part of the switch and allow it to retract to unlock the switch. If the switch is not locked, releasing it will automatically move it to the "O" off position, which will stop the tool work. The disc may be still spinning for some time after turning off the sander. Wait until the disc has stopped revolving completely before putting the sander down. It is forbidden to stop the disc by pressing it against the worked surface.

The disc will start operating at its nominal speed.

Retain the sander position and observe its run for approx. 1 minute. If you notice any signs of malfunction such as increased vibration or excessive noise, turn the sander off immediately using the ON/OFF switch, unplug the power cord from the wall outlet, and search for the cause of the malfunction. It is forbidden to resume operation without rectifying the fault.

If there are no signs of malfunction, you can adjust the speed and start working.

### *Working with the Sander*

Where required, the material to be worked must be secured in such a way that it cannot move during work; use vices or clamps, etc. The sanding disc rotates at a high speed and, if not properly secured, the material may move uncontrollably during work, which would increase the risk of serious injury.

Wear personal protective equipment, such as sight and hearing protection, a dust mask, safety gloves and appropriate work clothing.

Make sure you carry out all assembly and adjustment steps.

Make sure that the switch is in the OFF position, then plug the power cord into the wall outlet.

Always hold the sander with both hands gripping its front and rear handles. If the extension arm is used, grip the rear handle and the extension arm handle.

Allow the sander to reach full speed and only then start working the material.

When you finish work, use the power switch to turn the sander off, unplug it from the mains by pulling the power cord out of the socket, and start maintenance works.

### *Sander Operation Guidelines*

It is forbidden to hold the sander in any other way but by the handle grips. Do not hold the sander by any parts of the housing other than the handle grips.

Do not press the sander against the surface too hard. Excessive pressure can cause the sander to overheat and damage the worked surface.

Position the sander so that the entire surface of the sanding sheet is used. This will ensure uniform wear of the sheet.

Move the sander towards and away from you, and gradually to a side. Do not move the sander in circles. Wood should be sanded along the grain. Sanding should be started with thicker grain sheets, and then use increasingly finer grain sheets until the desired effect is achieved. Avoid checking the condition of the wood surface worked with your bare hand. This can cause injury from splinters and burrs generated during work.

The sander features two areas from which dust is transported to the dust extraction system. One area is the holes in the lower side of the work head, and the other one is a gap between the edge of the work head and the guard. The dust extraction force must be selected experimentally during operation. The greatest force will not always be the most effective. The airflow generated during operation may cause the sander to suck too much to the ground surface, which will make it difficult for dust to move towards the holes in the disc or its edges, and reduce the performance. If the extraction force is too low, the dust generated during operation will stay on the material.

The tool speed and sheet grades must be selected according to the surface worked. Too high grade of the sanding sheet will produce scratches on the surface of the material.

Higher speeds should be used for sanding ceramic materials and non-resinous wood. Resin wood should be sanded at a lower speed. If the speed is too high, the resin in the wood will heat up quickly and the sanding sheet will be stuck in place. For a similar reason, sanding paints and varnishes should also be carried out at a lower speeds.

Take regular breaks during operation to check the condition of the sanding sheet and the fill-up level of the dust extraction system. If a sanding sheet is found to have been clogged with dust generated during operation, or that the abrasive grain has worn, replace the sheet with a new one.

## **TOOL MAINTENANCE**

**NOTE!** Before carrying out any adjustment, servicing or maintenance work, unplug the tool from the power outlet.

The Disc Head allows you to remove the disc to clean the space between the disc and the drive guard thoroughly. Hold the disc with your hand, then use the wrench to loosen the disc retaining screw (XII). Clean the space between the disc, the disc itself and the guard of dust and other contaminants with a soft dry cloth, a jet of compressed air at a max. pressure of 0.3 MPa, or a soft brush. Do not use sharp objects for cleaning.

After you have finished working the material, check the technical condition of the power tool visually and evaluate the body and handle grips, electric cord with plug and bend protection grommet, the operation of the electric switch, the ventilation openings for blockages, brush sparking, the noise level of bearings and gearbox, start-up and smoothness of operation. During the warranty period, the user is not allowed to install any power tools or replace any components or parts, as this will result in the loss of warranty rights. Any irregularities found during the check or the operation signal the need for repair to be done at the servicing centre. After work has been finished, clean the housing, ventilation slots, switches, additional handle grip and guards using e.g. a jet of air (pressure not more than 0.3 MPa), or a brush or dry cloth without the use of chemicals or cleaning liquids. Clean the tools and handles with a dry, clean cloth.

## GERÄTEBESCHREIBUNG

Die Wandschleifmaschine mit Ausleger ist ein Elektrowerkzeug und dient zum Schleifen großer, ebener Flächen mit Schleifpapierkreisblättern. Mithilfe des Auslegers ist das Wandbearbeiten ohne Podeste möglich. Die Schleifmaschine ist mit einer Staubabführung sowie einem Anschlussschlauch für eine Staubaufnahmeanlage ausgerüstet, um die Verschmutzung des Arbeitsplatzes mit dem betriebsbedingten Staub möglichst einzuschränken. Der korrekte, zuverlässige und sichere Werkzeugbetrieb setzt eine fachmännische Bedienung voraus, deshalb:

**diese Anleitung vor Arbeitsbeginn gründlich lesen und sicher aufbewahren.**

Der Lieferant haftet nicht für jegliche Schäden und Verletzungen infolge des bestimmungsfremden Produktgebrauches, die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

## ZUBEHÖR

Das Gerät wird komplett geliefert und braucht nur einige Montageeingriffe. Mitgelieferter Zubehör:

- Schleifpapierblatt,
- Flexschlauch.

## TECHNISCHE DATEN

Parameter	ME	Wert
Katalog-Nr.		79307
Netzspannung	[V]	230 - 240
Netzfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	600
Nenn Drehzahl (Schleifteller)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Durchmesser Arbeitsspindel		M6
Durchmesser Schleifteller	[mm]	215
Durchmesser Schleifpapierkreisblatt	[mm]	225 / 215 / 210
Gewicht	[kg]	4,3
Lärmpegel		
- Schalldruck $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	90,0 ± 3,0
- Schallleistung $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB (A)]	101,0 ± 3,0
Vibrationspegel $a_{hA} \pm K$ (Schleifteller / Delta-Schleifkopf)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Isolationsklasse		II
Schutzgrad		IP20

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

**Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen.** Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

**Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.**

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ betrifft alle Werkzeuge mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

### Sicherheit am Arbeitsplatz

**Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten.** Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.  
**Elektrowerkzeuge nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen.** Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen kann der Funkenflug zu Staub- oder Dampfentzündung führen.  
**Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten.** Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.

### Elektrische Sicherheit

**Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen verwenden.** Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.  
**Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden.** Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

## D

**Elektrowerkzeuge gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen.** Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.

**Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden.** Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

**Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden.** Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

**Ist der Einsatz der Elektrowerkzeuge in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen.** Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

### **Persönliche Sicherheit**

**Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen behalten. Elektrowerkzeuge bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen.** Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

**Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen.** Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzhuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafte Körperverletzungen.

**Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus“ steht.** Wird das Elektrowerkzeug mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein“ angeschlossen, kann es zu ernsthafte Körperverletzungen führen.

**Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen.** Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthafte Verletzungen führen.

**Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen.** Dadurch kann das Elektrowerkzeug bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.

**Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges halten.** Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.

**Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird.** Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafte Körperverletzungen minimiert.

**Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen.** Das unvorsichtige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

### **Elektrowerkzeuge gebrauchen und pflegen**

**Elektrowerkzeug nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen.** Ein entsprechendes Elektrowerkzeug kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.

**Elektrowerkzeug nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist.** Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.

**Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges durchgeführt wird.** Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges verhindert werden.

**Elektrowerkzeug fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen.** Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeugen stellen eine Gefahr dar.

**Elektrowerkzeuge und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges beheben lassen.** Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges herbeigeführt.

**Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten.** Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.

**Nur Elektrowerkzeuge, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen.** Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

**Handgriffe und Halteflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten.** Durch verschmutzte Handgriffe und Halteflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges bei gefährlichen Situationen unmöglich.

### **Reparaturen**

**Elektrowerkzeug nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen.** Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

**Das Werkzeug ist nur zum Schleifen mit Schleifpapier bestimmt. Alle mitgelieferten Warnungen, Anleitungen und Spezifikationen gründlich lesen.** Werden folgende Anleitungen missachtet, kann es zum elektrischen Schlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

**Der Werkzeugeinsatz als eine Winkel-, Drahtbürstenschleifmaschine, ein Winkelschleifer, ein Poliergerät oder wie auch immer entgegen der Beschreibung in der Bedienungsanleitung ist verboten.** Bei bestimmungsfremdem Einsatz kann das Werkzeug eine Gefahr mit möglichen Körperverletzungen herbeiführen.

**Zubehöerteile nicht verwenden, die vom Hersteller nicht entwickelt und bestimmt wurden.** Kann ein Zubehöerteil am Werkzeug montiert werden, bedeutet es nicht, dass eine sichere Arbeit gewährleistet wird.

**Die maximale Drehzahl der Zubehöerteile muss gleich oder höher der maximalen Drehzahl des Werkzeuges sein.** Die Zubehöerteile mit einer kleineren Drehzahl können beim Einsatz auseinander brechen.

**Der Bohrungsdurchmesser der Schleifteller und -scheiben, der Befestigungsflansche usw. muss dem Durchmesser der Arbeitsspiindel entsprechen.** Sonst können die Zubehöerteile beim Gerätestart in Schwingungen geraten und zum Verlust der Werkzeugbeherrschung führen.

**Beschädigte Zubehöerteile nicht einsetzen. Zubehöerteile vor jedem Einsatz auf Absplitterungen, Risse, Scheuerstellen und übermäßigen Verschleiß prüfen. Gestürzte Zubehöerteile auf mögliche Beschädigungen prüfen oder neuwertige, intakte einbauen.** Nachdem das Zubehöerelement visuell geprüft und montiert ist, sichere Körperlage außerhalb seiner Drehebene einnehmen, Unbefugte fernhalten und das Werkzeug für eine Minute mit maximaler Drehzahl laufen lassen. Bei diesem Test werden beschädigte Zubehöerteile zerstört.

**Vor dem Einsatz sind persönliche Schutzausrüstungen, d.h. Gesichtsschutz, dichtschießende oder eine Schutzbrille arbeitsabhängig zu verwenden. Wenn erforderlich, Staubschutzmasken, Gehörschutz, Schutzhandschuhe sowie Schutzkittel gegen kleine, betriebsbedingte Zubehöerteil- oder Materialpartikel tragen.** Die Staubschutzmaske muss den bei der Arbeit entstehenden Staub zurückhalten können. Eine anhaltende Lärmexposition kann zum Hörverlust führen.

**Kann die Schleifscheibe bei der Arbeit eine versteckte, unter Spannung stehende elektrische Leitung berühren, ist das Werkzeug nur an isolierten Haltegriffen zu halten.** Bei der Berührung einer unter Spannung stehenden Leitung können die Metallelemente des Werkzeuges unter Spannung stehen und den elektrischen Schlag des Bedieners herbeiführen.

**Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Wird der Arbeitsplatz von Personen betreten, müssen diese persönliche Schutzausrüstungen tragen.** Betriebsbedingte Materialpartikel oder Zubehöerteilsplitter können weit herumfliegen.

**Stromkabel fern von rotierenden Zubehöerteilen halten.** Bei Verlust der Werkzeugbeherrschung kann das Stromkabel geschnitten oder erfasst werden, die Hand oder das Arm des Bedieners kann durch rotierende Maschinenkomponenten mitgerissen werden.

**Gerät mit rotierenden Komponenten niemals zur Seite legen und immer auf ihren Stillstand warten.** Rotierende Komponenten können den Untergrund erfassen und das Werkzeug außer Kontrolle bringen.

**Werkzeug beim Vertragen nicht starten.** Durch eine zufällige Berührung der rotierenden Elemente kann es zum Mitnehmen und Einziehen der Kleidungsstücke und dem Kontakt des Werkzeuges mit dem Körper des Bedieners kommen.

**Lüftungsschlitze des Werkzeuges regelmäßig reinigen.** Der bei der Arbeit entstehende Staub wird durch den Ventilator in den Werkzeuginnenraum gesaugt. Bei übermäßigem Metallpartikelgehalt im Staub kann es zu einem elektrischen Schlag kommen.

**Mit dem Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen arbeiten.** Die entstehenden Funken können einen Brand entfachen.

**Flüssigkeitsgekühlte Zubehöerteile nicht verwenden.** Das Wasser oder die Kühlflüssigkeit können elektrischen Schlag herbeiführen.

**Der betriebsbedingt entstehende Staub kann giftig sein.** Deshalb den Staub nicht einatmen, sondern eine Staubschutzmaske und die Staubabsaugung unbedingt verwenden.

**Warnhinweise zum Rückschlagen des Werkzeuges**

Das Rückschlagen des Werkzeuges zum Bediener hin ist eine unerwartete Reaktion auf das Blockieren oder Verkleben der Schleifscheibe oder das Bürstenpolierband bzw. eines anderen Zubehöerteils. Dann wird das rotierende Zubehöerteil sofort zum Stillstand gebracht, folglich dreht sich das Werkzeug entgegen seiner Drehrichtung.

Beispiel: wird die Trennscheibe im bearbeiteten Gegenstand verklemt, kann die Trennscheibenkante, die bis zum Verklammungspunkt eingeführt wird, tief ins Material eingeführt werden, sodass sie herausgeführt oder weggeschleudert werden kann.

Die Trennscheibe kann sich je nach ihrer Drehrichtung an der Verklammungsstelle zum Bediener hin oder vom Bediener weg bewegen. Die Trennscheiben können auch unter diesen Verhältnissen brechen.

Das Rückschlagen des Werkzeuges zum Bediener hin ist Folge eines fehlerhaften Gebrauches und/oder der Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung. Bei Beachten folgender Hinweise kann es verhindert werden.

Drehrichtung des Werkzeuges beobachten. Eine unbeabsichtigte Drehrichtung kann zu gefährlichen Situationen führen.

Werkzeug immer sicher fassen. Eine entsprechende Körper- und Handposition gewährleistet einen sicheren Halt gegen die Rückschlagkräfte.

**Schleifmaschine immer sicher fassen und entsprechende Körper- und Handposition halten, um maximale Werkzeugkontrolle beim Zurückschlagen zu gewährleisten.** Gegebenenfalls mitgelieferten Zusatzhaltegriff verwenden, um maximale Werkzeugkontrolle beim Zurückschlagen oder der unerwarteten Drehung beim Werkzeugstart zu gewährleisten.

Der Bediener kann die Drehung oder das Zurückschlagen des Werkzeuges kontrollieren, wenn er entsprechende Vorsichtsmaß-

nahmen beachtet.

**Mit den Händen niemals in die Nähe rotierender Werkzeugkomponenten greifen.** Sie können beim Zurückschlagen des Werkzeuges die Hand verletzen.

**Bereich, in welchem sich das Werkzeug beim Rückschlag bewegt, nicht betreten.** Durch den Rückschlag wird das Werkzeug an der Verklemmungsstelle entgegen der Drehrichtung der Trennscheibe bewegt.

**In der Nähe von Ecken, scharfen Kanten usw. besonders vorsichtig arbeiten.** Schlagen und Verklemmen der Trennscheibe vermeiden. Bei der Bearbeitung von Eckbereichen oder scharfen Kanten besteht eine größere Verklemmungsgefahr der Trennscheibe, sodass das Werkzeug außer Kontrolle geraten und zum Bediener hin zurückschlagen kann.

Keine Scheiben mit Trennkette oder Blattsägen einsetzen. Derartige Zubehörteile führen häufig zum Werkzeugrückschlag und Verlust der Werkzeugkontrolle.

#### **Warnhinweise zum Schleifpapiereinsatz**

**Keine übermäßig großen Schleifpapierkreisblätter verwenden. Herstellerhinweise bei der Schleifscheibenwahl beachten.** Ist das Schleifpapierkreisblatt wesentlich größer als der Schleifteller, kann es Verletzungen verursachen sowie eine erhöhte Gefahr von Verklemmung, Aufreißen, oder Rückschlag zum Bediener hin herbeiführen.

#### **VORBEREITUNG ZUM ARBEITEN**

Achtung! Trennen Sie das Gerät bei der Installation des Zubehörs vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker ziehen.

##### *Verlängerung des Stiels des Schleifers (II)*

Der Schleifer ist mit einem verstellbaren Stiel ausgestattet, der Platz bei der Lagerung spart und den Transport erleichtert.

Vor Arbeitsbeginn die richtige Länge des Stiels ermitteln, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten.

Lösen Sie den Blockadehebel, verlängern den Ausleger auf die gewünschte Länge und schließen den Blockadehebel, indem Sie ihn gegen den Ausleger drücken. Sicherstellen, dass sich die Länge des Stiels beim Einsatz der Schleifmaschine nicht selbstständig verändern kann.

Achtung! Reinigen Sie den inneren Teil des Stiels nach Abschluss der Arbeiten von Staub und anderen Verunreinigungen. Wird das verschmutzte Gestänge zusammengeschoben, kann das möglicherweise nicht mehr herausgeschoben werden.

##### *Montage des Absaugschlauches (III)*

Der Schleifer ist mit einem flexiblen Schlauch ausgestattet, der es ermöglicht, den Schleifer an eine Staubabsaugung wie z.B. einen Industriestaubsauger anzuschließen.

Schließen Sie den Schlauch an, indem Sie den Schlauchanschluss bis zum Anschlag in die Grifföffnung schieben.

Schließen Sie das freie Ende des Schlauches an eine Staubabsaugung an. Dies kann zusätzliche Adapter erfordern, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.

Entfernen Sie den Schlauch in umgekehrter Reihenfolge.

Der Schlauchanschluss ist mit einem Ring ausgestattet, mit dem die Absaugkraft eingestellt werden kann. Die Absaugkraft muss während des Betriebes experimentell gewählt werden. Die größte Saugleistung wird nicht immer die effektivste sein. Der während des Betriebs erzeugte Luftstrom kann den Schleifer zu stark an die Bodenoberfläche saugen, was es dem Staub erschwert, sich zu den Löchern in der Scheibe oder ihrem Rand zu bewegen und die Effizienz der Arbeit verringert. Ist die Absaugkraft zu gering, bleibt der im Betrieb entstehende Staub auf dem Material zurück.

##### *Schleifblattmontage (IV)*

Achtung! Prüfen Sie das Schleifblatt vor der Montage auf Beschädigungen. Wenn Sie Schäden in Form von Falten, Rissen, Brüchen oder Fehlstellen feststellen, ersetzen Sie das Schleifblatt durch ein neues, das frei von Schäden ist.

Das Schleifpapier muss mit einer Oberfläche versehen sein, die es ermöglicht, es auf dem Klettverschluss der Scheibe zu befestigen. Das Schleifpapier soll Löcher an der gleichen Stelle wie die Löcher in der Werkzeugscheibe haben. Nur dann ist es möglich, den im Betrieb entstehenden Staub effektiv abzusaugen.

Legen Sie das Schleifpapier konzentrisch auf die Scheibe, so dass die Löcher im Schleifpapier mit den Löchern in der Scheibe des Werkzeugs übereinstimmen. Die Kante des Schleifpapiers darf nicht mit dem Werkzeugschild oder der Bürste auf dem Umfang der Schutzvorrichtung in Berührung kommen.

#### **BEDIENUNG**

**Achtung!** Alle oben beschriebenen Installationsschritte müssen vor Beginn der Arbeiten durchgeführt werden.

##### *Starten des Schleifers*

Die Schleifmaschine nicht starten, wenn der Arbeitskopf gegen eine beliebige Oberfläche angelehnt ist, so dass das Schleifpapier mit einem Gegenstand in Berührung kommt. Dies kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren und ernst-

hafte Verletzungen verursachen.

Der Schleifer hat einen Drehknopf (V), mit dem Sie die Motordrehzahl einstellen können, die sich in Scheiben- oder Delta-Oszillationsgeschwindigkeit umsetzt. In Abhängigkeit von installiertem Kopf. Der Drehknopf ist mit entsprechenden Symbolen gekennzeichnet, die die Drehrichtung des Drehknopfes anzeigen, um die Motordrehzahl zu ändern.

Kontrollieren, ob der Schalter in der Ausschaltposition ist - O (VI).

Den Drehzahlregler in die Position der maximalen Drehzahl stellen.

Starten Sie die Staubabsaugung.

Greifen Sie das Gerät mit beiden Händen, mit einer Hand am vorderen Griff und der zweiten am hinteren Griff.

Bewegen Sie den Schalter mit dem Daumen in die Position „EIN“ - I (VII).

Der Schalter ist mit einer Verriegelung ausgestattet, die es ermöglicht, ihn in der Position „Ein“ - I zu belassen, ohne dass er ständig gedrückt werden muss. Das erleichtert langes Arbeiten. Die Entriegelung des Schalters erfolgt durch Drücken des hinteren Teils des Schalters und dessen Rückstellung. Wenn der Schalter nicht verriegelt ist, wird er durch das Loslassen automatisch in die Position „Aus“ - O gebracht, wodurch der Antrieb gestoppt wird. Der Antrieb kann sich nach dem Ausschalten des Geräts noch einige Zeit drehen. Warten Sie, bis die Schleifscheibe vollständig gestoppt ist, bevor Sie das Produkt ablegen. Es ist verboten, die Schleifscheibe durch das Auflegen auf die Arbeitsoberfläche zu stoppen.

Der Antrieb wird mit seiner Nenn Drehzahl anlaufen.

Halten Sie Der Schleifer in dieser Position und beobachten Sie ca. 1 Minute lang. Wenn Sie Anzeichen einer Fehlfunktion bemerken, wie z. B. erhöhte Vibrationen oder übermäßige Geräusche, schalten Sie den Schleifer sofort mit dem Netzschalter aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und untersuchen Sie die Ursache der Fehlfunktion. Es ist verboten, den Betrieb wieder aufzunehmen, ohne den Fehler zu beheben.

Wenn es keine Anzeichen für eine Fehlfunktion gibt, können Sie die Geschwindigkeit anpassen und mit der Arbeit beginnen.

#### *Arbeiten mit der Schleifmaschine*

Gegebenenfalls ist das zu bearbeitende Material so zu sichern, dass es während der Bearbeitung nicht verschoben werden kann, z.B. durch Schraubstöcke oder Klemmen. Die Schleifscheibe dreht sich mit hoher Geschwindigkeit und wenn sie nicht ordnungsgemäß gesichert ist, kann sich das Material während des Betriebs unkontrolliert bewegen, was die Gefahr schwerer Verletzungen erhöht.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung wie Augen- und Gehörschutz, eine Staubmaske, Handschuhe und entsprechende Arbeitskleidung.

Führen Sie alle Montage- und Einstellarbeiten durch.

Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, und stecken Sie dann das Netzkabel in die Steckdose.

Halten Sie den Schleifer immer mit beiden Händen an dem vorderen und hinteren Griff. Bei Verwendung einer Verlängerung den hinteren Griff und den Verlängerungsgriff greifen.

Lassen Sie die Schleifmaschine die volle Drehzahl erreichen und legen Sie sie auf das Arbeitsmaterial auf.

Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, schalten Sie den Schleifer mit dem Netzschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker und beginnen Sie mit der Wartung.

#### *Tipps zur Verwendung des Schleifers*

Es ist verboten, Der Schleifer auf andere Weise als mit dem Griff zu halten. Halten Sie den Schleifer nicht an anderen Teilen des Gehäuses als den Griffen.

Drücken Sie den Schleifer nicht zu fest gegen die Arbeitsfläche. Übermäßiger Druck kann zur Überhitzung des Schleifers und zur Beschädigung der Arbeitsfläche führen.

Halten Sie die Schleifmaschine so, dass sie mit der gesamten Oberfläche des Schleifblattes schleift. Dies ermöglicht eine gleichmäßige Nutzung des Schleifblattes.

Schieben Sie den Schleifer in Richtung weg von und zu sich und allmählich zur Seite. Bewegen Sie sich nicht im Kreis. Das Holz sollte entlang der Faser geschliffen werden. Das Schleifen sollte mit dickerem Papier begonnen und nach und nach mit feinerem fortgesetzt werden, bis der gewünschte Effekt erreicht ist. Vermeiden Sie es, den Zustand der Holzoberfläche mit der bloßen Hand zu überprüfen. Dies kann zu Verletzungen durch Splitter und Grate, die während der Bearbeitung entstanden sind, führen. Der Schleifer verfügt über zwei Bereiche, aus denen der Staub zur Staubabsaugung transportiert wird. Ein Bereich sind die Löcher in der Unterseite des Arbeitskopfes und der andere der Spalt zwischen der Kante des Arbeitskopfes und der Schutzhaube. Die Absaugkraft muss während des Betriebes experimentell gewählt werden. Die größte Saugleistung wird nicht immer die effektivste sein. Der während des Betriebs erzeugte Luftstrom kann den Schleifer zu stark an die Bodenoberfläche saugen, was es dem Staub erschwert, sich zu den Löchern in der Scheibe oder ihrem Rand zu bewegen und die Effizienz der Arbeit verringert. Ist die Absaugkraft zu gering, bleibt der im Betrieb entstehende Staub auf dem Material zurück.

Die Werkzeugrotation und das Papierkorn müssen entsprechend der zu bearbeitenden Oberfläche gewählt werden. Übermäßige Körnung im Schleifpapier führt zu Kratzern auf der Arbeitsoberfläche.

Für das Schleifen von keramischen Werkstoffen und nichtharzigen Hölzern sollten höhere Drehzahlen verwendet werden. Harzholz sollte mit geringerer Geschwindigkeit geschliffen werden. Ist die Geschwindigkeit zu hoch, erwärmt sich das Harz im Holz schnell und das Schleifblatt verklebt. Aus ähnlichem Grund sollte auch das Schleifen von Farben und Lacken mit geringerer Geschwindigkeit durchgeführt werden.



## D

Während des Betriebes regelmäßig Pausen einlegen, um den Zustand des Schleifblattes und den Füllstand der Entstaubungsanlage zu überprüfen. Wird festgestellt, dass das Schleifpapier während des Betriebes mit Staub verstopft ist oder dass das Schleifkorn weggebrochen ist, ersetzen Sie das Blatt durch ein neues.

### GERÄT REINIGEN

**ACHTUNG!** Stecker des Stromkabels vor jeder Einstellung, Inspektion oder Reinigung ziehen.

Der Schleifteller kann einfach vom Schleifkopf abgebaut werden, um den Raum zwischen dem Schleifteller und der Schutzverkleidung zu reinigen. Schleifteller mit einer Hand fassen und seine Befestigungsschraube mit einem Schlüssel lösen (XII). Zwischenraum, Schleifteller und Schutzverkleidung mit einem weichen, trockenen Lappen, der Druckluft mit maximal 0,3 MPa oder einem weichen Pinsel vom Staub und anderem Schmutz reinigen. Keine scharfen Gegenstände für die Reinigung verwenden.

Nach beendetem Einsatz sind die Komponenten des Elektrowerkzeuges: Gerätekörper und Haltegriff, Stromkabel mit Stecker und Flexhalterung auf Beschaffenheit visuell, Steuerschalter auf Funktion, Lüftungsschlitze auf Durchgängigkeit, Kohlenbürsten auf Funkenbildung, Lager und Getriebe auf Geräusche, das Werkzeug selbst auf fehlerfreien Start und gleichmäßigen Lauf zu prüfen und zu beurteilen. Es ist während der Garantiedauer für den Betreiber verboten, Elektrowerkzeuge oder sonstige Komponenten anzubauen, da es sonst zum Verlust der Garantieansprüche führt. Sämtliche Fehlfunktionen, die bei der Inspektion oder Arbeit festgestellt werden, sind Symptome für eine erforderliche Reparatur in einer Vertragswerkstatt. Gehäuse, Schutzverkleidungen, Lüftungsschlitze, Zusatzhaltegriff und Schalter nach beendetem Einsatz bspw. mit einem weichen, trockenen Lappen, der Druckluft mit maximal 0,3 MPa oder einem weichen Pinsel vom Staub und anderem Schmutz ohne chemische Mittel und Flüssigreiniger reinigen. Arbeitswerkzeuge und Haltegriffe mit einem weichen, trockenen Lappen reinigen.

## ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОДУКТА

Шлифовальная машина для стен со штангой представляет собой электрический инструмент для шлифовки больших, плоских поверхностей при помощи лепестковых кругов наждачной бумаги. Длинная штанга позволяет оператору работать без необходимости использования стремянки или подмостей. Шлифовальная машина оснащена шлангом для отвода пыли, образующейся во время работы из машины в пылесборник, что позволяет максимально ограничить загрязнение рабочего места. Надлежащее, надежное и безопасное функционирование электрического инструмента зависит от его соответствующей эксплуатации, поэтому:

**Прежде чем приступить к работе с инструментом, необходимо ознакомиться с руководством по его эксплуатации и сохранить для дальнейшего использования.**

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил безопасности и рекомендаций, которые содержатся в настоящем руководстве.

## ОСНАЩЕНИЕ

Шлифовальная машина поставляется в комплектном состоянии, но требует выполнения некоторых действий по его монтажу. В комплект поставки продукта входит:

- лист наждачной бумаги,
- шланг для отвода пыли,

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер в каталоге		79307
Сетевое напряжение	[В]	230 - 240
Сетевая частота	[Гц]	50
Номинальная мощность	[Вт]	600
Номинальные обороты (круг)	[мин <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Диаметр диска для крепления кругов	[мм]	215
Диаметр лепестковых кругов наждачной бумаги	[мм]	225 / 215 / 210
Масса	[кг]	4,3
Уровень шума		
- звуковое давление $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ (А)]	90,0 ± 3,0
- мощность $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ (А)]	101,0 ± 3,0
Уровень вибрации $a_{hAG} \pm K$ (круг / дельтообразная подошва)	[m/c <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Класс изоляции		II
Степень защиты		IP20

## ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

**Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.**

Сохранить все предостережения и инструкции для будущего отнесения.

Понятия «электроинструмент», использованные в предостережениях, относятся ко всем инструментам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

### Безопасность рабочего места

Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.

Не следует работать электроинструментами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.

Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

### Электрическая безопасность

Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо

иным способом. Не полагаются применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током.

Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) [англ. *residual current device, RCD*]. Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

### Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом. Не применяй электроинструмента, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезастынный респиратор, противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический выключатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятора, поднесением или переноской электроинструмента, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или питание электроинструмента, когда выключатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента, может вести к серьезным травмам.

Не протягивай руку и не высывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки| пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылями.

Не позволяй, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

### Эксплуатация и заботливость об электроинструменте

Не перегружай электроинструмент. Применяй электроинструмент, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент, если электрический выключатель не делает возможным включение| и выключение. Инструмент, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента. Такие предохранительные мероприятия позволят избежать случайного включения электроинструмента.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволяй лицам, незнающим обслуживания электроинструмента или этих инструкций, пользоваться электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами, а также за принадлежностью. Проверь инструмент под углом несоответствия или насечек подвижных частей, повреждений частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента. Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента. Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами.

Резущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Резущие инструменты с остры-

ми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к заземлению/заклинкиванию и можно легче контролировать их во время работы.

Применяй электроинструменты, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.

Рукоятки и поверхности для хватки сохраний сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукоятки и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента в опасных ситуациях.

#### Ремонты

Ремонтируй электроинструмент только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Инструмент предназначен только для шлифовки с использованием наждачной бумаги. Пользователь обязан ознакомиться со всеми предупреждениями, инструкциями, изображениями и спецификациями, прилагаемыми к электрическому инструменту. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или серьезным травмам.

Запрещается использовать данный инструмент в качестве дисковой шлифовальной машины, шлифовального станка с проволочными щетками, резака, полировальной машины или другим способом, отличным от описанного в настоящем руководстве. Использование данного инструмента не по назначению может создавать угрозу для здоровья пользователя и привести к травмированию.

Не допускать использования элементов оснащения, которые не были запроектированы и предвидены производителем. Тот факт, что элементы оснащения могут быть установлены на инструмент, не означает, что они гарантируют безопасную работу.

Максимальная скорость вращения элементов оснащения должна быть равна или превышать максимальную скорость вращения инструмента. Элементы оснащения, которые работают с меньшей скоростью вращения, по отношению к скорости инструмента, во время работы могут быть сломаны.

Значения внешнего диаметра и толщины элементов оснащения должны находиться в пределах размеров, указанных для данного инструмента. Элементы оснащения несоответствующих размеров не могут быть надлежащим образом закрыты защитным кожухом и обеспечить исправную работу устройства.

Размер монтажного отверстия для кругов, дисков, фланцев и других элементов оснащения, должен соответствовать размеру шпинделя, установленного в инструменте. Элементы оснащения, размер монтажного отверстия которых не соответствует размеру шпинделя, при включении устройства подвергнутся сильной вибрации, что может привести к потере контроля над инструментом.

Не допускать использования поврежденных элементов оснащения. Перед каждым использованием элементов оснащения необходимо проверить их техническое состояние на предмет отсутствия сколов, трещин, потертостей и чрезмерного износа. При падении элементов оснащения следует убедиться в отсутствии их повреждений, а при необходимости установить новые. После осмотра и установки требуемого оснащения, следует убедиться, что оператор машины и другие люди находятся за пределами рабочей зоны инструмента, а затем включить его на одну минуту с максимальной скоростью вращения. Во время пробного включения поврежденные элементы оснащения будут сломаны.

При работе с инструментом следует использовать средства индивидуальной защиты. В зависимости от применения, использовать защиту лица и защитные очки. При необходимости использовать также противопылевую маску, противошумные наушники, защитные перчатки и одежду для защиты от мелких фрагментов элементов оснащения или частиц материалов во время работы. Защита глаз должна быть способна задерживать во время работы мелкие фрагменты и частицы обрабатываемого материала. Противопылевая маска должна быть способна фильтровать пыль, образующуюся в процессе обработки поверхности. Слишком длительное воздействие шума может привести к потере слуха.

Во время выполнения работ, при которых существует возможность соприкосновения диска с внутрисетевым электрическим проводом, находящимся под напряжением или с силовым кабелем, шлифовальную машину следует держать только при помощи изолированных держателей. Контакт провода под напряжением с шлифовальным кругом машины, которая содержит металлические элементы, может привести к поражению электрическим током и серьезным травмам оператора.

Посторонние лица должны находиться на безопасном расстоянии от рабочего места оператора шлифовальной машины. Лица, пребывающие в зоне работы оператора, должны использовать средства индивидуальной защиты. Во время работы машины, частицы обрабатываемого материала или фрагменты поврежденных элементов оснащения могут быть выброшены за пределы рабочей зоны.

Сетевой провод устройства должен находиться на безопасном расстоянии от вращающихся элементов инструмента. Потеря контроля над инструментом может привести к заземлению или обрыву сетевого провода и травмированию оператора.

**Не откладывать инструмент до момента полной остановки его вращающихся элементов.** Вращающиеся элементы могут повредить находящиеся поблизости предметы и привести к потере контроля над инструментом.

**Не включать инструмент при его перемещении.** Случайный контакт с вращающимися элементами может привести к защемлению одежды оператора и его травмированию.

**Необходимо регулярно производить очистку вентиляционных отверстий инструмента.** Вентилятор двигателя втягивает пыль, образующуюся во время работы, внутрь инструмента. Чрезмерное скопление частиц металла в пыли увеличивает риск поражения электрическим током.

**Не работать с инструментом вблизи легковоспламеняющихся материалов.** Искры от соприкосновения инструмента с обрабатываемым материалом могут привести к возникновению пожара.

**Не допускать использования элементов оснащения, требующих жидкостного охлаждения.** Охлаждающая жидкость может привести к поражению электрическим током.

**Пыль, образующаяся во время шлифовки некоторых поверхностей, может быть токсичной.** Следует избегать ее вдыхания, используя средства защиты дыхательных путей и средства сбора пыли.

#### **Предупреждения, связанные с обратным ударом в направлении оператора**

Обратный удар – это отброс инструмента в сторону оператора в результате внезапной реакции на защемление или заклинивание вращающегося диска, полировальной ленты, щетки или другой насадки. Защемление или заклинивание может стать причиной внезапной задержки вращающейся насадки, что приводит устройство в движение в направлении, противоположном вращению насадки.

Например, если абразивный круг зажат или застрял в обрабатываемом материале, край круга в момент зажатия может углубиться в поверхность материала, в результате чего происходит отбой или выброс круга.

Выброс абразивного круга может произойти в сторону оператора или от него, в зависимости от направления движения круга в зоне зажатия. При этом абразивный круг может также сломаться.

Причиной обратного удара инструмента в сторону оператора является несоблюдение указаний, приведенных в руководстве по обслуживанию устройства. Такой ситуации можно избежать, соблюдая рекомендации, приведенные ниже.

**Работать с инструментом следует в устойчивом положении, крепко удерживая его двумя руками. Использовать дополнительный держатель, если он входит в комплект поставки, что обеспечит максимальный контроль над инструментом при обратном ударе или неожиданном движении инструмента при его включении.** Если оператор предпримет соответствующие меры предосторожности, он сможет контролировать движение инструмента или силу обратного удара.

**Держать руки вдали от вращающихся элементов инструмента.** Во время обратного удара вращающиеся элементы могут быть причиной травмирования рук.

**Находиться за пределами зоны действия обратного удара инструмента.** При обратном ударе инструмент будет приведен в движение, противоположное направлению вращения шлифовального круга в зоне его зажатия или заклинивания.

**Соблюдать особую осторожность при работе вблизи угловых конструкций, острых краев и т. п. Избегать отклонения и заклинивания шлифовального круга.** Во время обработки углов или краев увеличивается риск заклинивания абразивного круга, что может привести к потере контроля над инструментом или силой обратного удара инструмента.

**Не допускать использования режущих дисков и цепей или дисковых пил.** Острые элементы часто приводят к обратному удару и потере контроля над инструментом.

#### **Предупреждения, связанные с шлифовальной бумагой**

**Не допускать использования кругов с наждачной бумагой, размеры которых превышают указанные в спецификации. При выборе диаметра круга необходимо следовать инструкциям производителя.** Абразивный материал, выступающий за пределы шлифовального круга, может привести к травмированию, а также увеличению риска заклинивания, излома или отброса инструмента в сторону оператора.

## **ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

Внимание! При сборке элементов оборудования отключите инструмент от источника питания, отсоединяя вилку от силовой розетки.

#### *Выдвижение штанги шлифовальной машины (II)*

Шлифовальная машина обладает выдвижной штангой, что позволяет экономить место при хранении и облегчает транспортировку.

Перед началом работы определите соответствующую длину штанги для обеспечения безопасной и эффективной работы. Отпустите рычаг защелки, выдвиньте штангу на нужную длину и закройте рычаг защелки, нажав на нее в направлении штанги. Убедитесь, что штанга самопроизвольно не изменит свою длину во время работы со шлифовальной машиной.

Внимание! После окончания работы следует очистить внутреннюю часть штанги от пыли и грязи. Складывание загрязненной штанги может привести к невозможности ее повторного выдвижения.

### *Установка шланга для пылеудаления (III)*

Шлифовальная машина оснащена гибким шлангом, который позволяет подключать ее к системе пылеудаления, например, к промышленному пылесосу.

Шланг следует подключить, вставляя шланговое соединение в отверстие рукоятки до упора.

Свободный конец шланга подключите к системе пылеудаления. Для этого могут потребоваться дополнительные адаптеры, которые не поставляются вместе с продуктом.

Разборка шланга должна производиться в обратном порядке.

Шланговое соединение оснащено кольцом, которое позволяет регулировать силу всасывания пыли. Силу всасывания пыли следует подбирать экспериментально во время работы. Наибольшая сила не всегда будет самой эффективной. Воздушная тяга, образующаяся во время работы, может слишком сильно присасывать шлифовальную машину к шлифованной поверхности, что затруднит перемещение пыли к отверстиям диска или к ее краю и уменьшит эффективность работы. Слишком низкая сила всасывания пыли приведет к тому, что пыль, образующаяся во время работы, останется на заготовке.

### *Установка шлифовального абразивного листа (IV)*

Внимание! Перед установкой шлифовального абразивного листа его следует осмотреть на предмет повреждений. В случае обнаружения каких-либо повреждений в виде складок, трещин, разрывов или дефектов, лист следует заменить новым без повреждений.

Шлифовальный абразивный лист должен обладать поверхностью, которая позволяет крепить его на липучку на диске инструмента. Листы должны быть оснащены отверстиями, расположенными в том же месте, что и отверстия в диске инструмента. Это является условием эффективного всасывания пыли, образующейся во время работы.

Поместите лист концентрически на диск так, чтобы отверстия в листе перекрывались с отверстиями в диске инструмента. Край шлифовального абразивного круга не должен соприкасаться с крышкой диска инструмента и щеткой на краю крышки.

## **ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТОМ**

**Внимание!** Перед началом работы необходимо выполнить все описанные выше монтажные операции.

### *Запуск шлифовальной машины*

Нельзя запускать шлифовальную машину, опирая рабочую головку на какую-либо поверхность. Шлифовальный абразивный лист не должен соприкасаться с каким-либо предметом. Это может привести к потере контроля над инструментом и может стать причиной серьезных травм.

Шлифовальная машина оснащена ручкой (V) для регулировки частоты вращения двигателя, которая переводится в частоту вращения диска или частоту колебаний платформы. В зависимости от установленной головки. Ручка обозначена соответствующими символами, указывающими направление поворота ручки для регулировки частоты вращения двигателя.

Убедитесь, что выключатель находится в положении «выключен – О» (VI).

Установите регулятор оборотов в положение, указывающее максимальную скорость вращения.

Запустите систему пылеудаления.

Держите шлифовальную машину обеими руками – одной за переднюю и другой за заднюю рукоятки.

Используйте большой палец, чтобы переместить выключатель в положение «включен» – I (VII).

Выключатель оснащен замком, позволяющим ему оставаться в положении «включен» – I, без необходимости непрерывного удерживания. Это облегчит долговременную работу. Разблокировка выключателя происходит после нажатия его задней части, что позволит ему отступить. Если выключатель не был заблокирован, то отпускание выключателя приводит к его автоматическому переключению в положение «выключен – О», что остановит работу оборудования. Диск может вращаться в течение некоторого времени после выключения оборудования. Прежде, чем отложить оборудование, подождите до полной остановки диска. Запрещается останавливать диск, приставляя его к обрабатываемой поверхности. Диск начнет работать с номинальной скоростью вращения.

Держите шлифовальную машину в этом положении и наблюдайте за ее работой около 1 минуты. При обнаружении каких-либо признаков ненормальной работы, таких как повышенные вибрации или чрезмерный шум, следует немедленно отключить шлифовальную машину с помощью выключателя, отсоединить силовой кабель от розетки и выяснить причину неисправности. Запрещается возобновлять работу без устранения неисправности.

При отсутствии признаков ненормальной работы можно отрегулировать частоту вращения и начать работу.

### *Работа со шлифовальной машиной*

Если это необходимо, заготовку следует зафиксировать соответствующим образом, чтобы она не перемещалась во время обработки, например, с использованием тисков или зажимов. Шлифовальный диск вращается с высокой скоростью, а неправильная фиксация заготовки может привести к неконтролируемому перемещению заготовки во время работы, что

увеличивает риск получения серьезной травмы.

Используйте средства индивидуальной защиты в виде защиты глаз и слуха, пылезащитной маски, перчаток и соответствующей рабочей одежды.

Выполняйте все монтажные и регулировочные операции.

Убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении, а затем подключите вилку силового кабеля к розетке.

Шлифовальную машину всегда следует держать обеими руками за переднюю и заднюю рукоятки. При использовании удлинителя следует держать за заднюю рукоятку и рукоятку удлинителя.

Подождите, пока шлифовальная машина достигнет полной скорости вращения и только затем примените ее к заготовке.

После окончания работы выключите шлифовальную машину с помощью выключателя, отключите ее от сети, отсоединяя вилку силового кабеля от розетки, и приступите к техническому обслуживанию.

#### *Полезные советы при работе со шлифовальной машиной*

Запрещается держать шлифовальную машину иначе, чем за рукоятки. Не держите шлифовальную машину за части корпуса, кроме рукояток.

Не прижимайте инструмент к обрабатываемой поверхности слишком сильно. Слишком большое давление может привести к перегреву шлифовальной машины.

Шлифовальную машину держать так, чтобы шлифование проходило по всей поверхности шлифовального абразивного листа. Это обеспечит равномерный износ листа.

Шлифовальную машину следует перемещать к себе и от себя, а также постепенно в сторону. Нельзя шлифовать кругообразными движениями. Древесину шлифовать вдоль годовичных колец. Шлифование следует начинать шлифовальным листом с наиболее грубым абразивным зерном и постепенно использовать лист с более мелким абразивным зерном до тех пор, пока не будет получен желаемый эффект. Избегайте проверки состояния обрабатываемой поверхности голыми руками. Это может привести к травме из-за осколков и заусенцев, образующихся во время обработки.

Шлифовальная машина обладает двумя областями, из которых пыль транспортируется в систему пылеудаления. Одна область - это отверстия в нижней части рабочей головки, другая - зазор между краем рабочей головки и крышкой. Силу всасывания пыли следует подбирать экспериментально во время работы. Наибольшая сила не всегда будет самой эффективной. Воздушная тяга, образующаяся во время работы, может слишком сильно присасывать шлифовальную машину к шлифованной поверхности, что затруднит перемещение пыли к отверстиям диска или к ее краю и уменьшит эффективность работы. Слишком низкая сила всасывания пыли приведет к тому, что пыль, образующаяся во время работы, останется на заготовке.

Обороты инструмента и зернистость шлифовального абразивного листа следует подбирать в зависимости от обрабатываемой поверхности. Слишком большая зернистость шлифовального абразивного листа приведет к появлению царапин на поверхности заготовки.

Более высокие обороты следует использовать для шлифовки керамики и несмолистой древесины. Смолистую древесину следует шлифовать с меньшей скоростью вращения. Слишком высокая скорость вращения быстро нагревает смолу, содержащуюся в древесине, что приведет к тому, что абразивный лист станет липким. По аналогичным причинам шлифовка красок и лаков также должна выполняться с меньшей скоростью вращения.

Во время работы следует делать регулярные перерывы, во время которых необходимо проверить состояние абразивного листа и степень заполнения системы пылеудаления. Если шлифовальный абразивный лист покрыт чрезмерно толстым слоем пыли, образующейся в процессе шлифовки, или абразивные зерна осыпались, следует заменить лист новым.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем приступить к регулировке, техническому обслуживанию или техническому содержанию устройства, его необходимо отключить от сети питания.

Головка с тарельчатым шлифовальным кругом позволяет произвести демонтаж шлифовального круга для тщательной очистки пространства между шлифовальным кругом и защитным кожухом. Удерживая круг рукой, отвинтить крепежный винт при помощи ключа (XII). Пространство между кругом, круг и защитный кожух очистить от пыли и других загрязнений сухой мягкой тканью или струей сжатого воздуха давлением, не превышающим 0,3 МПа или мягкой кисточкой. Для очистки не использовать острые предметы.

После завершения работы провести осмотр и оценку технического состояния инструмента: корпуса, держателей, сетевого провода с вилкой и гибким присоединением, функционирования электрического выключателя, проходимость вентиляционных отверстий для отвода воздуха, отсутствия искрения щеток, отсутствия шума при работе подшипников и шестерен, исправность запуска и равномерность работы. Демонтаж электроинструмента или замена подузлов и компонентов в течение гарантийного срока Пользователем приведет к потере гарантии на устройство. Любые несоответствия, выявленные при техническом осмотре или во время работы, требуют немедленного ремонта в сервисном центре. После завершения работы, корпус, вентиляционные отверстия, переключатели, дополнительный держатель и защитный кожух следует очистить, например, струей сжатого воздуха (давлением, не превышающим 0,3 МПа), сухой, мягкой тканью или кисточкой, без использования химических веществ и чистящих жидкостей. Инструмент и держатели очистить сухой, чистой тканью.



## ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИЛАДУ

Шліфувальний станок на штативі - це інструмент для шліфування великих плоских поверхонь з використанням шліфувальних дисків із наждачним папером. Зі штативом можна шліфувати стіни без використання платформ Шліфувальний станок було обладнано витягом пилу, що виробляється під час роботи, і шланг, який дозволяє підключити виріб до пристрою збирання, що дозволяє мінімізувати заповнення робочого місця. Правильна, надійна і безпечна робота електропристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

**Перед початком роботи прочитайте цю інструкцію та збережіть її.**

Постачальник не несе відповідальності за збитки які виникли в результаті недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій цієї інструкції.

## ОБЛАДНАННЯ ПРОДУКТУ

Пристрій постачається у повному стані, але вимагає деяких етапів збірки. Зі станком поставляється:

- лист наждачного паперу,
- шланг.

## ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Parametr	Одиниця вимірювання	Значення
Каталожний номер		79307
Напруга мережі	[V]	230 - 240
Частота мережі	[Hz]	50
Номінальна потужність:	[W]	600
Номінальне обертання (диск)	[xв <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Розмір шпинделя		M6
Діаметр шитка для фіксації дисків	[мм]	215
Діаметр дисків наждачного паперу	[мм]	225 / 215 / 210
Маса	[кг]	4,3
Рівень шуму		
- звуковий тиск LpA ± KpA	[dB (A)]	90,0 ± 3,0
- сила LwA ± KwA	[dB (A)]	101,0 ± 3,0
Рівень вібрації ah, AG ± K (диск / дельта)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Клас ізоляції		II
Ступінь захисту		IP20

## ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

**Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.**

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

### Безпека робочого місця

Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабе освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.

Не належить працювати електроінструментами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, газу або пари. Електроінструменти генерують іскри, які можуть запалити пил або пари.

Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця. Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

### Електрична безпека

Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепселі яким-небудь іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами.

Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом. Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не належить наражати електроінструменти на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода і вологість, яка проникне всередину електроінструменту, збільшує ризик поразки електричним струмом.

Не протягувати живильний кабелю. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від'єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.

У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.

У разі, коли застосування електроінструменту у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) [англ. *residual current device, RCD*]. Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

### Персональна безпека

Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом. Не застосовуй електроінструменту, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків алкоголю або ліків. Навіть хвилина неувagi під час роботи може привести до серйозних персональних травм.

Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пилозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.

Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під'єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту, знаходиться в позиції «вимкнений». Перенесення електроінструменту з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.

Перед включенням електроінструменту зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту, може вести до серйозних травм.

Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.

Відповідно одягайся. Не надівай вільніший одяг або біжутерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами. Якщо пристрій пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загорз, зв'язаних з пилом.

Не дозволяй, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

### Експлуатація і дбайливість за електроінструмент

Не перенавантажуй електроінструмент. Застосовуй електроінструмент, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.

Не застосовуй електроінструмент, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і вимкнення. Інструмент, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт. Від'єднаний штепсель від живильної розетки та демонтований акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту.

Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволяй особам, що не знають обслуговування електроінструменту або цих інструкцій, користуватися електроінструментом. Електроінструменти небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.

Проводь технічний догляд за електроінструментами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами.

Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування /заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.

Застосовуй електроінструменти, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.

Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту в небезпечних ситуаціях.

**Ремонти**

**Ремонтуй електроінструмент лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини.** Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

**ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

Інструмент призначений тільки для шліфування наждачним папером. Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, ілюстраціями та характеристиками, наданими разом з електроінструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозних травм.

Використання інструменту як щиткової шліфувальної машини, дртяну щітку, різак, полірувач чи інше, ніж описано в інструкціях, заборонено. Робота з інструментом, до якої він не призначений, може створювати ризик і призвести до травми. Не використовуйте аксесуари, які не були розроблені та не призначені виробником. Той факт, що аксесуари можуть бути встановлені на інструмент, не означає, що вони гарантують безпечну роботу.

Максимальна швидкість обертів аксесуарів повинна бути рівною або більшою, ніж максимальна швидкість обертів інструменту. Аксесуари з меншою швидкістю, ніж швидкість інструменту, можуть розбитися на частини під час роботи.

Зовнішній діаметр та товщина аксесуарів повинні бути в межах заданого для інструмента діапазону розмірів. Аксесуари з невідповідними розмірами не можуть бути належним чином закриті і їх не можна використовувати.

Розмір монтажного отвору для коліс, дисків, фланців та інших аксесуарів повинен відповідати розміру шпинделя інструменту. Аксесуари, розмір монтажного отвору котрих не відповідає розміру шпинделя, вібрує при увімкненні та може призвести до втрати керування інструментом. Не використовуйте пошкоджені аксесуари. Перед кожним використанням перевірте стан аксесуарів на наявність бризків, тріщин, протирань та надмірного зносу. Якщо у вас впав аксесуар, перевірте його на пошкодження або встановіть новий, непошкоджений аксесуари.

Після огляду та встановлення аксесуарів перейдіть самі та попросіть перейти сторонніх спостерігачів за межі лінії повороту аксесуара, а потім запустіть інструмент на одну хвилину з максимальною швидкістю. Під час випробування, пошкоджені аксесуари будуть знищені.

Застосувати засоби індивідуального захисту. Залежно від застосування, використовуйте захист лиця, маску або захисні окуляри. При необхідності, використовуйте респиратори, засоби захисту органів слуху, рукавички і фартухи для захисту від невеликих фрагментів аксесуарів або матеріалів, що виділяються в процесі експлуатації. Захист очей повинен бути здатним зупинити літаючі уламки під час експлуатації. Маска для пилу повинна бути здатною фільтрувати пил, який утворюється під час роботи. Занадто тривалий вплив шуму може призвести до втрати слуху.

Під час виконання робіт, коли лезо може контактувати з прихованим живим електричним провідником або шнуром живлення, тримайте інструмент лише за допомогою ізольованих ручок. Щиток в контакт з проводом може викликати ситуацію коли металеві частини інструменту проводять струм, що може привести до ураження електричним струмом оператора інструменту. Зберігайте безпечну відстань між робочим місцем та сторонніми особами. Особи, що входять до робочого місця, повинні використовувати засоби індивідуального захисту. Осколки, що виникають в процесі експлуатації або осколки пошкоджених аксесуарів можуть літати за межами безпосереднього оточення у робочому місці.

Помістіть кабель живлення подалі від обертових частин інструменту. У разі втрати контролю над інструментом, шнур може бути порізаний або схоплений, а долонь або рука оператора можуть бути втягнуті в компоненти, що обертаються.

Ніколи не кладіть інструмент до тих пір, поки поворотні частини повністю не припинять рух. Обертаючі елементи можуть «зловити» підлогу та втягнути інструмент з-під контролю.

Не вмикайте в дію інструмент при його перенесенні. Випадковий контакт із обертовими частинами може спричинити ураження ядра, а це спричинить контакт інструменту з тілом оператора.

Регулярно очищайте вентиляційні отвори інструмента. Вентилятор двигуна знімає пил та сміття, що виникають під час роботи в інструменті. Надмірне накопичення металевих частинок у пилу підвищує ризик ураження електричним струмом. Не використовуйте інструмент поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри під час роботи можуть спричинити пожежу.

Не використовуйте аксесуари, що потребують охолодження рідиною. Вода або охолоджуюча рідина може призвести до ураження електричним струмом.

Пил, що утворюється при шліфуванні деяких поверхонь, може бути токсичним. Уникайте вдихання, використовуйте засоби захисту органів дихання та втягування пилю.

**Застереження щодо відскоку інструменту в сторону оператора**

Відбиття інструмента до оператора - це несподівана реакція на заблокований або затиснутий: обертовий диск, шліфувальну стрічку або інше приладдя. Заблокування або затискання призводить до раптової зупинки обертального аксесуара, що призводить до обертання електроінструменту в протилежному напрямку до повороту аксесуара.

Наприклад, якщо шліфувальне колесо заблоковано або затискається предметом що шліфується, край диска, що входить у точку обжиму, може зануритися в поверхню матеріалу, що призведе до виходу диска або його викидання.

Диск також може рухатися в напрямку до чи від оператора залежно від напрямку руху шліфувального колеса в точці затискання. Абразивні диски можуть також зламатися в цих умовах.

Відскок інструмента до оператора є результатом неналежного використання та / або невиконання інструкцій у посібнику користувача. Цього можна уникнути, дотримуючись наступних рекомендацій.

Використовуйте надійну рукоятку інструмента та правильне положення тіла та рук, це дозволить вам протистояти силі, спричиненій при відскоку. Завжди використовуйте додаткову ручку, якщо це передбачено в інструменті це дозволить забез-

печити максимальний контроль під час відбиття або при несподіваному повороті при запуску інструменту. Оператор може контролювати обертання або відбиття інструменту, якщо він застосовує відповідні запобіжні заходи.

Ніколи не кладіть руку поблизу поворотних частин інструменту. Обертові елементи можуть, під час відскоку, вступити в контакт з рукою.

Не стояти в зоні, в якій інструмент буде рухатися під час відскоку. Відскок направити інструмент у протилежному напрямку до напрямку обертання абразивного диска, у місці його защемлення.

Звертайте особливу увагу при роботі біля кутів, гострих країв та ін. Уникайте підбивання та блокування шліфувального круга. Під час обробки кутів або країв виникає підвищений ризик заклинювання шліфувального круга, що призводить до втрати керування інструментом або відскоку інструменту.

Не використовуйте диски з пилячими ланцюгами або круглими пилами. Леза призводять до частого відбиття та втрати керування інструментом.

#### **Попередження, пов'язані з шліфуванням наждачним папером**

Не використовуйте більш ніж слід диски з наждачним папером. Вибираючи шліфувальний круг, дотримуйтесь інструкцій виробника. Велика кількість наждачного паперу, виступаючого з диска, може спричинити травмування та збільшити ризик заклинювання, розривання або зворотного відскоку в сторону оператора.

### **ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

**Увага!** Під час монтажу елементів обладнання відключіть інструмент від джерела живлення, витягнувши штепсель з розетки.

#### *Встановлення штативу інструменту (II)*

Шліфувальна машина має складаний штатив, що економить простір під час зберігання, а також полегшує транспортування. Перед початком роботи визначте відповідну довжину штативу, щоб робота була безпечною та ефективною.

Витягніть важіль засувки, розтягніть штатив до потрібної довжини та закрийте важіль засувки, натиснувши його у напрямку до штативу. Переконайтеся, що при роботі з шліфувальною машиною штатив сам по собі не змінить довжину.

**Увага!** Після роботи внутрішня частина штативу повинна бути очищена від пилу та іншого сміття. Складування забрудненого штативу може призвести до того, що його не вдасться розсунути знову.

#### *Встановлення шлангу для збору пилу (IV)*

Шліфувальна машина оснащена гнучким шлангом, який дозволяє підключати шліфувальний інструмент до системи для видалення пилу, наприклад до промислового пилососу.

Шланг повинен бути підключений шляхом вставки шланга в отвір ручки.

Підключіть вільний кінець шланга до системи витяжки пилу. Для цього можуть знадобитися додаткові адаптери, які не постачаються разом із виробом.

Знімання шлангу слід виконати в зворотному порядку.

З'єднання шлангу обладнано кільцем, що дозволяє регулювати силу витягання пилу. Потужність для витягання пилу повинна бути вибрана експериментально під час експлуатації. Найбільша сила втягування не завжди буде найефективнішою. Повітряний потік, створений під час роботи, може занадто сильно всосати машину до поверхні шліфування, що ускладнить рух пилу до отворів на диску або до його краю та знизить ефективність роботи. Занадто низька сила всмоктування призведе до утворення пилу, що залишиться під час експлуатації, на матеріалі.

#### *Монтаж наждачного паперу (IV)*

**Увага!** Перед тим, як монтувати лист для наждачного паперу, слід перевірити його на пошкодження. Якщо спостерігаються будь-які пошкодження у вигляді уколів, тріщин, протирань або дефектів, лист повинен бути замінений новим без пошкодження. Лист наждачного паперу повинен бути з поверхнею, яка дозволяє встановити його на диску інструменту. Листи повинні мати отвори, розташовані в тому ж місці, що й отвори на диску інструменту. Тільки в цьому випадку можна буде ефективно відсмоктувати пил, під час роботи.

Лист повинен бути поміщений центрично на диску таким чином, щоб отвори в листі співпадали з отворами на диску інструменту. Кромка шліфувального паперу не повинна стикатися з щитом інструмента та щіткою на краю кришки.

### **КОРИСТУВАННЯ ПРОДУКТОМ**

**Увага!** Перед початком роботи необхідно виконати всі описані вище операції з монтажу.

#### *Увімкнення інструменту*

Інструмент не можна вмикати, обпираючись робочу головку на будь-яку поверхню так, щоб аркуш паперу торкався будь-якого предмета. Це може призвести до втрати контролю над інструментом та може призвести до серйозних травм. Інструмент має ручку (V), яку можна використовувати для регулювання швидкості приводу, що змінює швидкість диска або швидкість

дельта-коливань. Залежно від головки щ обула замонтована. Ручка позначена відповідними символами, що вказують напрямок обертання ручки, щоб змінити швидкість приводу.

Переконайтесь, що перемикач знаходиться в положенні «вимкнено» - O (VI).

Встановіть регулятор швидкості оборотів у положення, яке вказує максимальну швидкість оборотів.

Увімкніть систему витягання пилу.

Візьміть шліфувальну машину обома руками, одну руку на передню ручку, а іншу - на задню ручку.

Використовуйте великий палець, щоб перемістити перемикач у положення «вимкнено» - I (VII).

Перемикач обладнаний замком, що дозволяє йому залишатись у положенні «увімкнено» - I, без необхідності безперервного утримання. Це полегшує тривалу роботу. Розблокування перемикача відбувається після натискання на його задню частину, після чого слід відпустити. Якщо перемикач не заблокований, звільнення тиску на нього призведе до його автоматичного перемикавання в положення «вимкнено» - O, що зупинить роботу продукту. Диск може обертатися деякий час після вимкнення виробу. Слід почекати не класти інструмент поки диск повністю не зупиниться. Заборонено зупиняти диск, прикладаючи його до робочої поверхні. Диск або дельта почне працювати на номінальній швидкості. Тримайте інструмент в такому положенні та спостерігайте за роботою приблизно 1 хвилину. Якщо ви помітили будь-які ознаки неналежної роботи, такі як збільшення вібрації або надмірного шуму, негайно вимкніть машину за допомогою вимикача, від'єднайте шнур живлення від розетки та дослідіть причину неправильної роботи. Заборонено відновлювати роботу, не усунувши проблему. Якщо немає ознак ненормального функціонування, ви можете налаштувати швидкість і почати працювати.

### *Робота з шліфувальною машиною*

Якщо це необхідно, матеріал що обробляється повинен бути зафіксований належним чином, щоб він не рухався під час обробки, наприклад, з використанням затискачів. Шліфувальне колесо обертається на високій швидкості, а неправильне тискання матеріалу може призвести до неконтрольованого переміщення під час роботи, що збільшує ризик серйозної травми.

Використовуйте засоби індивідуального захисту у вигляді захисту очей та вух, маску для пилу, рукавичок та відповідного робочого одягу.

Виконайте всі операції з монтажу та налагодження.

Переконайтесь, що перемикач знаходиться у вимкненому положенні, а потім підключіть шнур живлення до розетки.

Завжди тримайте інструмент обома руками на передній ручці та задній ручці. У разі використання подовжувача, візьміться за задню ручку і ручку подовжувача. Дозвольте інструменту досягати повної швидкості і тільки тоді застосуйте його до матеріалу. Після закінчення роботи, шліфувальний інструмент повинен бути вимкнений за допомогою вимикача, від'єднаний від мережі, витягнувши штепсель кабелю живлення з розетки та почати технічне обслуговування.

### *Поради, корисні при роботі з шліфувальною машиною*

Заборонено тримати інструмент іншим способом, ніж за ручку. Не тримайте інструмент на інших ділянках корпусу, ніж за ручки. Не натискайте шліфувальну машину надто сильно на робочу поверхню. Занадто великий тиск може призвести до перегрівання шліфувальної машини, а також до пошкодження оброблюваної поверхні.

Тримайте машину таким чином, щоб шліфування відбувалося по всій поверхні листа наждачного паперу. Це дасть рівномірний знос листа. Шліфувальна машина повинна бути переміщена до вас і від себе, і поступово вбік. Не виконуйте рухів що нагадують коло. Деревину слід шліфувати вздовж волокон. Шліфування треба починати з товстого паперу та поступово використовувати дрібнозернистий папір, щоб досягти бажаного ефекту. Уникайте перевірки стану оброблюваної поверхні деревини голими руками. Це може спричинити пошкодження через осколки та занози, що виникають під час обробки. Інструмент має дві зони, з яких пил транспортується до системи витяжки пилу. Однією з зон є отвори в нижній частині робочої голівки, інша - щілина між краєм робочої голівки та кришкою. Потужність для витягання пилу повинна бути вибрана експериментально під час експлуатації. Найбільша сила втягування не завжди буде найефективнішою. Повітряний потік, створений під час роботи, може занадто сильно всосати машину до поверхні шліфування, що ускладнить рух пилу до отворів на диску або до його краю та знизить ефективність роботи. Занадто низька сила всмоктування призведе до утворення пилу, що залишиться під час експлуатації, на матеріалі.

Оберти інструменту та розмір зерна паперу слід вибрати залежно від оброблюваної поверхні. Занадто грубий шматок наждачного паперу спричинить подряпини на поверхні матеріалу. Високі оберти повинні використовуватися для шліфування кераміки та неміцного дерева. Смолисте дерево слід шліфувати на більш низькій швидкості. Занадто висока швидкість швидко прогріває смолу, що міститься в деревині, і це призведе до того, що лист наждачного паперу стане липким. З аналогічних причин шліфування фарб і лаків також повинно проводитися на більш низькій швидкості.

Під час роботи слід проводити регулярні перевірки, під час яких слід перевіряти стан абразивного листа та ступінь наповнення системи для витяжки пилу. Якщо видно, що до наждачного паперу прилип пил, утворений під час роботи, або наждачний папір стерся, слід замінити аркуш новим.

## **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРОДУКТУ**

**УВАГА!** Перш ніж продовжувати налаштування, обслуговування або технічне обслуговування, вийміть штепсель інструмента з розетки.

Головка з диском дозволяє знімати диск, щоб ретельно очистити простір між диском та кришкою. Тримайте диск за допомогою рук, а потім за допомогою гайкового ключа викрутіть кріпильний гвинт (XII). Простір між диском, диск та кришку слід очищати від пилу та інших домішок м'якою сухою тканиною, струменем стисненого повітря з тиском не більше 0,3 МПа або м'якою щіткою. Не використовуйте гострі предмети для чищення.

Після закінчення роботи перевірте технічний стан електроінструменту за допомогою зовнішнього огляду та оцінки корпусу та рукоятки, електричного дроту зі штепселем і сітчастий фільтр штепселя, роботу електричного вимикача, отвори вентиляційних щілин, іскріння щіток, шум підшипників і передач, пуск і рівномірність роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може до-встановлювати електроінструменти або замінювати будь-які компоненти або деталі, оскільки це призведе до втрати гарантії. Будь-які невідповідності, що спостерігаються під час огляду або під час експлуатації, є сигналом для проведення ремонту у сервісному центрі. Після закінчення роботи корпус, вентиляційні отвори, перемикачі, додаткова ручка та кришки повинні бути очищені, наприклад, за допомогою струменя повітря (при тиску не більше 0,3 МПа) щіткою або сухою тканиною без застосування хімікатів та чистячих рідин. Очистіть інструменти та ручки сухою чистою тканиною.

## PRODUKTO CHARAKTERISTIKA

Šlifuoškis ant strėlės, sienoms - elektros įrankis skirtas šlifuoti didelius, plokščius paviršius su švitriniais popieriaus diskais. Strėlės dėka galima šlifuoti sienas nenaudojant platformų. Šlifuošklyje įrengta darbo metu besikuriančių dulkių ištraukimo sistema bei žarna, kuri leidžia prijungti gaminį prie surinkimo įrenginio, kuris leidžia sumažinti darbo vietos dulkiškumą. Tinkamas, patikimas ir saugus elektrinio įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

**Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai.**

Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šio vadovo rekomendacijų nesilaikymo.

## PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Įrenginys pristatomas pilnai surinktas, tačiau reikalauja tam tikrų surinkimo veiksmų. Kartu su šlifuoškliu pristatomi:

- švitrinio popieriaus lapas,
- žarna.

## TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		79307
Tinklo įtampa	[V]	230 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50
Nominali galia	[W]	600
Nominalūs apsisukimai (diskas)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Suklio dydis		M6
Skydo diskams tvirtinti skersmuo	[mm]	215
Švitrinio popieriaus diskų skersmuo	[mm]	225 / 215 / 210
Masė	[kg]	4,3
Triukšmo lygis		
- akustinis slėgis $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB (A)]	90,0 ± 3,0
- galia $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	101,0 ± 3,0
Virpesių lygis $a_{hv,dc} \pm K$ (diskas / delta)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Izolacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IP20

## BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! **Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais.** Jų nesilaikymas gali priversti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

**Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.**

Sąvoka „elektros įrankis“ panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų.

### Saugumas darbo vietoje

**Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari.** Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.

**Negalima naudoti elektros įrankių aplinkoje kur yra didesnė sprogdimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai.** Elektros įrankiai generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.

**Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių.** Koncentracijos praradimas gali priversti prie kontrolės praradimo.

### Elektrinė sauga

**Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali joki būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su žemintais elektros įrankiais.** Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.

**Vengti sąlyčio su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai.** Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.

**Negalima priversti prie elektros įrankių sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme.** Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio vidaus didina elektros srovės smūgio riziką.

**Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo**



tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.

**Darbo už uždary patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbiui už uždary patalpų ribų.** Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbiui išorėje mažina elektros smūgio riziką.

**Atveju kai naudojamas elektros įrankis drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD).** RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

#### Asmeninis saugumas

**Būkite jautrūs, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu metu. Nenaudokite elektros įrankio esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus.** Dėmesingumo akimirka trūkumas gali priversti prie rimtų asmeninių sužeidimų.

**Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą.** Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.

**Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitinkinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumulatoriaus, elektros įrankio pakėlimo arba perkėlimo.** Elektros įrankio su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali priversti prie rimtų sužalojimų.

**Prieš elektros įrankio įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui.** Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio gali priversti prie rimtų sužalojimų.

**Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką.** Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį netikėtų situacijų darbo metu atveju.

**Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įranki elementų.** Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.

**Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitinkinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti.** Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusių su dulkelėmis rizika.

**Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo.** Nesaugus veikimas gali priversti prie rimtų sužeidimų per akimirka.

#### Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra

**Neapkraukite elektros įrankio. Naudokite elektros įrankius tinkamam pasirinktam naudojimui.** Tinkamas elektros įrankis užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai apkrovai.

**Nenaudokite elektros įrankio, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti.** Įrankis, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymui.

**Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio prieš reguliavimą, aksesuarų pakeitimu arba įrankio sandėliavimu.** Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio įjungimo.

**Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje, nepriekite, kad asmenys nežinantys kaip naudoti elektros įrankį arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius.** Elektros įrankiai yra pavojingos naudojant mokymų nepažėjusiems naudotojams.

**Prižiūrėkite elektros įrankius ir aksesuarus. Patikrinkite įrankius judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio panaudojimą.** Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio priežiūros.

**Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.

**Naudokite elektros įrankius, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį.** Įrankių naudojimas skirtingam darbiui negu buvo suprojektuota, gali priversti prie pavojingos situacijos atsiradimo.

**Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų.** Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio pavojingų situacijų metu.

#### Remontas

**Remontuokite įrankius tik įgaliouose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis.** Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

#### PAPILDOMOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

**Įrankis skirtas tik šlifavimui su švitriniu popieriumi. Susipažinkite su visais kartu su elektros įrankiu pateikiamais įspėjimais, instrukcijomis, iliustracijomis ir specifikacijomis.** Dėl visų žemiau išvardytų nurodymų nesilaikymo gali atsirasti elektros šoko, gaisro ir/arba sunkių sužalojimų.

**Draudžiama naudoti įrankį kaip diskiniį šlifuoeklį, vielos šepetėlį, pjaustytuvą, pjaustyimo mašina ar kitokiu būdu nei nurodyta instrukcijose.** Darbas su įrankiu ne pagal paskirtį, gali sukelti pavojų ir kūno sužalojimą.

**Nenaudokite priedų, kurie nebuvo gamintojo suprojektuoti ir kurių gamintojas nenumatė.** Tai, kad priedai gali būti montuojami ant įrankio, nereiškia, kad jie užtikrina saugų darbą.

**Didžiausias priedų greitis turi būti lygus arba didesnis už didžiausią įrankio greitį.** Priedai, kurių apsisukimų greitis yra mažesnis nei įrankio greitis, darbo metu gali subyrėti į gabalus.

**Priedų išorinis skersmuo ir storis turi atitikti įrankiui nustatytą dydžio diapazoną.** Netinkamo dydžio priedai negali būti tinkamai patikrinti ir valdomi.

**Ratų, diskų, flanšų ir kitų priedų montavimo skylės dydis turi atitikti įrankio suklio dydį.** Priedai, kurių montavimo skylės dydis neatitinka įrankio suklio dydžiui, po įjungimo pradės virpėti ir dėl to galima netekti įrankio valdymo galimybės.

**Nenaudokite pažeistų priedų.** Prieš kiekvieną naudojimą, patikrinkite priedų būklę atplaišų, įtrūkimų, nutrynimų ir pernelių didelio nudilimo atžvilgiu. Jei priedai nukris, patikrinkite, ar jie sugadinti, ar įmontuokite naujus, nepažeistus priedus.

**Patikrinus ir įmontavus priedus, patalpinkite save ir pašalinius asmenis už priedų sukimosi plokštumos, tada įjunkite įrankį vieni minutei maksimaliu greičiu.** Bandymo metu sugadinti priedai bus sunaikinti.

**Naudokite asmenines apsaugos priemones.** Priklausomai nuo naudojimo, naudokite veido skydus ar apsauginius akinius. Jei reikia, naudokite dulkių kaukes, klausos apsaugos priemones, pirštines ir prijuostas, kad darbo metu apsaugotumėte nuo nedidelių priedų arba darbo medžiagų fragmentų. Akių apsauga turi sugebėti sustabdyti skraidančius gabaliukus, kurie atsiranda darbo metu. Dulkių kaukė turi sugebėti filtruoti darbo metu susidariusias dulkes. Per ilgą triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.

**Atliekant darbą, kai diskas gali liestis su paslėptu laidu su įtampa arba maitinimo laidu, laikykite šlifuoeklį tik su izoliuotų rankenų pagalba.** Kai diskas liečiasi su laidu su įtampa, gali sukelti, kad metalinės įrankio dalys gali būti veikiamos įtampos, kas gali sukelti elektros smūgį.

**Laikykite saugų atstumą tarp darbo vietos ir pašalinių asmenų.** Į darbo vietą įeinantys asmenys turi naudoti asmenines apsaugos priemones. Darbo metu atsiradę fragmentai arba sugadintų priedų fragmentai gali iškristi už artimiausios darbo vietos zonos.

**Maitinimo laidą dėti atokiau besisukančių įrankio elementų.** Jei prarandamas įrankio valdymas, laidas gali būti nupjautas arba sugautas, o operatoriaus delnas ar petys gali būti įtraukti į besisukančią mašiną.

**Niekada neatidėkite įrankio tol, kol nesustos besisukančios dalys.** Besisukantys elementai gali „sugauti“ pagrindą ir ištraukti įrankį iš valdymo.

**Nejunkite įrankio pernešant.** Atsitiktinis sąlytis su besisukančiomis dalimis gali sukelti drabužių sugavimą ir ištraukimą bei įrankio susidūrimą su operatoriaus kūnu.

**Reguliariai valykite įrankio ventilacijos angas.** Įrankio variklio ventilatorius įtraukia dulkes, kurios susidaro įrankiui veikiant, į jo vidų. Per didelis metalinių dalelių kaupimasis dulkėse padidina elektros smūgio pavojų.

**Nenaudokite prietaiso netoli degių medžiagų.** Darbo metu atsirandanti kibirkštis gali sukelti gaisrą.

**Nenaudokite priedų, kuriems reikia aušinimo skysčio.** Vanduo ar aušinimo skystis gali sukelti elektros šoką.

**Kai kurių paviršių šlifavimo metu atsirandantis dulksė gali būti toksiška.** Venkite įkvėpimo, naudokite kvėpavimo takų apsaugą ir dulkių ištraukimą.

### Įspėjimai, susiję su įrankio atsimušimo link operatoriaus

Įrankio atsimušimas link operatoriaus yra staigia reakcija į besisukančio disko, poliravimo juostos, šepetėlio ar kito priedo sublokavimą arba užspaudimą. Besisukančio priedo sublokavimas arba užspaudimas staigų jo sustojimą, dėl kurio įrenginys sukasi priešinga kryptimi nei sukasi priedas.

Pvz., jei šlifavimo diskas yra užblokuotas arba užstrigęs dėl apdirbamo daikto, disko kraštas, kuris patenka į užsispaudimo tašką, gali įsikverbti į medžiagos paviršius, o diskas gali iškristi arba būti išmestas iš paviršiaus.

Diskas taip pat gali judėti link operatoriaus ar nuo jo, priklausomai nuo šlifavimo disko judėjimo krypties užsispaudimo vietoje. Šiose sąlygose šlifavimo diskai gali taip pat surūkti.

Įrankio atsimušimas link operatoriaus yra netinkamo naudojimo ir/arba instrukcijose esančių nuorodų nesilaikymo rezultatas. Galima išvengti reiškinio vadovaujantis toliau pateiktomis rekomendacijomis.

**Įrankį laikykite stipriai ir tinkamai nustatykite kūno ir rankų padėtį, tai leis Jums pasipriešinti atsimušimo metu susidariusioms jėgoms. Visada naudokite papildomą rankeną, jei ji teikiama su įrankiu, tai užtikrins maksimalų valdymą atsimušant ar netikėto apsisukimo metu, kai įjungiate įrankį.** Operatorius gali valdyti įrankio sukimąsi ar atsimušimą, jei jis taiko tinkamas atsargumo priemones.

**Niekada nedėkite rankos šalia besisukančių įrankio dalių.** Besisukantys elementai atsimušimo metu gali liestis su delnu.

**Negalima statyti zonoje, kurioje įrankis gali persistumti atsimušimo metu.** Atmušimas nukreips įrankį priešinga kryptimi nei šlifavimo disko apsisukimų kryptis, vietoje kurio jis susiblokuos.

**Dirbdami prie kampų, aštrių briaunų ir tt, būkite labai atsargūs.** Venkite šlifavimo disko atsimušimo ir įstrigimo. Kai apdirbami kampai ar briaunos, yra padidėjusi šlifavimo disko atsimušimo ir įstrigimo rizika, dėl kurios prarandamas įrankio valdymas arba įrankis atsimuša.

**Nenaudokite diskų su pjovimo grandine ar diskinių pjūklų.** Ašmenys sukelia dažnai atšokimą ir įrankio valdymo praradimą.

### Įspėjimai, susiję su šlifavimu švitriniu popieriumi

**Nenaudokite per didelių diskų su švitriniu popieriumi. Renkantis šlifavimo diskus laikykitės gamintojo nurodymų.** Didelis švitrinio popieriaus kiekis, išsikūjęs iš disko, gali sukelti sužalojimą ir padidinti įstrigimo, suplyšimo ar atbulinio atsimušimo link operatoriaus riziką.

## PARUOŠIMAS DARBUI

Dėmesio! Montuojant įrangos elementus įrankį atjunkite nuo maitinimo šaltinio ištraukiant kištuką iš elektros tinklo lizdo.

### Šlifuoaklio strėlės išplėtimas (II)

Šlifuoaklyje yra sulankstoma strėlė, kurios dėka įrenginys laikymo metu užima dėka ir padeda jo transportavime.

Prieš pradėdami dirbti, nustatykite tinkamą strėlės ilgį, kad darbas būtų saugus ir efektyvus.

Ištraukite fiksatoriaus svirtį, išskėskite strėlę iki norimo ilgio ir uždarykite fiksatoriaus svirtį stumdami ją link strėlės. Įsitinkinkite, kad darbo su šlifuoakliu metu strėlė savaime neatsijungs.

Dėmesio! Po darbo, vidinę strėlės dalį reikia išvalyti nuo dulkių ir kitų šiukšlių. Užterštos strėlės sustūmimas gali neleisti vėliau ją ištraukti.

### Dulkių ištraukimo žarnos (III) montavimas

Šlifuoaklyje buvo įrengta lanksti žarna, leidžianti prijungti šlifuoaklį prie dulkių ištraukimo sistemos, pvz., prie pramoninio dulkių siurblio.

Žarna reikia prijungti įkišant žarnos jungtį kiek tik įmanomą į rankenos angą.

Patikrinkite laisvą žarnos galą prie dulkių ištraukimo sistemos. Tam gali prireikti papildomų adapterių, kurie nebuvo tiekiami kartu su produktu.

Žarnos išmontavimas turėtų būti atliekamas atvirkštine tvarka.

Žarnos jungtis turi žiedą, leidžiantį sureguliuoti dulkių ištraukimo jėgą. Dulkių ištraukimo jėgą turėtų būti parenkama eksperimentiškai darbo metu. Didžiausia jėga ne visada bus veiksmingiausia. Darbo metu sukurtas oro srautas gali per labai pritraukti šlifuoaklį prie šlifuojamo paviršiaus, dėl ko sunku nukreipti dulkes į diską arba jo krašto skylutes ir ai sumažina darbo efektyvumą. Per mažą siurbiamoji jėga paliks susidariusius darbo metu dulkes ant medžiagos.

### Švitrinio popieriaus lapo montavimas (IV)

Dėmesio! Prieš montuojant šlifavimo popieriaus lapą, reikia patikrinti, ar jis nepažeistas. Jei pastebima bet kokia defekta, įtrūkimai, įplyšimai ar trūkumai, lapas turi būti pakeistas nauju, be defektų.

Švitrinio popieriaus lape turi būti paviršius, leidžiantis tvirtinti su Velcro ant įrankių disko. Lapai turėtų turėti skylės, esančias toje pačioje vietoje kaip ir įrankių disko skylės. Tik šiuo atveju bus galima veiksmingai ištraukti darbo susidarancias.

Lapas turi būti patalpintas koncentriškai ant disko, kad lapo skylės sutaptų su įrankio disko skylėmis. Švitrinio popieriaus disko kraštas neturėtų liestis su įrankio disku ir su šepetiu dangčio krašte.

## PRODUKTO VALDYMAS

**Dėmesio!** Prieš pradėdami darbą, turi būti atliktos visos pirmiau aprašytos surinkimo operacijos.

### Šlifuoaklio įjungimas

Šlifuoaklio negalima įjungti atremiant darbinę galvutę į bet kokį paviršių taip, kad lapas liestų bet kokį objektą. Tai gali sukelti įrankio valdymo praradimą ir rimtų sužalojimų

Šlifuoaklyje yra regulatorius (V), kuriuo galima nustatyti variklio sūkių greitį, o tai lygiavertu disko greičiui arba delta svyravimo greičiui. Priklausomai nuo sumontuotos galvutės. Regulatorius pažymėtas atitinkamais simboliais, rodančiais regulatoriaus sukimosi kryptį, siekiant pakeisti variklio greitį.

Įsitikinti, kad jungiklis yra pozicijoje „išjungtas“ – O (VI).

Nustatykite greičio reguliatorių į padėtį, rodančią maksimalų greitį.

Įjunkite dulkių ištraukimo sistemą.

Pagaukite šlifuoaklį abiem rankomis- viena už priekinės rankenos, o kita - už galinės rankenos.

Nykščiu perjunkite jungiklį į padėtį „įjungta“ - I (VII).

Jungiklis turi blokadą, leidžiančią palikti jį padėtyje „įjungta“ - I, be nuolatinio laikymo poreikio. Tai palengvina ilgalaikį darbą. Jungiklio atrakinimas įvyksta po to, kai paspaudžiamas jo galinė dalis ir leidžiama jam pasitraukti. Jei jungiklis nebuvo užblokuotas, po įspaudimo atleidimo jis automatiškai persijungs į padėtį „išjungta“ - O, kuri sustabdo produkto veikimą. Diskas gali sukelti tam tikrą laiką po produkto išjungimo. Palaukite su produkto atidėjimu, kol diskai visiškai sustos. Draudžiama diską sustabdyti pridėdam jį prie apdorojamo paviršiaus.

Diskas pradės veikti nominaliu greičiu.

Laikykite šlifuoaklį šioje padėtyje ir stebėkite darbą apie 1 minutę. Jei pastebėjote bet kokius nenormalius veikimo požymius, pvz., padidėjusią vibraciją ar pernelyg didelį triukšmą, nedelsdami išjunkite šlifuoaklį su jungikliu, atjunkite maitinimo laidą nuo lizdo ir pašalinkite netinkamo veikimo priežastį. Draudžiama atnaujinti darbą nepašalinus gedimo.

Jei nenustatyta neįprasto veikimo požymių, galite sureguliuoti greitį ir pradėti dirbti.

### *Darbas su šlifuoekliu*

Jei reikia, apdorojamą medžiagą reikia pritvirtinti tinkamu būdu, kad ji nejudėtų apdirbimo metu, pvz., naudojant tvirtinimus ar gnybtus. Šlifavimo diskai sukasi dideliu greičiu ir netinkamas apdorojamos medžiagos tvirtinimas darbo metu gali sukelti nekontroliuojamą judėjimą, o tai padidina rimtų sužeidimų pavojų.

Naudokite asmenines apsaugos priemones: akių ir ausų apsaugos priemonės, dulkių kaukę, pirštines ir tinkamus darbo drabužius. Atlikite visus surinkimo ir reguliavimo veiksmus.

Patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtoje pozicijoje, o po to atjunkite maitinimo laido kištuką iš maitinimo lizdo.

Visada laikykite šlifuoeklį abiem rankomis už priekinės ir galinės rankenos. Jei naudojate prailginimą, laikykite galinę ir prailginimo rankena.

Leiskite šlifuoekliui pasiekti pilną apsisukimų greitį ir tik tada pridėkite jį prie apdorojamos medžiagos.

Atlikus apdailos darbus, šlifuoeklis turi būti išjungtas jungikliu, atjungtas nuo maitinimo tinklo ištraukiant elektros laido kištuką iš lizdo ir tada reikia atlikti techninę priežiūrą.

### *Patarimai, naudingi dirbant su šlifuoekliu*

Draudžiama laikyti šlifuoeklį kitokiu būdu negu už rankenos. Negalima laikyti šlifuoeklio už kitų korpuso dalių, negu rankena.

Šlifuoeklis neturėtų būti pemelyg stipriai prispaudžiamas prie apdirbamo paviršiaus. Per didelis prispaudimas gali sukelti šlifuoeklio perkaitimą, taip pat sugadinti apdirbamą paviršių.

Laikykite šlifuoeklį taip, kad šlifavimas vyktų visu švitrinio popieriaus lapo paviršiumi. Tai leis lapui tolygiai nusidėvėti.

Šlifuoeklis turėtų būti stumiamas link savęs ir nuo savęs, o palaipsniui - į šoną. Nejudėkite ratu. Mediena turi būti šlifuojama išilgai plaušo. Šlifavimas turėtų prasidėti storesnio grūdėtumo popieriumi ir palaipsniui keisti į smulkiagrūdį popierių, kol bus pasiektas pageidaujamas efektas. Venkite tikrinti apdoroto medžio paviršiaus būklę plikomis rankomis. Tai gali sukelti sužalojimą dėl rakščių ir šerpetų, kurie atsiranda apdirbimo metu.

Šlifuoeklyje yra dvi sritys, iš kurių dulkes transportuojamas į dulkių ištraukimo sistemą. Viena sritis tai skylės darbinės galvutės duagne, kita - atstumas tarp darbinės galvutės krašto ir dangčio. Dulkių ištraukimo jėgą turėtų būti parenkama eksperimentiškai darbo metu. Didžiausia jėga ne visada bus veiksmingiausia. Darbo metu sukurtas oro srautas gali per labai pritraukti šlifuoeklį prie šlifuojamo paviršiaus, dėl ko sunku nukreipti dulkes į disko arba jo krašto skylutes ir ai sumažina darbo efektyvumą. Per mažą siurbiamąją jėgą paliks susidariusius darbo metu dulkes ant medžiagos.

Įrankio sukimasis ir popieriaus grūdėtumas turėtų būti parenkami priklausomai nuo apdorojamo paviršiaus. Per didelis švitrinio popieriaus grūdėtumas subraižys apdorojamą paviršių.

Keramikos ir nemodifikuotos medienos šlifavimui reikia naudoti greitesnį sukimosi lygį. Dervos mediena turėtų būti šlifauta mažesniu greičiu. Per didelis greitis gali sukelti greitą medienoje esančios dervos išilimą, kas gali sukelti švitrinio lapo užsidegimą. Dėl panašių priežasčių, dažų ir lako šlifavimas taip pat turėtų būti atliekamas mažesniu greičiu.

Darbo metu reikia atlikti reguliarias pertraukas, kurių metu reikia patikrinti švitrinio lapo būklę ir dulkių ištraukimo sistemos užpildymo laipsnį. Jei pastebite, kad švitrinis popierius padengtas darbo metu susiradusiomis dulkėmis arba švitrinio popieriaus grūdėtumas nutrupėjo, pakeiskite lapą nauju.

## **PRODUKTO PRIEŽIŪRA**

**DĖMESIO!** Prieš atlikdami reguliavimą, aptarnavimą ar techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.

Galvutė su disku leidžia disko išmontavimą, kad kruopščiai išvalytų tarpą tarp disko ir dangčio. Laikykite diską ranka ir tada, naudodamiesi veržliarakčiu, atsukite disko tvirtinimo varžtą (XII). Tarpas tarp disko, diskas ir dangtis turi būti išvalyti nuo dulkių ir kitų nešvarumų minkštu sausu skudurėliu, suspausto oro srautu, kurio slėgis yra ne didesnis kaip 0,3 MPa, arba minkštu šepetėliu. Valymui nenaudoti aštrių daiktų.

Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę patikrinant ir įvertinant šiuos elementus: korpusas ir rankena, elektros laidai su kištuku ir apsauginė mova, elektros jungiklio veikimas, ventiliacijos angos praeinamumas, šepetėlių kibirkščiavimas, guolių ir pavarų, paleidimo garsumas ir tolyginus veikimas. Garantijos metu vartotojas negali įdiegti elektros įrankių ar pakeisti jokių komponentų, nes tai sukelia garantijos netekimą. Visi pažeidimai, pastebimi atliekant patikrinimą ar eksploatacijos metu, yra signalas, kad turi būti atliktas remontas techninės priežiūros centre. Baigę darbą, korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankeną ir dangčius reikia valyti, pvz., su oro srautu (kurio slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa), šepetėliu arba sausu skudurėliu be chemikalų ir valymo skysčių. Įrankius ir rankenas valyti sausiu, švariu skudurėliu.

## PRODUKTA APRAKSTS

Sienu slīpmašīna ar kātu ir elektroinstrumentu, kas paredzēts lielu, plakānu virsmu slīpēšanai ar smilšpapīra disku palīdzību. Pa-teicoties kātam, ir iespējams slīpēt sienas bez platformu izmantošanas. Slīpmašīna ir aprīkota ar putekļu, kas rodas darbības lai-kā, nosūkšanas sistēmu un šūteni, produktu pieslēgšanai putekļu savākšanas ierīcei, kas ļauj samazināt līdz minimumam putekļu izplatīšanos darba vietā. Pareiza, uzticama un droša elektroinstrumenta darbība ir atkarīga no tā pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

**Pirms sākt lietot instrumentu, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.**

Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

## PRODUKTA APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta pilnīgi samontētā stāvoklī, tomēr ir jāveic noteiktas montāžas darbības. Kopā ar slīpmašīnu tiek piegādāti:

- smilšpapīra disks;
- šūtene;

## TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		79307
Tīkla spriegums	[V]	230 - 240
Tīkla frekvence	[Hz]	50
Nominālā jauda	[W]	600
Nominālais griešanās ātrums (disks)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Vārpstas izmērs		M6
Pamatnes disku stiprināšanai diametrs	[mm]	215
Smilšpapīra disku diametrs	[mm]	225 / 215 / 210
Svars	[kg]	4,3
Trokšņa līmenis		
— akustiskais spiediens $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB (A)]	90,0 ± 3,0
— jauda $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB (A)]	101,0 ± 3,0
Vibrāciju līmenis $a_{h,AG} \pm K$ (disks/deltveida disks)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Izolācijas klase		II
Aizsardzības pakāpe		IP20

## VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

**Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu.** To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

**Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.**

Jēdziens "elektroinstrumentu", kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem.

### Darba vietas drošība

**Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu.** Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.

**Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai izgarojumus.** Elektroinstrumenti ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

**Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvei darba vietai.** Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

### Elektriskā drošība

**Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontakttīglīdai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot nekādus kontaktdakšas adapterus.** Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontakttīglīdai, samazina elektrošoka risku.

**Izvaieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatoru un ledusskapji.** Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.

**Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai.** Iekļūstot elektroinstrumenta iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.

**Nepārslodiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvairieties no barošanas vada saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.**

**Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām.** Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.

**Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.**

### Individuālā drošība

**Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.**

**Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.**

**Novērsiet nejausu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta pārņemšana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.**

**Pirms ieslēgt elektroinstrumentu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.**

**Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu negadītu situāciju darba laikā gadījumā.**

**Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta daļas. Kustīgās daļas var aizķert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.**

**Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.**

**Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.**

Elektroinstrumenta lietošana un rūpes par to

**Nepārslodiet elektroinstrumentu. Lietojiet elektroinstrumentu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstrumentus nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.**

**Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstrumentu, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.**

**Pirms regulēšanas, aksešu nomainas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktligzdas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejausās elektroinstrumenta ieslēgšanas.**

**Uzglabājiet instrumentu bērnēm nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kas nepazīna elektroinstrumenta apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.**

**Veiciet elektroinstrumenta un aksešu tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakrītībām vai kustīgu daļu iesprūdušiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas novērsiet tā bojājumus. Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta nepareizas tehniskās apkopes dēļ.**

**Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.**

**Lietojiet elektroinstrumentus, aksešu rīkus, lielkamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.**

**Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu bīstamās situācijās.**

### Remonti

**Veiciet elektroinstrumenta remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.**

### PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

**Instrumenti ir paredzēti tikai slīpēšanai ar smilšpapīra disku palīdzību. Iepazīstieties ar visiem brīdinājumiem, instrukcijām, atbilstošu specifikācijām, kas piegādāti kopā ar elektroinstrumentu. Visu turpmāk sniegto instrukciju neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai nopietnām traumām.**

**Nedrīkst izmantot instrumentu kā diska slīpmašīnu, slīpmašīnu stieplu sukām, griezēju, pulēšanas mašīnu vai jebkādā citā veidā, kas nav aprakstīts šajā instrukcijā. Instrumenta izmantošana darbam, kuram tas nav paredzēts, var radīt risku un novest pie traumām.**

**Neizmantojiet aksesuārus, ko nav projektējis un nav paredzējis ražotājs.** Tas, ka aksesuārus var uzstādīt instrumentā, nenozīmē, ka tie garantē drošu darbu.

**Maksimālajam aksesuāru griešanās ātrumam ir jābūt vienādam vai lielākām par maksimālo instrumenta griešanās ātrumu.** Aksesuāri ar griešanās ātrumu, kas ir mazāks par instrumenta ātrumu, darba laikā var sašķelties mazākos gabalos.

**Aksesuāru ārējam diametram vai biežumam ir jāatbilst izmēru diapazonā, kas noteikts instrumentam.** Aksesuāri ar nepareiziem izmēriem nevar būt pareizi aizsargāti un apkalpoti.

**Disku, pamatņu, atloku un citu aksesuāru stiprināšanas cauruma izmēram ir jābūt piemērotam instrumenta vārpstas izmēram.** Aksesuāri, kuru stiprināšanas izmērs neatbilst instrumenta vārpstas izmēram, pēc instrumenta iedarbināšanas sāk vibrēt, kas var novest pie kontroles pār instrumentu zaudēšanas.

**Neizmantojiet bojātus aksesuārus.** Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet aksesuāru stāvokli, lai pārliecinātos, ka tie ir brīvi no atlobijumiem, plaisām, noberzumiem vai pārmērīga nodiluma. Aksesuāru nokrišanas gadījumā pārbaudiet, vai tie nav bojāti, vai uzstādiat jaunus aksesuārus, kas ir brīvi no bojājumiem. Pēc aksesuāru apskates un uzstādīšanas novietojiet sevi un apkārtējos cilvēkus ārpus aksesuāru griešanās plaknes, pēc tam iedarbiniet instrumentu uz vienu minūti ar maksimālo griešanās ātrumu. Testā laikā bojāti aksesuāri tiek iznīcināti.

**Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus.** Atkarībā no pielietojuma izmantojiet sejas aizsardzības līdzekļus un aizsargbrilles. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu maskas, dzirdes aizsardzības līdzekļus, aizsargcimdus un priekšautus, kas aizsarga no nelieliem aksesuāru vai materiālu fragmentiem, kas rodas darbības laikā. Acu aizsardzības līdzekļiem ir jāspēj aizturēt lidojošas atlūzas, kas rodas darbības laikā. Putekļu maskai ir jāspēj filtrēt putekļus, kas rodas darbības laikā. Pārāk ilga pakļaušana trokšņa iedarbībai var novest pie dzirdes zaudēšanas.

**Veicot darbu, kura laikā disks var saskarties ar slēptu elektrisko vadu zem sprieguma vai barošanas kabeli, turiet slīpmašīnu tikai ar izolētu rokturu palīdzību.** Diskam saskaroties ar vadu zem sprieguma, produkta metāla elementos var rasties spriegums, kas var izraisīt operatora elektrošoku.

**Ievērojiet drošu attālumu starp darba vietu un apkārtējiem cilvēkiem.** Personām, kas ieiet darba vietā, ir jāizmanto individuālie aizsardzības līdzekļi. Atlūzas, kas rodas darbības laikā, vai bojāto aksesuāru fragmenti var tikt izsviesti ārpus tuvākās darba vietas apkārtnes.

**Novietojiet barošanas kabeli tālu no rotējošiem instrumenta elementiem.** Kontroles pār instrumentu zaudēšanas gadījumā kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts, un lietotāja plauksta vai roka var tikt ievilkta mašīnas rotējošos elementos.

**Nekad neatlieciet instrumentu līdz brīdim, kad rotējošie elementi pilnībā apstājas.** Rotējošie elementi var „aizķert” virsmu, kas var novest pie kontroles pār instrumentu zaudēšanas.

**Neiedarbiniet instrumentu tā pārņemšanas laikā.** Nejauša saskare ar rotējošajiem elementiem var novest pie apģērba aizķeršanas un ievilkšanas un instrumenta saskares ar lietotāja ķermeni.

**Regulāri tīriet instrumenta ventilācijas atveres.** Dzinēja ventilators ievilk putekļus, kas rodas darbības laikā, instrumenta iekšā. Pārmērīga metāla daļiņu, ko satur putekļi, uzkrāšanās palielina elektrošoka risku.

**Nestrādājiet ar instrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles, kas rodas darbības laikā, var izraisīt ugunsgrēku.

**Neizmantojiet aksesuārus, kas prasa dzesēšanu ar ūdeni.** Ūdens vai dzesēšanas šķidrums var izraisīt elektrošoku.

**Putekļi, kas rodas dažu virsmu slīpēšanas laikā, var būt toksiski.** Izvairieties no to ieelpošanas, izmantojiet elpceļu aizsardzības līdzekļus un putekļu nosūknēšanas sistēmu.

### **Brīdinājumi, kas saistīti ar atlēkšanu lietotāja virzienā**

Instrumenta atlēkšana lietotāja virzienā ir pēkšņa reakcija uz rotējoša diska, pulēšanas lentes, sukas vai cita aksesuāra iesprūšanu vai saspiešanu. Iesprūšana vai saspiešana noved pie straujas rotējoša aksesuāra apstāšanās, kā rezultātā elektroinstrumenti sāk griezties pretējā virzienā nekā aksesuārs.

Piemēram, ja apstrādājams priekšmets bloķē vai saspiež slīpdisku, diska mala, kas ieiet saspiešanas punktā var iedziļināties materiāla virsmā, kā rezultātā disks var izkļūt vai tikt izsviests.

Disks var arī izkļūt lietotāja virzienā vai pretējā virzienā, atkarībā no slīpdiska kustības virziena saspiešanas vietā. Šādos apstākļos slīpdiski var arī saplīst.

Instrumenta atlēkšana lietotāja virzienā ir nepareizas lietošanas un/vai lietošanas instrukcijā ietverto norādījumu neievērošanas rezultāts. No šīs parādības var izvairīties, ievērojot turpmāk sniegtos norādījumus.

**Droši turiet instrumentu, ieņemiet atbilstošu ķermeņa un roku pozīciju, tas ļauj pretoties spēkiem, kas rodas atlēkšanas laikā.** Vienmēr izmantojiet papildrokturi, ja tas ir piegādāts kopā ar instrumentu. Tas nodrošina maksimālo kontroli atlēkšanas vai negaidītas kustības instrumenta iedarbināšanas laikā gadījumā. Lietotājs spēj kontrolēt instrumenta griešanos vai atlēkšanu, ja viņš ievēro atbilstošo piesardzības pasākumus.

**Nekad nenovietojiet plaukstu tuvu instrumenta rotējošajiem elementiem.** Atlēkšanas laikā rotējošie elementi var saskarties ar plaukstu.

**Nestāviet zonā, kurā instruments pārvietosies atlēkšanas laikā.** Atlēkšana novirza instrumentu pretējā virzienā attiecībā uz slīpdiska griešanās virzienu tā iesprūšanas vietā.

**Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot stūru, asu malu u. tml. tuvumā.** Izvairieties no diska uzsišanas un iesprūšanas. Stūru vai malu apstrādes laikā pastāv paaugstināts slīpdiska iesprūšanas risks, kas noved pie kontroles pār instrumentu zaudēšanas vai instrumenta atlēkšanas.

**Neizmantojiet ķēdes zāģus vai ripzāģus.** Asmeņi bieži izraisa atlēkšanu un kontroles pār instrumentu zaudēšanu.



## **Brīdinājumi, kas saistīti ar slīpēšanu ar smilšpapīra palīdzību**

**Neizmantojiet pārāk lielus smilšpapīru diskus. Izvēloties slīpdisku, vadieties pēc ražotāja norādījumiem.** Smilšpapīrs, kas ievērojami izvirzās ārpus disku var izraisīt ievainojumu, paaugstina iespēšanas, saplēšanas vai atlēšanas lietotāja virzienā risku.

## **SAGATAVOŠANA DARBĪBAI**

Uzmanību! Aprīkojuma elementu uzstādīšanas laikā instruments ir jāatslēdz no barošanas avota, izvelkot kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas.

### *Slīpmašīnas kāta izbīdīšana (II)*

Slīpmašīnai ir bīdāms kāts, kas ļauj ietaupīt vietu uzglabāšanas laikā un atvieglo transportēšanu.

Pirms sākt darbu nosakiet vēlamo kāta garumu tā, lai darbs būtu drošs un efektīvs.

Atvelciet fiksatora sviru, izbīdīiet kātu līdz vēlamo garumam un aizveriet fiksatora sviru, piespiežot to kāta virzienā. Pārļieciniet, ka kāts nemainīs savu garumu patvaļīgi slīpmašīnas darbības laikā.

Uzmanību! Pēc darba pabeigšanas izīriiet iekšējo kāta daļu no putekļiem un citiem netīrumiem. Netīra kāta sabīdīšana var novest pie tā atkārtotas izbīdīšanas.

### *Putekļu nosūkšanas sistēmas šļūtenes uzstādīšana (III)*

Slīpmašīna ir aprīkota ar elastīgu šļūteni, kas ļauj pieslēgt slīpmašīnu putekļu nosūkšanas sistēmai, piemēram, rūpniecības putekļu sūcējam.

Pieslēdziet šļūteni, ievadot šļūtenes galu līdz pretestībai roktura atverē.

Brīvu šļūtenes galu pieslēdziet putekļu nosūkšanas sistēmai. Tam var būt nepieciešami papildu adapteri, kas nav piegādāti kopā ar produktu.

Šļūtenes demontāža ir jāveic apgriezta secībā.

Šļūtenes pieslēgums ir aprīkots ar grezenu, kas ļauj regulēt putekļu nosūkšanas spēku. Putekļu nosūkšanas spēks ir jāizvēlas eksperimentāli darbības laikā. Ne vienmēr lielākais spēks ir efektīvāks. Gaisa plūsma, kas rodas darbības laikā, var pārāk stipri piesūkt slīpmašīnu pie slīpējamajai virsmai, kas apgrūtina putekļu pārvietošanos diska atveru vai tas malas virzienā un samazina darbības efektivitāti. Pārāk zems sūkšanas spēks noved pie tā, ka putekļi, kas rodas darbības laikā, paliek uz materiāla.

### *Smilšpapīra diska uzstādīšana (IV)*

Uzmanību! Pirms smilšpapīra diska uzstādīšanas apskatiet to, lai pārļiecinātos, ka tas nav bojāts. Ja ir pamanīti jebkādi bojājumi, tādi kā ielocījumi, plaisas, plūsmi vai caurumi, nomainiet disku ar jaunu, kas ir brīvs no bojājumiem.

Smilšpapīra diskam ir jābūt aprīkotam ar virsmu, kas ļauj to uzstādīt uz instrumenta pamatnes Velcro stiprinājumu. Diskiem ir jābūt caurumiem, kas izvietoti tādās pašās vietās, kā atveres instrumenta pamatnē. Tikai šādā gadījumā būs iespējams efektīvi nosūkt putekļus, kas rodas darbības laikā.

Novietojiet smilšpapīra disku koncentriski uz instrumenta disku tā, lai caurumi smilšpapīra diskā sakristu ar atverēm instrumenta diskā. Smilšpapīra diska mala nedrīkst saskarties ar instrumenta pamatnes pārsegu un ar suku pārsega malā.

## **PRODUKTA LIETOŠANA**

**Uzmanību!** Pirms sākt darbu, veiciet visas iepriekš aprakstītās montāžas darbības.

### *Slīpmašīnas iedarbināšana*

Nedrīkst iedarbināt slīpmašīnu, balstot to uz jebkādu virsmu tā, lai smilšpapīra disks saskartos ar jebkādu priekšmetu. Tas var novest pie kontroles pār instrumentu zaudēšanas un var kļūt par nopietnu traumu iemeslu.

Slīpmašīnai ir grozāmā poga (V), ar ko var regulēt dzinēja griešanās ātrumu, kas nosaka diska griešanās ātrumu vai deltveida diska svārstību ātrumu. Atkarībā no uzstādītās galvas. Grozāmā poga ir apzīmēta ar atbilstošiem simboliem, kas norāda, kurā virzienā ir jāpagriež grozāmā poga, lai mainītu dzinēja griešanās ātrumu.

Pārļieciniet, ka slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts — O" (VI).

Uzstādiet griešanās ātruma regulētāju pozīcijā, kas nozīmē maksimālo griešanās ātrumu.

Iedarbiniet putekļu nosūkšanas sistēmu.

Turiet slīpmašīnu ar abām rokām — ar vienu roku aiz priekšējo rokturi, ar otru aiz aizmugures rokturi.

Pārbīdīiet slēdzi ar īkšķi pozīcijas "ieslēgts — I" virzienā (VII).

Slēdzis ir aprīkots ar bloķētāju, kas ļauj atstāt to pozīcijā "ieslēgts — I" bez nepieciešamības turēt to nospiežot stāvoklī. Tas atvieglo ilgstošu darbu. Lai atbloķētu slēdzi, nospiediet tā aizmugures daļu un ļaujiet tam atgriezties sākotnējā pozīcijā. Ja slēdzis nav bloķēts, atļaujot spiedienu uz to, tas tiek automātiski pārslēgts pozīcijā "izslēgts — O", kas aptur produkta darbību. Diskus var rotēt vēl kādu laiku pēc produkta izslēgšanas. Pirms atlikt produktu, pagaidiet, līdz disks pilnībā apstājas. Nedrīkst apturēt disku, pieliekot to apstrādājamai virsmai.

Disks sāk darboties ar nominālo griešanās ātrumu.

Paturiet slīpmašīnu šādā pozīcijā un novērojiet tās darbību aptuveni 1 minūtes laikā. Ja ir pamanītas jebkādas nepareizas darbības pazīmes, piemēram, pārmērīgas vibrācijas vai troksnis, nekavējoties izslēdziet slīpmašīnu ar slēdzi, atslēdziet barošanas kabeli no kontaktligzdas un noskaidrojiet nepareizas darbības iemeslu. Nedrīkst atsākt darbu bez avārijas novēršanas. Ja nav pamanītas nekādas nepareizas darbības pazīmes, var noregulēt griešanās ātrumu un sākt strādāt.

### *Darbs ar slīpmašīnu*

Ja tas ir nepieciešams, nostipriniet apstrādājamu materiālu tādā veidā, lai tas nepārvietotos apstrādes laikā, piemēram ar skavām vai skrūvspīlēm. Slīpmašīnas disks rotē ar augstu ātrumu un nepareiza apstrādājamā materiāla nostiprināšana var novest pie tā pārvietošanās darba laikā, kas paaugstina nopietnu traumu gūšanas risku.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus — sejas un dzirdes aizsardzības līdzekļus, putekļu masku, cimdus un atbilstošu darba apģērbu.

Veiciet visas montāžas un regulēšanas darbības.

Pārļiecinieties, ka slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", pēc tam pieslēdziet barošanas kabeļa kontaktdakšu tīkla kontaktligzdai.

Vienmēr turiet slīpmašīnu ar abām rokām aiz priekšējo un aizmugures rokturi. Ja tiek izmantots pagarinājums, turiet to aiz aizmugures rokturi un pagarinājuma rokturi.

Laijiet slīpmašīnai sasniegt pilnu griešanās ātrumu un tikai pēc tam pielieciet to apstrādājamajam materiālam.

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet to ar slēdzi, atslēdziet no barošanas tīkla, izvelkot barošanas kabeļa kontaktdakšu no kontaktligzdas, un veiciet tehnisko apkopi.

### *Noderīgi padomi par slīpmašīnas lietošanu*

Nedrīkst turēt slīpmašīnu citā veidā, nekā aiz rokturiem. Neturiet slīpmašīnu aiz citām korpusa daļām, izņemot rokturus.

Nepiespiediet slīpmašīnu pārāk stipri apstrādājamajai virsmai. Pārāk spēcīgs spiediens var novest pie slīpmašīnas pārkaršanas un apstrādājamās virsmas bojāšanas.

Turiet slīpmašīnu tā, lai slīpēšana tiktu veikta ar visas smilšpapīra diska virsmu. Tas nodrošina vienmērīgu diska nodilumu.

Virziet slīpmašīnu no sevis un uz sevi un pakāpeniski uz sāniem. Neveiciet kustības pa apli. Koksne ir jāslīpē pa šķiedrai. Sāciet slīpēšanu no rupjāka smilšpapīra un pakāpeniski izmantojiet smalkāku smilšpapīru līdz vēlama rezultāta sasniegšanai. Nepārbaidiet apstrādājamās koka virsmas stāvokli ar kailu roku. Tas var novest pie ievainojuma ar skabargām un atskarpēm, kas rodas apstrādes laikā.

Slīpmašīnai ir divas zonas, no kurām putekļi tiek transportētas putekļu nosūkšanas sistēmā. Viena no tām ir atveres darba galvas apakšējā daļā, otra — plaisa starp darba galvas malu un pārsegu. Putekļu nosūkšanas spēks ir jāizvēlas eksperimentāli darbības laikā. Ne vienmēr lielākais spēks ir efektīvāks. Gaisa plūsma, kas rodas darbības laikā, var pārāk stipri piesūkt slīpmašīnu pie slīpējamajai virsmai, kas apgrūtina putekļu pārvietošanos diska atveru vai tas malas virzienā un samazina darbības efektivitāti. Pārāk zems sūkšanas spēks noved pie tā, ka putekļi, kas rodas darbības laikā, paliek uz materiāla.

Instrumenta griešanās ātrums un smilšpapīra graudainība ir jāizvēlas atkarībā no apstrādājamās virsmas. Pārāk liela smilšpapīra graudainība noved pie skrāpējumu rašanās uz apstrādājamā materiāla virsmas.

Augstāku griešanās ātrumu izmantojiet keramikas materiālu un nesveķainas koksnes slīpēšanai. Sveķaina koksne ir jāslīpē ar mazāku griešanās ātrumu. Pārāk augsts ātrums noved pie ātras sveķu, ko satur koksne, uzkaršanas, kas var kļūt par slīpdiska uzliesmošanas iemeslu. Līdzīga iemesla dēļ arī krāsu un laku slīpēšana ir jāveic ar mazāku griešanās ātrumu.

Darbības laikā regulāri ievērojiet pārtraukumus, kuru laikā ir jāpārbauda slīpdiska stāvoklis un putekļu nosūkšanas sistēmas piepildīšanās pakāpe. Ja ir pamanītas, ka smilšpapīrs ir aplīpts ar putekļiem, kas rodas darbības laikā, vai abrazīvie graudi ir nodrupuši, nomainiet disku ar jaunu.

## **PRODUKTA TEHNISKĀ APKOPE**

**UZMANĪBU!** Pirms sākt regulēšanu vai tehnisko apkopi, izvelciet instrumenta kontaktdakšu no elektriskā tīkla kontaktligzdas.

Galvas ar disku gadījumā ir iespējams demontēt disku, lai pilnīgi iztīrīt telpu starp disku un pārsegu. Paturiet disku ar roku, pēc tam ar atslēgas palīdzību atskrūvējiet skrūvi, kas stiprina disku (XII). Iztīriet disku, pārsegu un telpu starp tiem no putekļiem un citiem netīrumiem, izmantojot mikstu sausu lupatiņu, saspiesta gaisa plūsmu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa, vai mikstu otu. Neizmantojiet tīrīšanai asus priekšmetus.

Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, veicot korpusa, rokturu, elektriskā kabeļa ar kontaktdakšu un aizsargu pret pārmērīgu kabeļa salocīšanu ārējo apskati un elektriskā slēdža darbības, ventilācijas atveru caurejamības, suku dzirksteļošanas, gultņu un pārvadu darbības skaļuma, iedarbināšanas un darbības vienmērīguma novērtējumu. Garantijas periodā lietotājs nedrīkst demontēt elektroinstrumentus un nomainīt nekādas mezglus vai sastāvdaļas — tas noved pie garantijas tiesību zaudēšanas. Visas neatbilstības, kas pamanītas apskates vai darbības laikā, ir signāls, ka instruments ir jānodod remontam servisa centrā. Pēc darba pabeigšanas iztīriet korpusu, ventilācijas atveres, pārslēgus, papildrokturi un pārsegu, piemēram, ar gaisa plūsmas (ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa), otas vai sausas lupatiņas palīdzību bez ķīmisku līdzekļu un tīrīšanas šķidrumu izmantošanas. Iztīriet instrumentus un rokturus ar sausu, tīru lupatiņu.

## CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Teleskopická bruska je nástroj pro broušení velkých, rovných ploch brusnými kotouči. Díky teleskopické tyči je možné brousit stěny bez použití žebříků či jiných pomůcek. Bruska byla vybavena odsávacím prachem, který se tvoří během provozu hadicí, která umožňuje připojit výrobek k odsávacímu zařízení, což umožňuje minimalizovat prašnost během provozu přístroje. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz přístroje závisí na správném zacházení dle instrukcí, proto:

**Než začnete pracovat s přístrojem, přečtěte si celou příručku a uschovejte ji.**

Dodavatel neodpovídá za škody způsobené nedodržением bezpečnostních předpisů a doporučení v této příručce.

## OBSAH BALENÍ

Zařízení je dodáváno v úplném stavu, ale vyžaduje určité montážní kroky. Spolu s bruskou jsou dodávány:

- brusný papír,
- hadice.

## TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		79307
Síťové napětí	[V]	230 - 240
Frekvence sítě	[Hz]	50
Jmenovitý výkon	[W]	600
Jmenovitá otáčky (kotouč)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Velikost vřetene		M6
Průměr pro upevnění kotoučů	[mm]	215
Průměr brusných kotoučů	[mm]	225 / 215 / 210
Hmotnost	[kg]	4,3
Hladina hluku		
- LpA ± KpA akustický tlak	[dB (A)]	90,0 ± 3,0
- Síla LwA ± KwA	[dB (A)]	101,0 ± 3,0
Hladina vibrací ah, AG ± K (pohon / delta)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Třída izolace		II
Stupeň ochrany		IP20

## ŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

**Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím .** Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

**Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.**

Pojem „elektronářadí“ použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

### Bezpečnost pracoviště

**Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté.** Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.

**S elektronářadím nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary.** Elektronářadí vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

**Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby.** Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

### Elektrická bezpečnost

**Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím .** Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. **Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky.** Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

**Nevystavujte elektronářadí atmosférickým vlivům nebo vlhkosti.** Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí , zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

**Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraň-**

te styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

**Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití venkovního prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**V případě, že elektronářadí musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD).** Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

### Osobní bezpečnost

**Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím . Elektronářadí nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.

**Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku.** Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, neklouzavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.

**Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto“ před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí . Přenášení elektronářadí s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí , když je spínač v poloze „zapnuto“ , může způsobit vážný úraz.**

**Před zapnutím elektronářadí odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje.** Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí mohou být příčinou úrazu.

**Nesahejte a nevykláňejte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce.** Umožní to snadnější ovládání elektronářadí v případě nenadálých situací při práci.

**Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí .** Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.

**Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita.** Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.

**Nedovoďte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad.** Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

### Používání elektronářadí a servis

**Elektronářadí nepřetěžuje. Elektronářadí používejte pro určené použití.** Technický způsobilý elektronářadí zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.

**Elektronářadí nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí.** Elektronářadí , které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.

**Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschování elektronářadí odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí .** Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí .

**Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovoďte osobám neznalým obsluhy elektronářadí nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí .** Elektronářadí jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.

**Provádějte údržbu elektronářadí a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsnosti nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí .** Poškození opravte před použitím elektronářadí . Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí .

**Rezné nástroje udržujte čisté a naostrěné.** Správně udržovaný rezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontroluje během práce.

**Používejte elektronářadí , příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návody, se zohledněním typu a pracovních podmínek.** Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.

**Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv.** Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí v nebezpečných situacích.

### Opavy

**Elektronářadí nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů.** Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

### DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

**Nástroj je určen pouze pro broušení pomocí brusného papíru. Seznamte se se všemi varováními, pokyny, instrukcemi a specifikacemi dodanými s tímto elektrickým nářadím.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a / nebo vážná zranění.

**Používání nástroje jako brusného kotouče, brusky na drátěné kartáče, řezačky, leštičky nebo jiné, než popsané v návodu je zakázáno.** Práce s nástrojem, ke kterému není určen, představuje riziko a může způsobit zranění.

**Nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno a není určeno výrobcem.** Skutečnost, že příslušenství lze namontovat na brusku, neznamená, že zaručuje bezpečnou práci.

**Maximální rychlost otáček u příslušenství musí být stejná nebo větší než maximální rychlost brusky.** Příslušenství s nižší rychlostí, než je rychlost přístroje, se během provozu mohou poškodit či přestat fungovat.

Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí odpovídat rozměrům určeným pro brusku. Nesprávné rozměry příslušenství nelze správně zabezpečit a nelze s nimi správně manipulovat

**Velikost montážního otvoru pro kola, kotouče, příruby a další příslušenství musí odpovídat velikosti vřetene nástroje.** Příslušenství, u kterého velikost montážního otvoru neodpovídá velikosti vřetene nástroje, bude vibrovat při jeho spuštění a může způsobit ztrátu kontroly nad přístrojem.

**Nepoužívejte poškozené příslušenství.** Před každým použitím zkontrolujte stav příslušenství, zda na něm není výskyt trhlin, odřenin a nadměrného opotřebení. Pokud příslušenství spadne na zem, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození, nebo nainstalujte nové, nepoškozené příslušenství. Po kontrole a instalaci příslušenství je potřeba aby pracovní a ostatní účastníci byli mimo rozsah působení příslušenství a potom spusťte přístroj po dobu jedné minuty při maximální rychlosti. Špatné příslušenství bude během testu poškozeno.

**Používejte osobní ochranné pomůcky.** V závislosti na určení použijte chrániče obličejů nebo ochranné brýle. V případě potřeby použijte ochranné masky, ochranu sluchu, rukavice a zástěry proti malým úlomkům pracovních materiálů vznikajících během práce s přístrojem. Ochrana očí musí být schopna zastavit létající nečistoty a úlomky vznikající během provozu. Prachová maska musí být schopna filtrovat prach vytvořený během provozu. Příliš dlouhé vystavení hluku může mít za následek ztrátu či poškození sluchu.

**Při provádění práce, při které může dojít k dotyku se skrytým elektrickým vodičem nebo napájecím kabelem, držte brusku pouze s izolovanou rukojetí.** Kotouč při dotyku s napájecím drátem může způsobit, že kovové části nástroje povedou proud, což může způsobit úraz elektrickým proudem daného pracovníka.

**Udržujte bezpečnou vzdálenost mezi pracovištěm a neoprávněnými osobami.** Osoby vstupující na pracoviště musí používat osobní ochranné prostředky. Úlomky vytvořené během práce nebo úlomky z poškozeného příslušenství se mohou dostat do okolí pracoviště.

**Umístěte napájecí kabel mimo otáčející se části přístroje.** V případě ztráty kontroly nad přístrojem může být kabel odříznut nebo zachycen a ruka nebo rameno pracovníka mohou být přitahovány do rotujících součástí stroje.

**Nikdy neodkládejte přístroj, dokud se rotující části zcela nezastaví.** Otáčející se prvky mohou „zachytit“ podlahu a brusku učinit nekontrolovatelnou.

**Během přenášení přístroje jej nezapínejte.** Náhodný kontakt s rotujícími součástmi může způsobit, že oděv je zachycen a ůrazen a nastane kontakt přístroje s tělem pracovníka, může dojít k úrazu.

**Pravidelně čistěte větrací otvory přístroje.** Ventilátor motoru čerpá prach a nečistoty, které vznikají během práce s přístrojem. Nadměrná kumulace kovových částic v prachu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

**Nepoužívejte nástroj v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry při práci mohou způsobit požár.

**Nepoužívejte příslušenství, které vyžaduje chlazení kapalinou.** Voda nebo chladicí kapalina mohou způsobit úraz elektrickým proudem.

**Prach vznikající při broušení některých povrchů může být toxický.** Zabraňte vdechnutí, použijte ochranu dýchacích cest a odsávání prachu.

#### **Upozornění týkající se odrazu přístroje směrem k pracovníkovi**

Odraz přístroje směrem k pracovníkovi je náhlá reakce na zablokování nebo pozastavení: rotující kotouč, leštící pásku nebo jiné příslušenství. Zaseknutí nebo uvíznutí způsobí náhlé zastavení rotujícího příslušenství, což způsobí otočení přístroje v opačném směru, než je směr otáčení příslušenství.

Například pokud je brusný kotouč zablokovaný nebo zaseknut o předmět, okraj kotouče, který vstupuje do bodu dotyku předmětu s přístrojem, může být zatlačen do materiálu povrchu, což způsobí, že kotouč se odpojí nebo je vyhozen pryč.

Kotouč se může také pohybovat směrem k pracovníkovi nebo od něj, v závislosti na směru pohybu brusného kotouče v místě stlačení. **Při těchto podmínkách se mohou brusné kotouče zlomit.**

Odraz nástroje směrem k pracovníkovi je důsledkem nesprávného použití a / nebo nedodržení pokynů uvedených v uživatelské příručce. Je možné zabránit těmto případům díky níže uvedeným doporučením.

**Použijte spolehlivý úchyt přístroje a správnou polohu těla a rukou, což vám umožní odolat protichůdným silám vznikajícím při odrazu.** Vždy používejte dodatečnou rukojeť, je-li součástí přístroje, zajistí tak maximální kontrolu při odrazu nebo při neočekávané rotaci při spuštění přístroje. Pracovník je schopen řídit otáčení nebo odraz brusky, pokud uplatní příslušná opatření.

**Nikdy neumísťujte ruku do blízkosti rotujících částí nástroje.** Otáčející se prvky se při odrazu mohou dostat do kontaktu s rukou. **Nezůstávejte v zóně, ve které se nástroj během odrazu bude pohybovat.** Odraz způsobí, že přístroj se bude pohybovat opačným směrem, než byl směr otáčení brusného kotouče při jeho zaseknutí.

**Při práci v blízkosti rohů, ostrých hran atd. mějte zvýšenou opatrnost. Vyvarujte se nárazu a tlaku na brusný kotouč. Při obrábění rohů nebo hran existuje zvýšené riziko zaseknutí brusného kotouče, což vede ke ztrátě kontroly nad přístrojem nebo k odrazu přístroje.**

**Nepoužívejte kotouče s pilovým řetězcem nebo pilové kotouče.** Čepele způsobují časté odrazy a ztrátu kontroly nad nástrojem.

#### **Upozornění týkající se broušení brusným papírem**

**Nepoužívejte příliš velké kotouče s brusným papírem.** Při výběru brusného kotouče postupujte podle pokynů výrobce. Velké množství brusného papíru vyčnívajícího z kotouče může způsobit zranění a zvýšit riziko zaseknutí, odtrhávání nebo zpětného odrazu na pracovníka.

## PŘÍPRAVA K PRÁCI

**Pozor!** Během montáže částí vybavení odpojte nářadí od proudu tak, že vytáhnete zástrčku ze síťové zásuvky.

### *Rozkládání ramene brusky (II)*

Bruska má rozkládací rameno, což šetří místo na ukládání a rovněž usnadňuje transport.

Před zahájením práce ustavte příslušnou délku ramene tak, aby byla práce bezpečná a efektivní.

Odtáhněte páku svorky, roztáhněte rameno na požadovanou délku a zavřete páku svorky tak, že ji přitlačíte ve směru ramene.

Ujistěte se, že rameno samočinně nezmění svou délku v průběhu práce brusky.

**Pozor!** Po zakončení práce vnitřní část ramene očistěte od prachu a jiných nečistot. Složení špinavého ramene může mít za následek nemožnost jeho opětovného roztažení.

### *Montáž hadice odsávání prachu (III)*

Ve vybavení brusky je elastická hadice, která umožňuje připojení brusky k instalaci odsávání prachu, například k průmyslovému vysavači.

Hadici připojte vsunutím přípojky hadice až do konce do otvoru rukojeti.

Volný konec hadice připojte k instalaci odsávání prachu. Mohou k tomu být potřebné dodatečné redukce, které nejsou přibaleny k výrobku.

Činnosti odpojení hadice proveďte v opačném pořadí.

Připojení hadice je vybaveno prstencem, který umožňuje regulaci síly odsávání prachu. Sílu odsávání prachu určete experimentálně v průběhu práce. Ne vždy bude největší síla odsávání také nejúčinnější. Proud vzduchu, který vzniká v průběhu práce, může brusku příliš přisát k broušenému povrchu, a to ztíží přesouvání prachu směrem k otvorům v kotouči nebo směrem k jeho okraji a sníží efektivnost práce. Příliš malá síla odsávání způsobí, že prach, který vzniká během práce zůstane na materiálu.

### *Založení listu brusného papíru (IV)*

**Pozor!** Před založením listu brusného papíru jej prohlédněte, zda nebyl poškozen. Jestliže si všimnete jakýchkoli poškození typu zlámání, prasklin, roztržení nebo úbytků, vyměňte takový list na nový, nepoškozený.

List brusného papíru musí mít povrch, který umožní jeho založení na suchý zip na kotouči nářadí.

Listy musí mít otvory umístěné v totéž místě, ve kterém jsou otvory v kotouči nářadí. Pouze v tom případě bude umožněno efektivní odsávání prachu, který vznikne v průběhu práce.

List uložte na kotouči soustředěně tak, aby se otvory v listu pokryly s otvory v kotouči nářadí. Hrana papírového brusného kotouče se nesmí dotýkat krytu kotouče a kartáče na hraně krytu.

## OBSLUHA NÁŘADÍ

**Pozor!** Před zahájením práce proveďte všechny výše uvedené montážní činnosti.

### *Uvedení brusky do provozu*

Brusku není dovoleno použít, jestliže je opřená pracovní hlavici o jakýkoli povrch tak, že se list papíru stýká s jakýmkoli předmětem. Hrozí nebezpečí ztráty kontroly nad nářadím a utrpění těžkých zranění.

Bruska má volič (V), kterým lze regulovat rychlost otáček motoru, což má vliv na rychlost otáček kotouče nebo rychlost vibrace delty. Podle založení hlavice. Volič je označen příslušnými symboly určujícími směr otáčení voličem pro změnu rychlosti otáček motoru.

Ujistěte se, že je vypínač v poloze „vypnuto“ - O (VI).

Regulátor otáček nastavte do polohy označující maximální rychlost otáček.

Uveďte do provozu instalaci odsávání prachu.

Uchopte brusku oběma rukama, jednou rukou za přední rukojeť druhou za rukojeť zadní.

Palcem přetlačte vypínač směrem polohy „zapnuto“ - I (VII).

Vypínač má blokádu, která umožňuje jeho setrvání v poloze „zapnuto“ - I - bez nutnosti jeho neustálého přidržování. Usnadňuje to dlouhodobější práci. Odblokování vypínače nastává po zmáčknutí jeho zadní části a ponechání prostoru, aby vyskočil. Pokud nebyl vypínač zablokován, přestaví se do polohy „vypnuto“ - O - automaticky poté, kdy na něj přestanete tlačit. Výsledkem je zastavení práce nářadí. Kotouč může rotovat ještě nějaký čas po vypnutí nářadí. Je zakázáno brzdění kotouče tím, že ho přikládáte k opracovávanému povrchu.

Kotouč začne pracovat jmenovitou rychlostí.

Držte brusku v té poloze a sledujte práci přibližně 1 minutu. Pokud si všimnete jakýchkoli známek nesprávné práce, například zvýšených vibrací nebo zvýšeného hluku, vypněte okamžitě brusku vypínačem, vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky a zjistiťe příčinu nesprávné práce. Je zakázáno znovu zahájit práci bez toho, aby byla odstraněna porucha.

Jestliže se žádné projevy nesprávné práce neobjevily, můžete vyregulovat otáčky a zahájit práci.

### Práce s bruskou

Jestliže je to potřeba, upevněte opracovávaný materiál příslušným způsobem tak, aby se během opracovávání nepohyboval, například svěrákem nebo svorkami. Kotouč brusky rotuje velice rychle a nesprávné upevnění opracovávaného materiálu může způsobit, že se během práce začne nekontrolovaně přesouvat, což zvyšuje riziko těžkého zranění.

Používejte prostředky individuální ochrany, to znamená ochranu očí a uší, ochranné masky s filtrem proti prachu, rukavice a příslušný pracovní oděv.

Proveďte všechny montážní a regulační činnosti.

Ujistěte se, že se vypínač nalézá v poloze vypnuto a následně zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky.

Držte brusku vždy obouřuč za přední a zadní rukojeť. Pokud používáte nástavec, držte za zadní rukojeť a za rukojeť nástavce.

Počkejte, až se bruska roztáhne na plné obrátky, a teprve poté ji přiložte k opracovávanému materiálu.

Po zakončení práce brusku vypnete vypínačem, odpojte ji od napájecí sítě vytažením zástrčky přívodního kabelu ze zásuvky a zahajte údržbu.

### Užitečné rady pro práci s bruskou

Je zakázáno držet brusku jiným způsobem než za rukojeti. Nedržte brusku za jiné části těla brusky než za rukojeti. Brusku příliš nepřítlačujte k opracovávanému povrchu. Přílišný tlak může způsobit přehřátí brusky a rovněž poškození opracovávaného povrchu. Držte brusku tak, aby broušení probíhalo celým povrchem listu brusného papíru. Tím způsobem se bude list opotřebovávat rovnoměrně.

Brusku přesunujte od sebe a k sobě a postupně na stranu. Neprovádějte krouživé pohyby. Dřevo bruste podél letokruhů. Broušení začínáte od papíru hrubší zrnitosti a postupně používejte papír drobnější zrnitosti až do dosažení očekávaného výsledku. Vyhýbejte se kontrolování opracovávaného povrchu holou dlaní. Může to způsobit poranění třískami a ořepy vzniklémi v průběhu opracování.

Bruska má dvě oblasti, z nichž je prach přesunován do instalace odsávání prachu. Jednou oblastí jsou otvory ve spodní části pracovní hlavice a druhou je mezera mezi hranou pracovní hlavice a krytem. Sílu odsávání prachu určete experimentálně v průběhu práce. Ne vždy bude největší síla odsávání také nejúčinnější. Proud vzduchu, který vzniká v průběhu práce, může brusku příliš přisát k broušenému povrchu, a to ztíží přesouvání prachu směrem k otvorům v kotouči nebo směrem k jeho okrajům a sníží efektivnost práce. Příliš malá síla odsávání způsobí, že prach, který vzniká během práce zůstane na materiálu.

Obrátky náradí a zrnitost papíru volte podle opracovávaného povrchu. Příliš hrubá zrnitost brusného papíru způsobuje vznik porýsování povrchu opracovávaného materiálu.

Vyšší obrátky používejte k broušení keramických materiálů a dřeva bez pryskyřice. Dřevo s pryskyřicí bruste na nižších obrátkách. Přílišná rychlost vede k rozehrtí pryskyřice obsažené ve dřevě, což způsobí zalepení brusného listu. Z obdobného důvodu provádějte na nižších obrátkách rovněž broušení barev a laků.

V průběhu práce dělejte pravidelné přestávky, během kterých kontrolujte stav brusného listu a stupeň naplnění instalace odsávající prach. Jestliže si všimnete, že brusný papír je zalepený prachem, který vznikl v průběhu práce nebo že se brusné zrnito vydrojilo, vyměňte list na nový.

### UDRŽBA PRODUKTU

**POZOR!** Než začnete s nastavováním, technickou montáží nebo údržbou, vyjměte zástrčku napájení přístroje ze zásuvky.

Hlava s kotoučem umožňuje demontáž kotouče, aby se důkladně vyčistil prostor mezi kotoučem a krytem. Držte kotouč ručně a pomocí klíče odsroubujte upevňovací šroub kotouče (XII). Prostor mezi hnačím kotoučem a krytem vyčistěte od prachu a jiných nečistot suchým měkkým hadříkem, stlačeným vzduchem se silou, která není větší než 0,3 MPa nebo měkkým kartáčem. Nepoužívejte k čištění ostré předměty.

Po ukončení práci, zkontrolujte stav přístroje vizuální kontrolou a hodnocením: tělo a rukojeť, elektrický kabel s konektorem, elektrické spínače, průchodnost větracích otvorů, jiskření kartáčů, provozní hluk ložisek a ozubených kol, plynulost provozu. Během záruční doby uživatel nemůže instalovat elektrické náradí ani nahrazovat některé součástky, protože to znemožní případnou reklamaci. Jakékoli nesrovnalosti pozorované během prohlídky nebo během provozu jsou signálem pro případné opravy v servisním středisku. Po ukončení práci, kryt, ochrana, spínače, rukojeť a boční kryt se musí vyčistit, např. proudem vzduchu (při tlaku, který není větší než 0,3 MPa), štetcem nebo suchou utěrkou, bez použití chemických látek a čistících prostředků. Čistíte nástroje a rukojeti suchou, čistou látkou.



## CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Ramenová brúska na steny je elektrické náradie, ktoré slúži na brúsenie veľkých, rovných povrchov pomocou krúžkov brúsneho papiera. Rameno umožňuje brúsiť steny bez použitia podiast. Brúska je vybavená odťahom prachu, ktorý vznikne pri práci, a hadicou umožňujúcou pripojiť výrobok k zbernému zariadeniu, čo umožňuje obmedziť na minimum prach na pracovisku. Správna, bezporuchová práca elektrického prístroja závisí od správneho prevádzkovania. Preto

**pred zahájením práce s týmto prístrojom prečítajte celý návod a zachovajte ho.**

Za škody, ktoré vznikli z dôvodu nedodržania bezpečnostných predpisov a pokynov obsiahnutých v tomto návode, dodávateľ nezodpovedá.

## VYBAVENIE VÝROBKU

Zariadenie je dodávané v kompletnom stave, ale pred uvedením do prevádzky treba vykonať niekoľko montážnych úkonov. Spolu s brúskou sú dodané:

- plát brúsneho papiera,
- hadica.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		79307
Sieťové napätie	[V]	230 - 240
Frekvencia siete	[Hz]	50
Nominálny výkon	[W]	600
Nominálne otáčky (kotúč)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Rozmer vretena		M6
Priemer disku na upevnenie krúžkov	[mm]	215
Priemer krúžkov brúsneho papiera	[mm]	225 / 215 / 210
Hmotnosť	[kg]	4,3
Úroveň hluku		
- akustický tlak $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	90,0 ± 3,0
- výkon $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	101,0 ± 3,0
Miera vibrácií $a_{h,AC} \pm K$ (kotúč / delta)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Trieda izolácie		II
Miera ochrany		IP20

## VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

**Upozornenie! Oboznáňte sa so všetkými bezpečnostnými upozoreniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím ich nedodržovanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.**

**Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.**

Termín „elektrické náradie“ použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

### Bezpečnosť na pracovisku

**Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté.** Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

**Nepoužívajte elektrické náradia v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary.** Elektrické náradia vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.

**Nedovoľte, aby deti a nepovolane osoby vstupovali na pracovisko.** Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

### Elektrická bezpečnosť

**Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.**

Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

**Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou.** Voda a vlhkosť, ktorú sa dostanú do vnútra elektrického náradia, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**Nepretáčajte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami.** Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predlžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov.** Použitie náležitého predlžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

**V prípade, kedy je použitie elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD).** Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### Osobná bezpečnosť

**Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie , ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov.** Dokonca aj chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

**Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasadzte ochranné okuliare.** Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, príbly a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

**Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté“.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia , keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

**Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie.** Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia môže zapríčiniť vážne úrazy.

**Nesiahajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržujte rovnováhu. Po celý čas udržiavajte náležité postavenie a rovnováhu.** Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia v prípade neočakávaných situácií počas práce.

**Používajte ochranný odev. Neoblekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržujte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia .** Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

**Ak je zariadené prispôbené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité.** Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.

**Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel.** Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

### Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie

**Nepretáčajte elektrické náradie . Používajte vhodné elektrické náradie pre vybranú činnosť.** Správny výber elektrického náradia pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.

**Nepoužívajte elektrické náradie , ak nefunguje jeho sieťový spínač.** Náradie , ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

**Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia , odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia .** Takéto predbežné opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia .

**Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie .** Elektrické náradie môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.

**Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Kontrolujte náradie po stránke neprispôbení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia .** V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia .

**Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naostrené.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.

**Používajte elektrické náradia , príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce.** Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií. **Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia v nebezpečných situáciách.

### Opravy

**Opravy elektrického náradia zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely.** Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

## ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pristroj je určený len na brúsenie pomocou brúsneho papiera. Dobre si prisvojte všetky upozornenia, návody, pozrite si obrázky a zoznámte sa so špecifikáciou dodanou spolu s elektrickým prístrojom. Nedodržanie akýchkoľvek pokynov uvedených nižšie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, vzniku požiaru a/alebo závažným poraneniam.

**Používanie prístroja ako kotúčovej brúsky, brúsky na drôtené kefy, rezačky, leštičky alebo iným spôsobom ako tým, ktorý je opísaný v návode, je zakázané.** Používanie nástroja na prácu, pre ktorú nie je určený, môže byť nebezpečné a spôsobiť telesné poranenia.

**Nepoužívajte doplnky, ktoré nie sú k činnosti predurčené a nie sú určené výrobcom.** To, že doplnky môžu byť namontované na prístroj, neznamená, že zaručujú bezpečnú prevádzku.

**Maximálna rýchlosť rotácie doplnkov sa musí rovnať alebo byť väčšia ako maximálna rýchlosť rotácie zariadenia.** Doplnky s menšou rýchlosťou rotácie ako rýchlosť zariadenia sa v priebehu práce môžu rozpadnúť na kúsky.

**Vnútnory priemier a hrúbka doplnkov musí byť v rozmedzí, ktoré je pre toto zariadenie stanovené.** Doplnky s nesprávnymi rozmermi nemôžu byť riadne chránené a obsluhované.

**Rozmer otvoru upevňujúceho kola, disky, príruby a iné doplnky musí byť prispôsobený rozmeru vretena zariadenia.** Doplnky, ktorých rozmer upevňovacieho otvoru neodpovedá rozmeru vretena zariadenia, začnú po spustení vibrovať a môže to spôsobiť stratu kontroly nad zariadením.

**Nepoužívajte poškodené doplnky.** Pred každým použitím zistíte, aký je stav doplnkov na prítomnosť rozstrekov, prasklín, predretia a nadmerného opotrebenia. Ak doplnky spadli na zem, skontrolujte ich stav, či nie sú poškodené alebo namontujte nové, nepoškodené doplnky. Po obhliadke a inštalácii doplnkov sa postavte vy a tretie osoby mimo plochu obratu doplnkov, spustíte zariadenie na jednu minútu s maximálnou rýchlosťou otáčok. V priebehu testu sa poškodené doplnky zničia.

**Používajte prostriedky osobnej ochrany.** Podľa účelu použite ochranu tváre, goggles alebo ochranné okuliare. Ak treba, používajte protiprachové masky, ochranu sluchu, rukavice a zástery proti nevelkým časticičkám doplnkov a materiálov, ktoré vznikli počas práce. Ochrana očí musí byť taká, aby zadržala poletujúce črepy vzniklé pri práci. Protiprachová maska musí byť schopná filtrovať prach vzniklý pri práci. Príliš dlhé vystavenie na činnosť hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

**Počas vykonávania práce, v ktorej sa disk môže stretnúť so schovaným vodičom s elektrickým napätím alebo napájacím vodičom držte brúsku len za izolované rukoväte.** Disk je behom kontaktu s vodičom pod elektrickým napätím a môže spôsobiť prienik el. napätia do kovových prvkov, čo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom operátora zariadenia.

**Dodržiujte bezpečnú vzdialenosť medzi pracovným miestom a neúčastnými osobami.** Osoby, ktoré prichádzajú na miesto práce, musia používať prostriedky osobnej ochrany. Úlomky (črepy), ktoré vznikli behom práce alebo úlomky poškodených doplnkov môžu vyletieť za priestor práce.

**Napájaci vodič umiestnite ďalej od rotujúcich prvkov zariadenia.** V prípade straty kontroly nad zariadením sa vodič môže prerezať alebo môže byť pridržený a dlaň alebo rameno operátora môže byť vtiahnuté do rotujúcej časti stroja.

**Nikdy neodkladajte zariadenie, ak sa ešte celkom nezastavili rotačné prvky prístroja.** Rotujúce prvky môžu „zabrat“ podložie a zariadenie bude mimo kontroly

**Nespúšťajte zariadenie počas prenášania.** Prípadný kontakt s rotujúcimi prvkami môže strhnúť a vtiahnuť odev a dostať sa do kontaktu s telesnou schránkou operátora.

**Pravidelne čistite ventiláčne otvory prístroja.** Ventilátor motoru vŕahaie prah a drobné telieska vzniklé pri činnosti dovnútra prístroja. Nadmerné množstvo drobných kovových teliesok obsiahnutých v prachu zväčšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

**Nepoužívajte zariadenie v blízkosti ľahko horľavého materiálu.** Iskry ktoré vzniknú pri práci, môžu spôsobiť požiar.

**Nepoužívajte doplnky, ktoré vyžadujú chladenie kvapalinou.** Voda alebo chladiaca kvapalina môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

**Prach, ktorý vznikne pri brúsení niektorých povrchov, môže byť toxický.** Nevdychujte ho, použite ochranu dýchacích ciest a odľah prachu.

### Varovanie: náradie sa môže odraziť v smere operátora

Odráz náradia v smere operátora je náhla reakcia na zablokovaný alebo zovretý rotačný kotúč, brúsiaci pás s kefou alebo iný doplnok. Zablokovanie alebo zatlačenie spôsobí prudké zastavenie rotujúceho doplnku, čo spôsobí obrat elektrického zariadenia na opačnú stranu ako je rotácia doplnku.

Napríklad ak je brúsny kotúč zablokovaný alebo zatlačený obrábaným predmetom, tak sa okraj kotúča, ktorý sa dostáva do bodu zatlačenia, môže zapadnúť do povrchu materiálu a spôsobiť vypadnutie alebo vyhodenie kotúča.

Kotúč takisto môže vypadnúť v smere do alebo od operátora, podľa smeru pohybu brúsneho kotúča v mieste zatlačenia. Brúsne kotúče môže takisto v týchto podmienkach prasknúť.

Ak by došlo k vymrštení nástroja v smere operátora znamená to, že bol nesprávne používaný a/alebo neboli dodržané pokyny obsiahnuté v návode na obsluhu. Tomuto javu sa môžeme vyhnúť dodržiavaním ďalej uvedených pokynov.

**Pri držaní nástroja musia byť Vaše ruky a telo a ruky v príslušnej polohe, aby sa eliminovala odrazová sila. Vždy používajte dodatočnú rukoväť, ak bola dodaná spolu s nástrojom.** Tým bude zaistená maximálna kontrola počas odrazu alebo náhleho obratu pri spustení nástroja. Operátor je schopný kontrolovať obrat alebo odraz nástroja, ak použije prostriedky, ktoré mu umožnia opatnosť.

**Nikdy nedávajte dlane blízko rotujúcich prvkov elektrického nástroja.** Rotačné elementy sa môže pri odraze dostať do kontaktu s dlaňou.

**Vyhýbajte sa zóne, v ktorej sa nástroj premiesti pri odraze.** Odraz vymrští nástroj v smere opačnom ako je smer rotácie brúsneho kotúča, v mieste, kde sa zasekol.

**Venujte zvýšenú pozornosť pri práci v blízkosti rohov, ostrých rohov atď.** Nedopusťte, aby sa brúsne kotúče podbýjali a zasekávali. Pri obrábaní rohových častí alebo rohov je väčšie nebezpečenstvo, že sa brúsny kotúč zasekne, čo vedie k strate kontroly nad náradím alebo odrazom náradia.

**Nepoužívajte kotúče s dlabacou reťazou alebo kotúčové píly.** Hroty spôsobujú časté odrazy a stratu kontroly nad nástrojom.

### **Pozor pri brúsení brúsnym papierom**

**Nepoužívajte kotúče s brúsnym papierom nad stanovenú veľkosť.** Pri výbere brúsneho kotúča sa riadte pokynmi výrobcu. Papier, ktorý značne vyčnieva za kotúč, môže spôsobiť poranenie a zvyšuje aj riziko zaseknutia, roztrhnutia alebo spätného odrazu v smere operátora.

## **PRÍPRAVA PRED ZAČATÍM PRÁCE**

**Pozor!** Pri montáži prvkov vybavenia, náradie odpojte od el. napätia vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla z el. zásuvky.

### *Vyťahovanie ramena brúsky (II)*

Brúška má teleskopické (vyťahovacie) rameno, ktoré šetrí miesto pri skladovaní, a uľahčuje prepravu.

Pred začatím práce vždy nastavte požadovanú dĺžku ramena tak, aby bolo vykonávanie práce bezpečné a efektívne.

Potiahnite páku západky, rameno vytiahnite na požadovanú dĺžku a páku západky zatvorte pritlačením smerom k ramenu. Skontroluje, či rameno počas používania brúsky samočinne nezmení dĺžku.

**Pozor!** Po skončení práce vonkajšiu časť ramena vyčistite, odstráňte usadený prach a iné nečistoty. V prípade, ak zasuniete špinavé rameno, môže dôjsť k jeho zablokovaniu, a nebude sa dať opäť vytiahnuť.

### *Montáž odsávacej hadice prachu (III)*

Brúška je vybavená flexibilnou hadicou, prostredníctvom ktorej sa dá brúška pripojiť k systému odsávania prachu, napr. k priemyslovému vysávaču.

Hadicu upevnite tak, že prípojku hadice zasuniete až do konca do otvoru v rukoväti.

Druhý koniec hadice pripojte k odsávaciemu systému. Je možné, že budete potrebovať dodatočné adaptéry, ktoré neboli dodané spolu s výrobkom.

Pri demontáži hadice postupujte adekvátne v opačnom poradí.

V prípojke hadice je krúžok, ktorým je možné nastaviť úroveň odsávania prachu. Silu odsávania vyberte experimentálne počas práce. Nie vždy je najefektívnejšia najvyššia sila odsávania. Prúd vzduchu, ktorý sa vytvára počas práce, môžete brúsku k brúsenému povrchu prisať príliš silno, čo sťaží premiestňovanie sa prachu do otvorov kotúča alebo k okrajom, a tým zníži efektívnosť práce. Príliš nízka sila odsávania spôsobuje, že prach vznikajúci počas práce zostane na materiály.

### *Montáž hárok brúsneho papiera (IV)*

**Pozor!** Pred montážou brúsneho papiera papier najprv skontrolujte, či nie je poškodený. Ak si všimnete akékoľvek poškodenia, tzn. prasknutie, puknutie, roztrhnutie alebo chýbajúce kúsky, taký brúsny papier nepoužívajte, ale použite nový, nepoškodený.

Brúsny papier musí mať taký povrch, aby sa dal pomocou suchého zipsu upevniť k disku náradia. Papier musí mať otvory umiestnené na tých istých miestach, ako sú umiestnené odsávacie otvory v disku náradia. Iba v takom prípade bude odsávanie prachu vznikajúceho počas práce fungovať efektívne.

Brúsny papier umiestnite presne v strede disku tak, aby otvory v papieri sa prekrývali s otvormi v disku náradia. Hrana brúsneho papiera sa nesmie dotýkať krytu kotúča náradia, ani kefy na okraji krytu.

## **POUŽÍVANIE VÝROBKU**

**Pozor!** Pred začatím práce vykonajte všetky vyššie opísané montážne činnosti.

### *Spustenie brúsky*

Brúsku nespúšťajte, keď sa pracovná hlava dotýka akéhokoľvek povrchu, tzn. keď sa brúsny papier dotýka akéhokoľvek predmetu. Môžete stratiť kontrolu nad náradím, a následne môže dôjsť k vážnemu úrazu či nehode.

Brúška má koliesko (V), ktorým sa nastavuje uhlová rýchlosť motora, čo má priamy vplyv na uhlovú rýchlosť disku alebo na rýchlosť oscilácie deltovej hlavy. Podľa typu namontovanej hlavy. Koliesko je označené príslušnými symbolmi, ktoré ukazujú smer otáčania kolieska a sním súvisiacu zmenu uhlovej rýchlosti motora.

Skontrolujte, či je zapínač v polohe „vypnutý“ – O (VI).

Kliesko otáčok pretočte na polohu označujúcu maximálnu uhlovú rýchlosť.

Spustite odsávací systém prachu.

Brúsku uchopte jednou rukou za prednú rukoväť a druhou za zadnú rukoväť.

Palcom presuňte zapínač smerom na polohu „zapnutý“ – I (VII).

Zapínač má integrovanú blokádu, ktorou môžete zapínač zablokovať v polohe „zapnutý“ – I, preto nemusíte zapínač stále držať stlačený. Je to praktické pri dlhšom vykonávaní práce. Zapínač odblokujete tak, že ho stlačíte v jeho zadnej časti, a následne umožníte vyjsť. Keď zapínač nie je zablokovaný, keď ho pustíte, samočinne sa presunie na polohu „vypnutý“ – O, a náradie sa následne vypne. Disk po vypnutí náradia môžete ešte istý čas rotovať. Predtým, než náradie odložíte, počkajte, kým sa disk úplne nezastaví. Disk v žiadnom prípade nezastavujte priložením k nejakému povrchu.

Disk začne pracovať s minimálnou rýchlosťou.

Brúsku podržte v danej polohe a pozorujte prácu cca 1 minútu. V prípade, ak si všimnete akékoľvek príznaky nesprávnej práce, napr. zvýšenie vibrácií či nadmerný hluk, brúsku okamžite vypnite zapínačom, vyťahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky a skúste nájsť príčinu nesprávnej práce. Náradie v žiadnom prípade nepoužívajte, kým neodstránite poruchu.

Ak sa neobjavia žiadne príznaky nesprávnej práce, môžete nastaviť otázky a začať pracovať.

### *Používanie brúsky*

Ak je to potrebné, obrábaný materiál náležite upevnite tak, aby sa počas obrábania nepresúval, napr. pomocou zverákov alebo svoriek. Kotúč brúsky rotuje vysokou rýchlosťou, a v prípade, ak by bol obrábaný materiál nesprávne upevnený, môže počas práce dôjsť k jeho nekontrolovanému presunutiu, čo zvyšuje riziko vážneho úrazu či nehody.

Použite adekvátne osobné ochranné prostriedky, tzn. ochranu očí a uší, protiprachovú masku, rukavice a vhodný pracovný odev. Vykonajte všetky montážne činnosti a nastavovanie.

Skontrolujte, či sa zapínač nachádza vo vypnutej polohe, následne zástrčku napájacieho kábla zastrčte do el. zásuvky.

Brúsku vždy držte oboma rukami za prednú rukoväť a za zadnú rukoväť. Ak používate predĺženie, jednou rukou uchopíte za zadnú rukoväť a druhou za rukoväť predĺženia.

Nechajte, aby sa brúska roztočila na požadovanú rýchlosť, a až potom ju priložte k obrábanému materiálu.

Brúsku po skončení práce vypnite zapínačom, odpojte ju od el. napätia vyťahnutím zástrčky napájacieho kábla z el. zásuvky, a vykonajte náležité údržbu.

### *Užitočné tipy pri používaní brúsky*

Brúska sa nesmie držať inak, ako za rukoväte. Brúsku nedržte za iné časti plášt'a, než za rukoväte.

Brúsku k obrábanému povrchu neprítlačajte príliš silno. V prípade príliš silného prítlačania sa brúska môže prehriať, a tiež sa môžu poškodiť obrábaný povrch.

Brúsku držte tak, aby sa brúsny papier počas brúsenia dotýkal obrábaného povrchu celým svojím povrchom. Takým spôsobom sa brúsny papier bude otrebovovať rovnomerne.

Brúsku presúvajte k sebe a od seba, ako aj postupne nabok. Nevykonávajte krúživé pohyby. Drevo brúste pozdĺž letokruhov. Na brúsenie najprv používajte hrubší brúsny papier, a postupne používajte jemnejší papier, až kým nedosiahnete požadovaný efekt. Stav obrábaného dreveného povrchu nekontrolujte holou dlaňou. Môžete sa zraniť trieskami a trŕmi, ktoré vzniknú počas obrábania.

Brúska má dve oblasti, z ktorých sa odvádza prach do odsávacieho systému. Jedna oblasť sú otvory zospodu pracovnej hlavy, a druhá oblasť je škára medzi okrajom pracovnej hlavy a krytom. Silu odsávania vyberte experimentálne počas práce. Nie vždy je najefektívnejšia najvyššia sila odsávania. Prúd vzduchu, ktorý sa vytvára počas práce, môže brúsku k brúsenému povrchu prislať príliš silno, čo sťaží premiestňovanie sa prachu do otvorov kotúča alebo k okrajom, a tým zníži efektívnosť práce. Príliš nízka sila odsávania spôsobuje, že prach vznikajúci počas práce zostane na materiály.

Rýchlosť otáčok náradia ako aj zrnitosť papiera zvolte príslušne podľa typu obrábaného povrchu. V prípade použitia príliš drsného papiera, môžu na povrchu obrábaného materiálu vzniknúť rhy.

Vyššie otáčky používajte na brúsenie keramických materiálov a materiálov z neživicového dreva. Na brúsenie živicového dreva používajte nižšie otáčky. V prípade príliš vysokých otáčok sa živica, ktorá je v dreve, môže príliš rýchlo zohriať, čo môže viesť k zapáleniu brúsneho papiera. Podobne, aj na brúsenie farieb a lakov používajte nižšie otáčky.

Počas práce robte pravidelné prestávky, počas ktorých kontrolujte stav brúsneho papiera a úroveň naplnenia odsávacieho systému. Ak si všimnete, že brúsny papier je zalepený prachom vznikajúcim pri brúsení, alebo brúsne zrnká sú vyštrbené, brúsny papier vymeňte na nový.

## ÚDRŽBA VÝROBKU

**POZOR!** Kým pristúpite k regulácii, technickej obsluhu alebo údržbe, vyťahnite zástrčku zariadenia zo zásuvky napájania elektrickým prúdom.

Hlava s kotúčom umožňuje demontáž kotúča s cieľom dôkladného očistenia povrchu medzi kotúčom a krytom. Kotúč pridržuje rukou a kľúčom odskrutkujte skrutku upevňujúcu kotúč (XII). Priestor medzi kotúčom, očistite, očistite kotúč a kryt od prachu a iných nečistôt pomocou mäkkej suchej handričky, prúdu stlačeného vzduchu s tlakom nie vyšším ako 0,3 MPa alebo mäkkého štetca. Na čistenie nepoužívajte ostré predmety.

Po ukončení práce skontrolujte technický stav elektrického nástroja vonkajšou obhliadkou a vyhodnotením telesa a rukoväti,

## SK

elektrického vodiča so zástrčkou a odohnutím, činnosti elektrického vypínača, priepustnosti ventilačných štrbín, iskrivosť kief, hlasitosti chodu ložísk a prevodu, rozbehu a rovnomernosti práce. V záručnej dobe užívateľ nemôže montovať elektronáradie, ani vymieňať žiadne diely alebo súčasti, pretože by to spôsobilo stratu reklamačného práva. Všetky nedostatky zistené pri kontrole alebo v priebehu práce sú signálom, že treba vykonať opravu v servise. Po ukončení práce očistíte kryt, ventilačné štrbiny, prepínače, dodatočnú rukoväť a kryty napr. prúdom vzduchu (pod tlakom nie vyšším ako 0,3 MPa), štetcom alebo suchou handričkou bez použitia chemických prostriedkov a čistiacich kvapalín. Nástroje a rukoväte očistíte suchou, čistou handričkou.

## TERMÉKLEÍRÁS

A falcsiszoló zsrírf egy elektromos szerszám, mely nagy és sima felületek csiszolókoronggal való csiszolására szolgál. A nyélnek köszönhetően állvány nélkül csiszolhatók a falak. A falcsiszoló egy elszívó rendszerrel rendelkezik, mely eltávolítja a használatkor keletkező port, valamint egy csővel, amely egy elszívó eszközhöz csatlakoztatható, így minimálisra csökkenthető a munkaterület szennyezése. A termék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használaton múlik, ezért:

**A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.**

A biztonsági előírások és a jelen útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

## TERMÉK ÉS TARTOZÉKOK

A készülék kompletten kerül szállításra, azonban össze kell szerelni. A csiszológép az alábbiakkal kerül szállításra:

- csiszolópapír,
- cső,

## MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		79307
Hálózati feszültség	[V]	230 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50
Névleges teljesítmény	[W]	600
Névleges fordululat (tárcsa)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Orsóméret		M6
Támasztóányér átmérője	[mm]	215
Csiszolókorong átmérője	[mm]	225 / 215 / 210
Tömeg	[kg]	4,3
Zajszint		
- hangnyomásszint $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	90,0 ± 3,0
- hangteljesítményszint $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	101,0 ± 3,0
Rezgésszint $W_{h,dG} \pm K$ (tárcsa / delta)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Érintésvédelmi osztály		II
Védettségi fokozat		IP20

## AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

**Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel szállított specifikációkkal.** Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

**Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.**

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés” fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett, vezetőkesre és vezeték nélkülire egyaránt.

### Biztonság a munkahelyen

**A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani.** A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.

**Nem szabad az elektromos berendezésekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni.** Az elektromos berendezések szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párat.

**Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni.** A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

### Elektromos biztonság

**Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugacson. Nem szabad semmilyen dugaszadaptert használni az elektromos berendezésekkel.** Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.

**Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők.** A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.

**Nem szabad a az elektromos berendezést csapadéknak vagy nedvességnek kitenni.** A víz és nedvesség, amely az elektro-



mos berendezés belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.

**Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.**

**Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használatával csökkenti az áramütés veszélyét.**

**Abban az esetben, ha az elektromos berendezés nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.**

### **Személyes biztonság**

**Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést , ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmen kívül hagyás komoly testi sérülésekhez vezethet.**

**Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.**

**Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” állásban van, mielőtt az elektromos berendezést csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt. Az elektromos berendezés olyan módon történő szállítása, hogy az ujjá az elektromos berendezés kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt” állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.**

**Az elektromos berendezés bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.**

**Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.**

**Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú haját a mozgó alkatrészek elkapathatják.**

**Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porszivót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porszivó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.**

**Ne engedje, hogy a berendezés használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.**

### **Az elektromos berendezés használata és gondozása**

**Ne terhelje túl az elektromos berendezést. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést. A megfelelő elektromos berendezés jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.**

**Ne használja az elektromos berendezést, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés , amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrolálni, veszélyes, és meg kell javítani.**

**Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzattól és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből . Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés véletlen bekapcsolását.**

**Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést , akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés veszélyesek a nem kijátogatott személyek kezében.**

**Tartsa karban az elektromos berendezést és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést , hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés használatát előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés nem megfelelő karbantartása. A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.**

**Az elektromos berendezést , annak tartozékait, betét szerszámait stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállításának lehetőségét.**

**A nyeleket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés.**

### **Javítások**

**Az elektromos berendezést kizárólag erre jogosult szervezetben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.**

## TOVÁBBI BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A szerszám kizárólag csiszolópapírral használható. Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt figyelmeztetéseket, útmutatókat, illusztrációkat és műszaki jellemzőket. Az alábbi utasítások valamelyikének be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz és/vagy komoly sérülésekhez vezethet.

Tilos a készüléket a rendeltetésétől eltérő módon, pl. tárcsacsiszolóként, drótkefe csiszolóként, vágóeszközként, polírozóként vagy egyéb módon, az útmutatóban leirtaktól eltérően használni. A nem rendeltetészerű használat veszélyes helyzet kialakulásához és testi sérülésekhez vezethet.

**Nem szabad olyan tartozékokat használni, amelyet nem a gyártó tervezett, és amelyet a gyártó nem ajánl.** Az, hogy az adott tartozékok rögzíteni lehet a szerszámra, nem jelenti azt, hogy a használata biztonságos.

**A tartozékok maximális forgási sebességének egyenlőnek vagy nagyobbak kell lennie a szerszám maximális forgási sebességétől.** A szerszám forgási sebességétől kisebb sebességű tartozékok használat közben széteshetnek.

**A tartozékok külső átmérője és vastagsága legyen a termék esetében meghatározott méret intervallumon belül.** A nem megfelelő méretű tartozékok nincsenek megfelelően lefedve és kezelve.

**A keretek, tárcsák, gallérok és egyéb tartozékok rögzítésére szolgáló nyílás méretének meg kell felelnie a készülék orsóméretének.** A nem megfelelő méretű és a szerszám orsójához nem illő rögzítőnyílással rendelkező tartozékok a szerszám beindítását követően berezonálnak, ami a szerszám feletti irányítás elvesztéséhez járhat.

**Nem használjon sérült tartozékokat.** Használat előtt mindig ellenőrizze a tartozékok állapotát, különösen ügyelve a lepatogzódás, repedés, sűrűlódás vagy túlzott elhasználódás jeleire. A tartozék leejtése esetén ellenőrizze, hogy nem sérült-e, vagy helyezzen fel új, sérülésmentes tartozékokat. A tartozékok szemrevételezése és felhelyezése után a felhasználó és a szerszám környezetében található személyek álljanak a tartozék forgási síkján kívül, majd indítsa el egy percre a szerszámot maximális fordulattal. Ennek az ellenőrző eljárásnak a során a sérült tartozékok elromlanak.

**Használjon személyi védőfelszerelést.** Használatlól függően alkalmazzon arcvédőt vagy védőszemüveget. Ha szükséges, használjon porvédő maszkot, fülvédőt, védőkesztyűt és olyan védőkötenyt, amely megóvja a felhasználót a tartozék apró részeitől és a használat során keletkező anyagoktól. Válasszon olyan védőszemüveget, amely képes megállítani a használat során keletkező törmelkeket. A porvédő maszk legyen alkalmas a használat során keletkező por felfogására. A zajnak való túl hosszú kitétel halláskárosodást okozhat.

**Olyan munkálat során, amikor a tárcsa rejtett elektromos, feszültség alatt lévő vezetékkel vagy tápkábellel találkozhat, a csiszológép kizárólag szigetelt védőkesztyűvel használható.** Ha a tárcsa feszültség alatt lévő vezetékkel találkozik, a szerszám fém alkatrészei is feszültség alá kerülhetnek, ami elektromos áramütéshez vezethet.

**Tartson biztonságos távolságot a munkavégzés helye és a közelben tartózkodó személyek között. A munkaterületen tartózkodó személyek viseljenek személyi védőfelszerelést.** A készülék használata során keletkező törmelékdarabok vagy a sérült tartozék darabjai a munkavégzés közvetlen környezetén kívülre repülhetnek.

**A tápkábel tartsa a szerszám forgó alkatrészeitől távol.** A szerszám feletti irányítás elvesztése a tápkábel átvágásához vagy becsípődéséhez vezethet, melynek hatására a szerszám forgó alkatrészei beránthatják a kezelő személy kézfejét vagy karját.

**A készüléket mindig csak azt követően tegye le, hogy a forgó alkatrészek teljesen megálltak.** A forgó alkatrészek „beakadhatnak” a talajba, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével járhat.

**Ne indítsa el a készüléket áthelyezés közben.** A forgó alkatrészek véletlenszerű megérintése a ruha becsípődéséhez és berántásához, valamint a kezelő testével való érintkezéshez vezethet.

**Rendszeresen tisztítsa a szerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora a szerszám belsejébe szívja be a munkavégzéskor keletkező port. A porban található fémrészecskék túlzott felgyülemése növeli az elektromos áramütés kockázatát.

**Ne használja a szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A munkavégzéskor keletkező szikrák tűz kialakulásához vezethetnek.

**Ne használjon vízhűtést igénylő tartozékokat.** A hűtőfolyadék vagy hűtővíz elektromos áramütéshez vezethet.

**A némelyik felület csiszolásakor keletkező por mérgező lehet.** Kerülje a belélegzését, alkalmazzon légzésvédőt és porszivót.

### A szerszám kezelő irányába való visszaütésével kapcsolatos figyelmeztetések

A szerszám kezelő irányába való visszaütése egy hirtelen, az alábbi alkatrészek elakadásával vagy beszorulásával járó reakció: forgótárcsa, polírozószalag vagy egyéb tartozék. Az elakadás vagy beszorulás a forgó alkatrész hirtelen megállásához vezet, ami pedig a szerszám elmozdulását eredményezi a tartozék forgásiirányával ellentétes irányban.

Példaképpen, ha a csiszolótárcsa elakad vagy beszorul a megmunkált tárgy felületén, a tárcsa felülettel érintkező éle berántásra kerülhet, ami a tárcsa kioldódásához vagy kidobásához vezethet.

A tárcsa a kezelővel ellentétes vagy megegyező irányba is kidobódhat, annak függvényében, hogy a csiszolópapír a beszorulás pontjában melyik irányba forgott. A csiszolótárcsa ilyen körülmények között megrepedhet.

A szerszám kezelő irányába való visszaütése a nem megfelelő használatból és/vagy a használati útmutatóban feltüntetett utasítások be nem tartásából adódik. Ez a jelenség az alábbi utasítások betartásával elkerülhető.

**Fogja biztosan a szerszámot és alkalmazzon megfelelő testtartást. Ez lehetővé teszi, hogy ellenálljon a visszaütéskor keletkező erőeknek. Ha a készülék plusz fogantyúval került szállításra, mindig használja azt. Ez maximális irányítást biztosít visszaütés vagy a készülék beindításakor fellépő váratlan kifordulás esetén.** A kezelő megfelelő óvintézkedések meghozatala esetén képes megakadályozni a szerszám kifordulását vagy visszaütését.

**Soha ne helyezze kézfejét a szerszám forgó alkatrészeinek közelébe.** A szerszám visszaütése esetén a forgó alkatrészek érintkezhetnek a kézfejjel.

**Kerülje azt a zónát, amelyre a készülék a visszaütést követően kerülhet.** Visszaütéskor a szerszám a csiszológó tárcsa forgási irányával ellentétes irányba mozdul el.

**Járjon el különösen óvatosan a sarkakhoz, pl. élékhez stb. közeli munkavégzés során. Kerülje a visszaütést és a csiszológó tárcsa beszorulását.** Sarkak vagy élék megmunkálásakor megnő a csiszológó tárcsa beszorulásának esélye, ami a szerszám feletti irányítás elvesztésével, vagy a szerszám visszaütésével járhat.

**Ne használjon láncos vágótárcsát vagy tárcsás fűrész.** A pengék gyakori visszaütést és a szerszám feletti irányítás elvesztését okozzák.

### Csiszolópapírral történő munkavégzéssel kapcsolatos figyelmeztetések

**Ne használjon túl nagy csiszolópapírral ellátott tárcsát! A csiszolóelem kiválasztásakor vegye figyelembe a gyártó ajánlásait.** A tárcsa kerületétől jelentősen nagyobb csiszolópapír használata sérüléshez vezethet, valamint növeli a beszorulás, tépődés, vagy a kezelővel megegyező irányú visszaütés valószínűségét.

## SZERSZÁM ELŐKÉSZÍTÉSE

Figyelem! Az alkatrészek rögzítésének idejére szüntesse meg a szerszám áramellátását a dugó aljzatból való kihúzásával.

### *A falcsiszoló nyelének kihúzása (II)*

A csiszológó egy kihúzható nyéllal rendelkezik, amely tároláskor helyet takarít meg, valamint megkönnyíti a szállítást.

A munkavégzés megkezdése előtt határozza meg a nyél hosszát úgy, hogy a munkavégzés biztonságos és hatékony legyen.

Nyissa ki a retesz karját, állítsa be a nyél kívánt hosszát, majd zárja le a retesz karját a nyél irányába való eltolásával. Győződjön meg arról, hogy a nyél a csiszológó használatakor nem fog magától kioldódni.

Figyelem! A használatot követően távolítsa el a nyél belső részéről a port és egyéb szennyeződések. A szennyezett felületű nyél összetelése ellehetetlenítheti a nyél későbbi kihúzását.

### *Porelszívó cső rögzítése (III)*

A falcsiszoló egy rugalmas csővel van ellátva, mely lehetővé teszi a csiszológó porelszívó berendezéssel, pl. ipari porszívóval való csatlakoztatását.

A cső csatlakoztatásához rögzítse a cső csatlakozóját a nyél bemenetéhez.

A cső szabad végét csatlakoztassa porelszívó berendezéshez. Ehhez további adapterre lehet szükség, amelyek nem kerülnek a termékkel együtt szállításra.

A cső levételét fordított sorrendben hajtsa végre.

A cső csatlakozója egy gyűrűvel van ellátva, mely lehetővé teszi a szívóerő meghatározását. A porelszívás erejét munkavégzés közben kísérletezze ki. Nem mindig a legnagyobb erő kifejtéssel érhető el a legnagyobb hatékonyság. A munkavégzés során keletkező légáramlat túl erősen odaszívhatja a csiszológót a csiszolt felülethez, ami megnehezíti a por bejutását a tárcsában található nyílásokba vagy a tárcsa peremének irányába, ami csökkenti a munkahatékonyságot. Túl gyenge elszívás esetén a munkavégzés során keletkező por az anyag felületén marad.

### *Csiszolópapír felhelyezése (IV)*

Figyelem! A csiszolópapír rögzítése előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha bármilyen sérülést, pl. megtörést, repedést, tépődést vagy hiányt vél felfedezni, cserélje ki a csiszolópapírt egy új, sérülésmentes termékre.

A csiszolópapír legyen ellátva tépőzáras támasztótányérhez tapadó felülettel. A csiszolópapír nyílásai fedjék le a szerszám tárcsáján található nyílásokat. Csak ebben az esetben lesz lehetőség a munkavégzés során keletkező por hatékony elszívására.

Helyezze a csiszolópapírt koncentrikusan a tárcsára úgy, hogy a csiszolópapír nyílásai lefedjék a szerszám tárcsáján található nyílásokat. A csiszológókorong pereme ne érjen hozzá a szerszám védőburkolatához és a védőburkolat peremén található kféhez.

## A TERMÉK HASZNÁLATA

**Figyelem!** A munkavégzés megkezdése előtt hajtsa végre a fent leírt összeszerelési műveleteket.

### *Falcsiszoló beindítása*

A falcsiszolót nem szabad beindítani úgy, hogy a fejen található csiszolópapír közben bármilyen felülethez ér. Ez a készülék feletti irányítás elvesztésével és komoly sérülésekkel járhat.

A csiszológó egy forgatógombbal (V) van ellátva, amellyel beállítható a motor fordulatszáma és ezáltal a tárcsa forgási sebessége vagy a delta oscillációs sebessége. A rögzített fejtől függően. A forgatógomb megfelelő, a motor forgási sebességének megváltoztatásához szükséges irányt bemutató jelölésekkel van ellátva.

Ellenőrizze, hogy a kapcsológomb „kikapcsolt” - O helyzetben van-e (VI).

Állítsa a fordulatszám gombot a maximális fordulatszámot jelző szimbólumra.

Indítsa el a porelszívó rendszert.

Fogja meg egy kézzel a csiszológép előlő fogantyúját, másik kézzel pedig a hátsó fogantyúját.

Nagyujjal tolja el a kapcsológombot „bekapcsolt” - I helyzetbe (VII).

A kapcsológomb „bekapcsolt” - I pozícióban leblokkolható, így nem kell folyamatosan nyomni. Ez megkönnyíti a hosszabb munkavégzést. A kapcsológomb a gomb hátsó részének megnyomásával és felengedésével oldódik fel. Ha a kapcsológomb nem került blokkolásra, a nyomás felengedésével automatikusan „kikapcsolt” - O helyzetbe ugrik és a termék leáll. A tárcsa a termék kikapcsolását követően még bizonyos ideig foroghat. Ne rakja le a terméket addig, amíg a tárcsa teljesen meg nem áll. Tilos a tárcsát a megmunkált felülethez való odanyomással megállítani.

A tárcsa névleges sebességgel kezd el működni.

Tartsa a falcsiszolót ebben a helyzetben és nagyjából 1 percig figyelje a működését. Ha nem megfelelő működés jeleit véli felfedezni, pl. túl nagy a rezgés vagy a zajszint, azonnal kapcsolja ki a falcsiszolót a kapcsológombbal, húzza ki az elektromos aljzathoz a tápkábelt és határozza meg a nem megfelelő működés okát. A meghibásodás elhárításáig ne használja a készüléket. Ha nem fedezte fel nem megfelelő működés jeleit, állítsa be a kívánt fordulatszámot és kezdje el a termék használatát.

#### *Falcsiszoló használat*

Ha szükség van rá rögzítse a megmunkálni kívánt anyagot úgy, hogy megmunkálás közben ne mozduljon el, pl. satuval vagy asztalos szorítóval. A csiszolótárcsa nagy sebességgel forog és a megmunkált anyag nem megfelelő rögzítése az anyag ellenőrzetlen elmozdulásához vezethet, ami növeli a komoly sérülések kockázatát.

Használjon személyi védőfelszerelést, pl. védőszemüveget, fülvédőt, porvédő maszkot, kesztyűt, valamint megfelelő munkaruhát. Hajtson végre minden összeszerelési és beállítási munkálatot.

Győződjön meg, hogy a kapcsológomb kikapcsolt helyzetben van, majd csatlakoztassa a tápkábel dugóját elektromos aljzatba.

Mindig két kézzel tartsa a falcsiszolót az előlő és a hátsó fogantyúnál fogva. Hosszabbító használata esetén fogja meg a hátsó fogantyút és a hosszabbító fogantyúját.

Várja meg, hogy a csiszológép elérje a maximális fordulatot és csak ezt követően helyezze a megmunkálni kívánt anyagra.

A munkavégzés befejeztével kapcsolja ki a falcsiszolót a kapcsológombbal, majd a tápkábel dugójának elektromos aljzathoz való kihúzásával szüntesse meg az áramellátást és kezdje el a karbantartási műveleteket.

#### *Falcsiszoló használatával kapcsolatos hasznos tippek*

Tilos a falcsiszolót nem a fogantyúnál fogva tartani. Ne a háznál, hanem a fogantyúnál fogva tartsa a terméket.

Ne nyomja oda túl erősen a csiszológépet a megmunkálni kívánt felülethez. A túl erős nyomás a csiszológép túlmelegedéséhez vezethet, valamint kárt tehet a megmunkált felületben.

A csiszológépet tartsa úgy, hogy a csiszolás a csiszolópapír teljes felületével történjen. Ez lehetővé teszi a csiszolópapír egyenletes elhasználódását.

A csiszológépet a felhasználóval megegyező és ellentétes irányba mozgassa, fokozatosan haladva oldalirányba. Ne végezzen körkörös mozdulatokat. Faanyagot szálirányba csiszoljon. A csiszolást durva csiszolópapírral kezdje és fokozatosan váltson finomabb papírra, egészen a kívánt hatás eléréséig. A megmunkált fa felületét ne csupasz kézzel ellenőrizze. Ez a megmunkálás során létrejött szálkák miatt sérülést okozhat.

A csiszológép két olyan részzel rendelkezik, amelyből a por a porelszívó rendszerbe kerül. Az egyik részt a fej alján található nyílások képezik, a másikat a fej és a burkolat között található nyílás. A porelszívás erejét munkavégzés közben kísérletezze ki. Nem mindig a legnagyobb erőfejteléssel érhető el a legnagyobb hatékonyság. A munkavégzés során keletkező légáramlat túl erősen odaszívhatja a csiszológépet a csiszolt felülethez, ami megnehezíti a por bejutását a tárcsában található nyílásokba vagy a tárcsa peremének irányába, ami csökkenti a munkahatékonyságot. Túl gyenge elszívás esetén a munkavégzés során keletkező por az anyag felületén marad.

A szerszám fordulatszámát és a csiszolópapír szemcseméretét a megmunkált anyag függvényében kell kiválasztani. A túl nagy szemcseméret karcolni fogja a megmunkálni kívánt anyag felületét.

Nagyobb fordulatszámot kerámiát és nem gyantás fát csiszoljon. Gyantás fa csiszolásakor állítsa a szerszámot kisebb fordulatszámra. Túl nagy fordulatszám esetén a fában található gyanta gyorsan felmelegszik, ami a csiszolópapír eldugulásához vezet. Hasonló okok miatt festékek és lakkok csiszolásakor is alacsonyabb fordulatszámot kell alkalmazni.

Munkavégzés közben rendszeresen tartson szüneteket, melyek során ellenőrizze a csiszolópapír állapotát és a porelszívó rendszer telítettségét. Ha azt állapítja meg, hogy a munkavégzés során keletkező por eldugította a csiszolópapírt, vagy hogy a szemcsék elmorzsolódtak, cserélje ki a papírt egy újra.

## **TERMÉK KARBANTARTÁSA**

**FIGYELEM!** A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt húzza ki a szerszám dugóját az elektromos aljzathoz.

A korong fej leszerelhető a korong és a burkolat közötti rés alapos tisztítása érdekében. Fogja meg a korongot kézzel, majd kulcs segítségével csavarja ki a korongot rögzítő csavart (XII). Puha és száraz ronggyal, max. 0,3 MPa nyomású sűrített levegővel, vagy puha csettlet távolítsa el a port a korong közötti résből, a korongról és a védőburkolatról. Tisztításkor ne használjon éles szerszámot.

A szerszám használatát követően külső szemrevételezéssel határozza meg a termék alábbi alkatrészeinek műszaki állapotát: ház és fogantyú, tápkábel és dugó, elektromos kapcsológomb működése, szellőzőnyílások átjárhatósága, szénkefék szikrázása,

## H

csapágyak és áttételek működésének hangereje, a készülék beindítása és a működés egyenletessége. A garanciális időszak alatt a felhasználó nem szerelheti szét a szerszámot, nem cserélhet benne alkatrészt és alkotóelemet, mivel az a garancia elvesztését vonja maga után. Az áttekintés vagy munkavégzés során észlelt meghibásodások esetén javítás céljából forduljon szervizhez. Munkavégzést követően tisztítsa le pl. sűrített levegővel (max. 0,3 MPa nyomású), ecsettel vagy tiszta ronggyal vegyszerek és tisztítószerek használata nélkül a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsológombokat, a plusz fogantyút és a védőburkolatot. A szerszámot és a fogantyút tiszta, száraz ronggyal tisztítsa.

## DESCRIEREA PRODUSULUI

Mașina de șlefuit pentru pereți este o sculă electrică ce folosește discuri abrazive pentru șlefuirea suprafețelor mari, plane. Datorită mânerului lung, este posibil să șlefuiți pereți fără a folosi platforme de lucru. Mașina de șlefuit are un sistem de extragere a prafului generat în timpul lucrului și un furtun pentru conectarea unității la un dispozitiv de vidare, care reduce cantitatea de praf în zona de lucru. Întrucât utilizarea corespunzătoare a mașinii electrice este o condiție pentru funcționarea sa corectă, fiabilă și sigură, vă rugăm să:

**citii și păstrați întregul manual înainte de prima utilizare a mașinii.**

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și recomandărilor din acest manual.

## ACCESORII

Produsul este livrat ca unitate completă, dar necesită niște lucrări de asamblare. Pachetul mașină de șlefuit include

- foaie abrazivă
- furtun

## PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Nr. comandă		79307
Tensiunea de alimentare electrică	[V]	230 - 240
Frecvență de alimentare	[Hz]	50
Putere nominală	[W]	600
Turația nominală (disc)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Dimensiunea axului		M6
Diametrul inelului de prindere	[mm]	215
Diametrul discului abraziv	[mm]	225 / 215 / 210
Masa	[kg]	4,3
Nivel de zgomot		
- presiune acustică $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
- putere acustică $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	101,0 ± 3,0
Nivel de vibrație $a_{h,d,c} \pm K$ (disc/triunghi)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Clasa de protecție		II
Clasa de protecție		IP20

## AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

**Avertizare! Citii toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică.** Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.**

Termenul „sculă electrică” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

### Siguranța locului de muncă

**Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat.** Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.

**Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili.** Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.

**Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă.** Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

### Siguranța electrică

**Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul.** Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice. Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.

**Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele.** Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.

**Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea.** Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.

Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.

În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.

Când utilizați unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

### Siguranța personală

**Fii atenți, acordăți atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică** când sunteți oboseți sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.

**Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi.** Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.

**Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off” înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice.** Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on” poate duce la accidente grave.

Înainte de pornirea sculei electrice **îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa.** O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.

**Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul.** Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.

**Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii.** Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.

**Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător.** Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.

**Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zureală frecventă a sculei electrice** să vă facă mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatentă poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

### Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

**Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă.** Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.

**Nu folosiți scula, dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa.** O sculă electrică, care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.

**Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice.** Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.

**Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică.** Sculele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.

**Întrețineți sculele electrice și accesoriile. Verificați scula electrică** să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. **Defecțiunile trebuie remediate înainte de zure sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice, ncorect întreținute.

**Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate.** Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispușe la blocaje și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.

**Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru.** Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.

**Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsime.** Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

### Reparații

**Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale.** Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE

**Produsul este destinat doar pentru utilizare cu foi abrazive de șmirghel. Citiți și vizualizați toate avertizările, instrucțiunile, cifrele și specificațiile livrate o dată cu mașina electrică.** Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu sau răni grave.

**Este interzis să folosiți mașina ca polizor cu disc, mașină de șlefuit cu perie de sârmă, flex, mașină de lustruit sau în orice alt fel care nu este în conformitate cu Manualul.** Utilizarea unei mașini într-un mod pentru care nu a fost prevăzut poate genera riscuri și duce la accidente.

**Nu folosiți accesorii care nu au fost avute în vedere de producător sau destinate lucrului cu mașina de șlefuit.** Faptul că



un accesoriu poate fi montat pe mașină nu garantează funcționarea în condiții de siguranță.

**Turația maximă a accesoriilor trebuie să fie egală cu turația maximă a mașinii, sau mai mare.** Accesoriile cu turație mai mică decât turația mașinii se pot dezintegra în timpul funcționării.

**Diametrul exterior și grosimea accesoriilor trebuie să fie în limitele dimensiunilor specificate pentru mașină.** Nu este posibil să se controleze sau utilizeze accesoriile de dimensiuni necorespunzătoare.

**Dimensiunea găurii de montare a discurilor, flanșelor și altor accesorii trebuie să corespundă dimensiunii axului mașinii.** Accesoriile cu dimensiunea găurii de montare necorespunzătoare pentru dimensiunea axului mașinii vor începe să vibreze în timpul funcționării, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra mașinii.

**Nu folosiți accesorii deteriorate.** Înainte de fiecare utilizare, verificați starea accesoriilor pentru a identifica prezența unor fragmente desprinse, a crăpăturilor, abraziunilor și uzurii excesive. În cazul în care căderii accesoriilor, asigurați-vă că nu s-au deteriorat sau montați accesorii noi, nedeteriorate. După ce ați verificat și montat accesorii, asigurați-vă că dumneavoastră și toți cei aflați în zonă stau în afara planului de rotație al accesoriilor, apoi porniți mașina timp de un minut la turație maximă. Accesoriile deteriorate se dezintegrează în timpul testului.

**Folosiți echipament de protecție individual.** Folosiți măști de față și ochelari de protecție, în funcție de lucrare. Dacă este necesar, folosiți măști de praf, protecții auditive, mănuși de protecție și șorțuri pentru a vă proteja împotriva fragmentelor mici de accesorii sau material desprinse timpul lucrului. Protecția pentru ochi trebuie să poată opri particulele generate în timpul funcționării. Maska de praf trebuie să poată filtra particulele generate în timpul funcționării. Expunerea prea îndelungată la zgomet poate duce la pierderea auzului.

**La efectuarea unor lucrări în care discul poate intra în contact cu un cablu sau conductor electric aflat sub tensiune, țineți mașina doar de mânerele izolate.** La contactul discului cu un cablu sau conductor electric aflat sub tensiune, mașina poate fi pusă sub tensiune, ceea ce poate duce la electrocutarea utilizatorului mașinii.

**Asigurați-vă că toate persoanele din jur se află la o distanță sigură față de zona de lucru.** Persoanele care au acces la locul de muncă trebuie să poarte echipament de protecție individual. Fragmentele sau bucățile de accesorii deteriorate, care sunt generate în timpul lucrului, pot fi proiectate în apropierea zonei de lucru.

**Feriți cablul electric de componentele rotative ale mașinii.** Dacă pierdeți controlul asupra mașinii, cablul electric poate fi prins sau tăiat iar mâna sau brațul dumneavoastră pot fi trase de componentele rotative ale mașinii.

**Nu lăsați niciodată mașina jos înainte de oprirea completă a componentelor rotative.** Componentele rotative pot să se „agăte” de pardoseală și, astfel, mașina să vă scape de sub control.

**Nu porniți mașina în timpul deplasării.** Contactul neintenționat cu piesele în mișcare poate duce la agățarea și tragerea hainelor de către mașină, aceasta intrând în contact cu corpul dumneavoastră.

**Curățați regulat orificiile de ventilație ale mașinii.** Ventilatorul aspiră în interiorul mașinii praful generat în timpul lucrului. Acumularea excesivă de particule metalice conținute în praf crește riscul de electrocutare.

**Nu folosiți mașina în apropiere de materiale inflamabile.** Scântele generate în timpul funcționării pot provoca incendii.

**Nu folosiți accesorii care necesită răcire cu lichid.** Apa sau agentul de răcire pot provoca electrocutare.

**Praful de pe suprafețele șlefuite poate fi toxic.** Evitați inhalarea lui, folosiți protecție respiratorie și sistem de extragere a prafului.

### **Atenție! Reculul mașinii spre utilizator**

Reculul mașinii spre utilizator este cauzat de discul rotativ, perie, banda de lustruit sau de alte accesorii, atunci când se blochează sau înțepenesc brusc. Blocarea sau înțepenirea duce la oprirea bruscă a accesoriului, ceea ce duce la rotirea mașinii electrice în sens opus celui de rotație al accesoriului.

De exemplu, dacă discul abraziv este blocat sau înțepenit în piesa de lucru, muchia discului se poate infunda în suprafața materialului, făcând ca discul să scape sau să fie aruncat în sus.

Discul se poate deplasa spre sau dinspre operator, în funcție de sensul de rotație al discului abraziv în punctul de blocare. Este posibil ca discurile abrazive să se rupă în aceste condiții.

Reculul mașinii către utilizator este rezultatul utilizării incorecte și/sau nerespectării instrucțiunilor din Manualul utilizatorului. Această situație poate fi evitată prin respectarea instrucțiunilor urătoare.

**Prinderea fermă a mașinii electrice și poziția corectă a corpului și brațelor asigură rezistența împotriva forțelor de recul.** Folosiți întotdeauna un mâner suplimentar dacă este livrat cu mașina, pentru a asigura controlul maxim în timpul reculului sau oricărei mișcări neașteptate în timpul pornirii mașinii. Utilizatorul va putea controla rotația mașinii sau reculul dacă se iau măsurile de precauție corespunzătoare.

**Feriți mâinile de componentele rotative ale mașinii.** Piesele rotative pot intra în contact cu mâinile în urma reculului.

**Nu stați în zona unde mașina poate avea recul.** Reculul va deplasa mașina în sens opus celui de rotație a discului abraziv, în punctul de prindere.

**Acordați o atenție specială la lucrul în apropiere de colțuri, muchii ascuțite etc. Preveniți deplasarea axială a discului abraziv și blocarea sa.** La lucrul în apropiere de colțuri sau muchii există un risc crescut de blocare a discului abraziv, ducând la pierderea controlului sau reculul mașinii.

**Nu folosiți discuri de tăiere cu lanț sau fierăstraie circulare.** Lamele provoacă reculuri repetate și pierderea controlului asupra mașinii.

### **Atenție! Șlefuirea cu foi abrazive de șmirghel.**

**Nu folosiți discuri abrazive prea mari.** La selectarea unui disc, respectați instrucțiunile producătorului. O foie abrazivă care depășește mult discul poate provoca accidente și, de asemenea, poate crește riscul de blocare, rupere sau recul spre utilizator.

## PREGĂTIREA PRODUSULUI PENTRU UTILIZARE

**Notă!** La asamblarea componentelor, scoateți cablul de alimentare din priză pentru a deconecta mașina de la alimentarea electrică.

### *Mănerul prelungitor al mașinii de șlefuit (II)*

Mașina de șlefuit are un mâner pliant care economisește spațiu în timpul depozitării și facilitează transportul. Înainte de începerea lucrului, setați lungimea corectă a mânerului pentru a asigura funcționarea sigură și eficientă. Trageți pârghia cuplajului, extindeți mânerul la lungimea dorită și apăsați pârghia cuplajului pe poziție apăsând-o spre mâner. Asigurați-vă că mânerul nu-și schimbă lungimea neintenționat în timpul utilizării mașinii de șlefuit. **Notă!** Curățați după terminarea lucrului partea interioară a mânerului de praf și alte impurități. Plierea părții extinse a mânerului atunci când este murdară poate împiedica extinderea sa ulterioară.

### *Montarea furtunului de evacuare a prafului (III)*

Mașina de șlefuit este echipată cu un furtun flexibil care permite conectarea sa la un sistem de extragere a prafului, de exemplu un aspirator industrial. Conectați furtunul introducând cuplajul furtunului în deschiderea din mâner, până la refuz. Conectați capătul liber al furtunului la sistemul de extragere a prafului. Pentru aceasta pot fi necesare adaptoare suplimentare care nu sunt livrate cu produsul.

Pentru demontarea furtunului, urmați procedura de mai sus în ordine inversă.

Cuplajul furtunului este prevăzut cu un inel pentru ajustarea forței de extragere a prafului. Forța de extragere a prafului trebuie selectată experimental în timpul funcționării. Nu întotdeauna cea mai mare forță va fi și cea mai eficientă. Curentul de aer generat în timpul funcționării poate face ca mașina de șlefuit să aspire prea puternic suprafața șlefuită, ceea ce va face mai dificilă deplasarea prafului spre găurile din disc sau rostul de pe margine, reducând performanțele. Dacă forma de extracție este prea redusă, praful generat în timpul funcționării va rămâne pe material.

### *Înlocuirea foii abrazive (IV)*

**Notă!** Asigurați-vă că foaia abrazivă nu prezintă deteriorări înainte de instalare. Dacă observați vreo deteriorare, de exemplu îndoituri, fisuri, rupturi sau găuri, înlocuiți foaia abrazivă cu una nouă, fără defecte. Foaia abrazivă trebuie să aibă o suprafață care permite atașarea ei pe disc cu ajutorul unui strat Velcro. Foile au găurile în aceeași locuri ca cele din discul mașinii. doar atunci va fi posibil să se extragă eficient praful generat în timpul lucrului. Puneți foaia abrazivă pe disc coaxial, astfel încât găurile din foaie să se suprapună peste găurile din discul mașinii. Marginea discului abraziv trebuie să nu intre în contact cu apărătoarea mașinii sau cu peria periferică a apărătorii.

## UTILIZAREA PRODUSULUI

**Notă!** Toți pașii de asamblare descriși mai sus trebuie efectuați înainte de începerea lucrului.

### *Pornirea mașinii de șlefuit*

Nu porniți mașina de șlefuit în tip ce capul de lucru este sprijinit pe orice suprafață cu foaia abrazivă în contact cu vreun obiect. Aceasta poate duce la pierderea controlului asupra mașinii și poate provoca răni grave. Mașina de șlefuit este echipată cu un buton rotativ (V) care vă permite să ajustați turația motorului, ceea ce se transformă în turația discului. Acest buton este marcat cu simboluri corespunzătoare care indică sensul de rotație a butonului pentru reglarea turației.

Verificați dacă comutatorul produsului este în poziția de oprit - O (VI).

Puneți butonul de reglare a turației pe poziția de turație maximă.

Porniți sistemul de extragere a prafului.

Apucați mașina de șlefuit cu ambele mâini - o mână pe piesa de prindere din față și cealaltă mână pe piesa de prindere din spate. Folosiți degetul mare pentru a trece comutatorul pe poziția „I” (pornit) (VII).

Comutatorul este prevăzut cu un blocaj care permite păstrarea poziției „I” fără a fi necesară apăsarea continuă. Aceasta ușurează lucrul pe perioade mari. Apăsați partea din spate a comutatorului și lăsați-l să revină pentru a debloca comutatorul. În cazul în care comutatorul nu este blocat, eliberarea lui va duce automat la trecerea sa pe poziția „O” (oprit), ceea ce va duce la oprirea mașinii. Discul se mai poate roti un timp după oprirea mașinii de șlefuit. Așteptați ca discul să se oprească complet înainte de a lăsa jos mașina de șlefuit. Este interzis să opriți discul prin apăsarea sa pe o suprafață de lucru.

Discul va începe să funcționeze la turația nominală.

Mentțineți poziția mașinii de șlefuit și urmăriți funcționarea ei timp de aproximativ 1 minut. Dacă observați orice semne de funcționare necorespunzătoare, de exemplu nivel crescut al vibrațiilor sau zgomot excesiv, opriți imediat mașina de șlefuit folosind comutatorul ON/OFF, scoateți ștecherul din priză de perete și căutați cauza disfuncției. Este interzis să reluați lucrul fără remedierea problemei.

În cazul în care nu există indicii de funcționare necorespunzătoare, puteți regla viteza în începe lucrul.

### *Lucrul cu mașina de șlefuit*

Dacă este necesar, materialul prelucrat trebuie asigurat astfel încât să nu se poată mișca în timpul lucrului; folosiți menghine sau menghine de mână, etc. Discul abraziv se rotește cu turație mare și, dacă nu este prins cum trebuie, materialul se poate deplasa incontrolabil în timpul lucrului, ceea ce ar crește riscul de accidentare gravă.

Purtați echipament de protecție individual, de exemplu protecție pentru ochi și auditivă, mască de praf, mănuși de protecție și îmbrăcăminte de lucru corespunzătoare.

Asigurați-vă că ați trecut prin toate etapele de asamblare și reglare.

Asigurați-vă că comutatorul este în poziția OFF (oprit) și apoi introduceți în priză ștecherul cablului electric.

Țineți întotdeauna mașina de șlefuit cu ambele mâini, apucând de mânerul din față și din spate. Dacă folosiți brațul prelungitor, țineți mânerul din spate și mânerul brațului prelungitor.

Lăsați mașina de șlefuit să atingă turația integrală și doar apoi porniți lucrul asupra materialului.

După ce terminați lucrul, folosiți comutatorul pentru a opri mașina de șlefuit, scoateți ștecherul din priză și începeți lucrările de întreținere.

### *Instrucțiuni de lucru cu mașina de șlefuit*

Este interzis să țineți mașina de șlefuit în orice alt fel în decât de elementele de prindere. Nu țineți mașina de șlefuit de alte părți ale carcasei, în afară de elementele de prindere.

Nu apăsați mașina de șlefuit prea tare pe suprafață. Presiunea excesivă poate duce la supraîncălzirea mașinii de șlefuit și la deteriorarea suprafeței de lucru.

Poziționați mașina de șlefuit astfel încât să folosiți întreaga suprafață a foii abrazive. Aceasta va asigura uzura uniformă a foii abrazive.

Deplasați mașina de șlefuit înainte și înapoi spre dumneavoastră și, treptat, spre lateral. Nu mișcați mașina de șlefuit în cerc. Lemnul trebuie șlefuit de-a lungul fibrei. Șlefuirea trebuie începută cu foi abrazive de granulație mai mare, utilizând apoi foi cu granulație din ce în ce mai fină, până se obține efectul dorit. Evitați să verificați cu mâna liberă starea suprafeței de lemn prelucrată. Aceasta poate duce la rănire din cauza așchilor și asperităților rezultate în timpul lucrului.

Mașina de șlefuit are două zone din care praful este transportat la sistemul de extragere a prafului. O zonă este cea a găurilor din partea inferioară a capului de lucru iar cealaltă este rostul dintre marginea spațiului de lucru și apărătoare. Forța de extragere a prafului trebuie selectată experimental în timpul funcționării. Nu întotdeauna cea mai mare forță va fi și cea mai eficace. Curentul de aer generat în timpul funcționării poate face ca mașina de șlefuit să aspire prea puternic suprafața șlefuită, ceea ce va face mai dificilă deplasarea prafului spre găurile din disc sau rostul de pe margine, reducând performanțele. Dacă forma de extracție este prea redusă, praful generat în timpul funcționării va rămâne pe material.

Viteza mașinii și granulația foilor trebuie selectate în funcție de suprafața prelucrată. O granulație prea mare a foii abrazive va produce zgârieturi pe suprafața materialului.

Pentru șlefuirea materialelor ceramice și a lemnului de alte esențe decât rășinoase. Lemnul de esență rășinoasă trebuie șlefuit la viteză mai mică. În cazul în care viteza este prea mare, rășina din lemn se încălzește și foaia abrazivă se va lipi de lemn. Din același motiv, șlefuirea suprafețelor vopsite și lăcuite trebuie efectuată la viteze mai mici.

Faceți pauze regulate în timpul lucrului pentru a verifica starea foilor abrazive și nivelul de umplere al sistemului de extragere a prafului. În cazul în care constatați că foaia abrazivă este colmatată cu praful generat în timpul lucrului sau că granulele abrazive s-au uzat, înlocuiți foaia cu una nouă.

## **ÎNȚREȚINEREA MAȘINII**

**ATENȚIE!** Înainte de a efectua orice reglare, activitate de service sau de întreținere, scoateți mașina din priză.

Capul disc vă permite să demontați discul pentru a curăța bine spațiul dintre disc și apărătoare. Țineți discul cu mâna, apoi folosiți cheia pentru a slăbi șurubul de fixare a discului (XII). Curățați de praf și alte impurități spațiul dintre disc și apărătoare folosind o lavetă moale uscată, un jet de aer comprimat la presiune maximă de 0,3 MPa sau o perie moale. Nu folosiți obiecte ascuțite pentru curățare.

După ce ați finalizat prelucrarea materialului, verificați vizual starea tehnică a mașinii și controlați corpul mașinii și mânerul, cablul electric și manșonul de protecție, funcționarea comutatorului electric, orificiile de ventilație să nu fie obstrucționate, perile electrice, nivelul de zgomot al lagărelor și angrenajului, pornirea și funcționarea lină. În timpul perioadei de garanție, utilizatorul nu are voie să instaleze alte scule, să înlocuiască componente sau piese, deoarece aceasta duce la pierderea drepturilor de garanție. Orice nereguli identificate în timpul verificării sau funcționării înseamnă că trebuie efectuată remedierea la centrul de service. După finalizarea lucrului, curățați carcasa, orificiile de ventilație, mânerul suplimentare și apărătoarele, folosind de exemplu o lavetă moale uscată, un jet de aer comprimat la presiune maximă de 0,3 MPa sau o perie fără a utiliza substanțe chimice sau lichide de curățare. Curățați sculele și mânerul cu o lavetă uscată și curată.

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

La amoladora de brazo para paredes es una herramienta eléctrica que se utiliza para amolar superficies grandes y planas con discos de papel abrasivo. Gracias al brazo, es posible lijar paredes sin utilizar plataformas. La amoladora está equipada con un sistema de extracción de polvo y una manguera para conectar el producto a un dispositivo de recogida, lo que minimiza la cantidad de polvo en el área de trabajo. Un trabajo correcto, fiable y seguro del aparato depende de su operación adecuada, por lo tanto:

**Antes de empezar a usar el aparato lea todo el manual y guárdelo para futuras consultas.**

El proveedor no asume responsabilidad de daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

## EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

La unidad se entrega completa, pero requiere algunos trabajos de instalación. Se suministran con la amoladora:

- una lámina de papel abrasivo,
- una manguera.

## PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		79307
Tensión de red	[V]	230 - 240
Frecuencia de red	[Hz]	50
Potencia nominal	[W]	600
Velocidad nominal (disco)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Tamaño del husillo		M6
Diámetro del disco de fijación de láminas	[mm]	215
Diámetro de las láminas de papel abrasivo	[mm]	225 / 215 / 210
Peso	[kg]	4,3
Nivel sonoro		
- presión acústica $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	90,0 ± 3,0
- potencia $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	101,0 ± 3,0
Nivel de vibración $a_{h,AG} \pm K$ (disco / delta)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IP20

## ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.**

El concepto „herramienta eléctrica ” utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico.

### Seguridad en el lugar de trabajo

**Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio.** El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.

**No trabaje con herramientas eléctricas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

**Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo.** La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

### Seguridad eléctrica

**El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera.**

**No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Un enchufe sin modificar que se ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.

**Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores.** Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución..

**No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de electrocución.

**No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles.** Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.

**En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas.** El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica. **Cuando el uso de una herramienta eléctrica en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro.** El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

### Seguridad personal

**Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.** Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.

**Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.

**Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado” antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica.** Mover la herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas, cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ocasionar lesiones graves.

**Antes de encender la herramienta eléctrica elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo.** Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta puede provocar lesiones graves.

**No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo.** Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica en caso de situaciones de trabajo inesperadas.

**Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica.** La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

**Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.

**No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad.** Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

### Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

**No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use una herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** Una herramienta eléctrica adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.

**No use la herramienta eléctrica, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita.** Una herramienta, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.

**Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta..** Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica.

**Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

**Mantener herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe herramienta para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica.** Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas.

**Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.

**Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo.** El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.

**Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta en situaciones de peligro.

### Reparos

**Repare la herramienta eléctrica solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales.** Esto garantiza una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

La herramienta está diseñada solo para amolar con papel abrasivo. Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustracio-

**nes y especificaciones suministradas con la herramienta eléctrica.** Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Está prohibido utilizar la herramienta como amoladora de discos, amoladora de cepillos de alambre, cortadora, pulidora o de cualquier otra manera que no sea la descrita en el manual.** La utilización de una herramienta para la que no está prevista puede crear riesgos y lesiones.

**No utilice accesorios que no hayan sido diseñados y previstos por el fabricante.** El hecho de que los accesorios se puedan montar en la herramienta no significa que garanticen un funcionamiento seguro.

**La velocidad de rotación máxima de los accesorios debe ser igual o superior a la velocidad de rotación máxima de la herramienta.** Los accesorios con una velocidad de rotación inferior a la de la herramienta pueden romperse en pedazos durante el funcionamiento.

**El diámetro exterior y el espesor de los accesorios deben estar dentro del rango de tamaño especificado para la herramienta.** Los accesorios de tamaño inadecuado no se pueden proteger o manipular adecuadamente.

**El tamaño del orificio de fijación de las ruedas, discos, bridas y otros accesorios debe coincidir con el tamaño del husillo de la herramienta.** Los accesorios que no tienen el mismo tamaño que el husillo de la herramienta, vibrarán después del arranque y podrán hacer que se pierda el control de la herramienta.

**No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, examine el estado de los accesorios por presencia de astillas, grietas, abrasiones y desgaste excesivo. Si se caen los accesorios, se debe comprobar si están dañados o instalar nuevos e intactos. Después de la inspección e instalación de los accesorios, colóquese a sí mismo y a otras personas fuera del área de rotación de los accesorios y luego haga funcionar la herramienta durante un minuto a la máxima velocidad de rotación.** Los accesorios dañados serán destruidos durante la prueba.

**Use equipos de protección individual. Use protectores faciales, gafas protectoras o gafas de seguridad dependiendo de la aplicación. Si es necesario, utilice máscaras antipolvo, protectores auditivos, guantes y delantales para protegerse contra pequeñas piezas de equipos o materiales de trabajo.** La protección ocular debe ser capaz de detener los escombros que vuelan producidos durante el funcionamiento. La máscara antipolvo debe ser capaz de filtrar el polvo generado durante el funcionamiento. La exposición excesiva al ruido puede provocar pérdida de audición.

**Cuando realice trabajos en los que el disco pueda entrar en contacto con un cable eléctrico bajo tensión u oculto o un conducto de alimentación, sujete la máquina únicamente con mangos aislados.** El disco puede estar bajo tensión cuando entra en contacto con cables bajo tensión y puede causar que partes metálicas de la herramienta se pongan bajo tensión, provocando una descarga eléctrica al operador de la herramienta.

**Mantenga una distancia segura entre el lugar de trabajo a otras personas. Las personas que entran en el área de trabajo deben usar equipos de protección individual.** Las astillas producidas durante el funcionamiento o fragmentos de accesorios dañados pueden ser expulsadas de las inmediaciones del área de trabajo.

**Coloque el conducto de alimentación lejos de los elementos giratorios de la herramienta.** Si pierde el control de la herramienta, el cable conducto ser cortado o atrapado y la mano o el brazo del operador puede ser atrapado por las partes giratorias de la máquina.

**Nunca coloque aparte la herramienta hasta que las piezas giratorias se hayan detenido completamente.** Las piezas giratorias pueden "agarrar" el suelo y sacar la herramienta del área de control.

**No arranque la herramienta al trasladar.** El contacto accidental con piezas giratorias puede causar que la ropa quede atrapada y arrastrada, y que la herramienta entre en contacto con el cuerpo del operador.

**Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta.** El ventilador del motor aspira la suciedad y el polvo generado durante el funcionamiento hacia el interior de la herramienta. La acumulación excesiva de partículas metálicas contenidas en el polvo aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

**No utilice la herramienta cerca de materiales inflamables.** Las chispas que se producen durante el funcionamiento pueden provocar un incendio.

**No utilice accesorios que requieran refrigeración por líquido.** El agua o el refrigerante pueden provocar descargas eléctricas.

**El polvo procedente del esmerilado de ciertas superficies puede ser tóxico.** Evite inhalarlo, utilice protección respiratoria y extracción de polvo.

#### **Advertencias relacionadas con el rebote de la herramienta hacia el operador**

El rebote de la herramienta hacia el operador es una reacción repentina a una rueda, cinta de pulir el cepillo u otro accesorio bloqueados o enclavados. Si se bloquean o enclavan, el accesorio giratorio se detiene bruscamente, lo que hace que la herramienta eléctrica gire en el sentido opuesto a la rotación del accesorio.

Por ejemplo, si el disco abrasivo es bloqueado o enclavado por la pieza mecanizada, el borde del disco que entra en el punto de enclavamiento puede penetrar en la superficie del material, haciendo que el disco se escape o sea expulsado.

El disco también puede escapar hacia o desde el operador, dependiendo de la dirección de movimiento de la rueda en el punto de enclavamiento. Asimismo, los discos abrasivos pueden agrietarse en estas condiciones.

El rebote de la herramienta hacia el operador es el resultado de un uso incorrecto y/o de no seguir las instrucciones del manual de instrucciones. Esto puede evitarse siguiendo las siguientes instrucciones.

**Utilice un agarre firme y la posición correcta del cuerpo y las manos para soportar las fuerzas generadas por el rebote. Utilice siempre un mango adicional, si se suministra con la herramienta, para asegurar el máximo control durante el rebote o rotación inesperada al arrancar la herramienta.** El operador puede controlar la rotación o el rebote de la herramienta

si se toman las precauciones apropiadas.

**Nunca coloque la mano cerca de los elementos giratorios de la herramienta.** Las partes giratorias pueden entrar en contacto con la mano durante el rebote.

**No se coloque en el área donde la herramienta se moverá durante el rebote.** El rebote dirigirá la herramienta en la dirección opuesta a la dirección de rotación del disco abrasivo en el punto de su enclavamiento.

**Preste especial atención cuando trabaje cerca de esquinas, bordes afilados, etc. Evite dar golpes y enclavar el disco abrasivo.** Al mecanizar esquinas o cantos, existe un mayor riesgo de que el disco abrasivo se enclave, provocando una pérdida de control o un rebote de la herramienta.

**No utilice discos con cadena cortante ni sierras circulares.** Las hojas causan rebotes frecuentes y pérdida de control de la herramienta.

#### **Advertencias relacionadas con el esmerilado con papel abrasivo**

**No utilice discos de papel abrasivo de tamaño excesivo. Al seleccionar una muela abrasiva, se deben tener en cuenta las recomendaciones del fabricante.** El papel abrasivo que sobresale significativamente más allá del disco abrasivo puede causar lesiones y también aumentar el riesgo de enclavamiento, desgarro o rebote hacia el operador.

### **PREPARACIÓN PARA LA OPERACIÓN**

¡Atención! Al instalar los elementos del equipamiento, desconecte la herramienta de la fuente de alimentación retirando el enchufe de la toma de corriente.

#### *Extensión del brazo de la amoladora (II)*

La amoladora está equipada con un brazo de extensión, que ahorra espacio durante el almacenamiento y facilita el transporte.

Antes de empezar a trabajar, determine la longitud correcta del brazo para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente.

Tire de la palanca del pestillo, extienda el brazo a la longitud deseada y cierre la palanca del pestillo empujándola hacia el brazo.

Asegúrese de que la longitud del brazo no cambie automáticamente al utilizar la amoladora.

¡Atención! Limpie la parte interior del brazo del polvo y otra suciedad después de terminar el trabajo. Si se cierra el brazo sucio, puede que no sea posible extenderlo de nuevo.

#### *Instalación de la manguera de aspiración de polvo (III)*

La amoladora está equipada con una manguera flexible que permite conectarla a un sistema de extracción de polvo, como una aspiradora industrial.

Conecte la manguera introduciendo la conexión de la misma en la abertura del mango hasta el tope.

Conecte el extremo libre de la manguera a un sistema de extracción de polvo. Esto puede requerir adaptadores adicionales que no se suministran con el producto.

El desmontaje de la manguera se hace en orden inverso.

La conexión de la manguera está equipada con un anillo que permite ajustar la fuerza de extracción de polvo. La fuerza de aspiración debe seleccionarse experimentalmente durante el funcionamiento. La mayor fuerza no siempre será la más eficaz. El flujo de aire generado durante el funcionamiento puede pegar demasiado la amoladora a la superficie mecanizada, lo que dificultará que el polvo se desplace hacia los orificios del disco o de sus bordes y reducirá la eficacia del trabajo. Si la fuerza de aspiración es demasiado baja, el polvo generado durante el funcionamiento permanecerá en el material.

#### *Montaje de la lámina de papel abrasivo (IV)*

¡Atención! Inspeccione la lámina abrasiva por daños antes de instalarla. Si observa algún daño como pliegues, grietas, desgarros o pérdidas, reemplace la lámina por una nueva que no esté dañada.

La lámina de papel abrasivo estará provista de una superficie que permita montarla en el disco para sujetarla con velcro. Las láminas deben tener agujeros en el mismo lugar que los agujeros en el disco de la herramienta. Solo entonces será posible extraer eficazmente el polvo generado durante el funcionamiento.

Coloque la lámina concéntricamente sobre el disco de manera que los orificios de la misma coincidan con los orificios del disco de la herramienta. El borde de la lámina de papel abrasivo no debe entrar en contacto con la protección de la herramienta ni con el cepillo en el borde de la protección.

### **OPERACIÓN DEL PRODUCTO**

¡Atención! Todos los pasos de instalación descritos anteriormente deben llevarse a cabo antes de comenzar el trabajo.

#### *Puesta en marcha de la amoladora*

No opere la amoladora inclinando el cabezal de trabajo contra cualquier superficie de modo que la lámina de papel esté en contacto con cualquier objeto. Esto puede causar la pérdida de control de la herramienta y lesiones graves.



## E

La amoladora tiene una perilla (V), que permite ajustar la velocidad de rotación del motor, lo que se traduce en velocidad del disco o velocidad de oscilación de la delta. Dependiendo del cabezal instalado. La perilla está marcada con los símbolos correspondientes para indicar el sentido de giro de la misma con el fin de cambiar la velocidad de rotación del motor.

Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado - O (VI).

Ponga el control de rotaciones en la posición de velocidad máxima.

Ponga en marcha el sistema de extracción de polvo.

Sujete la amoladora con ambas manos, una en el mango delantero y la otra en el trasero.

Con el pulgar, coloque el interruptor en la posición „encendido” - I (VII).

El interruptor está equipado con un bloqueo que permite dejarlo en la posición „encendido” - „I” sin necesidad de mantenerlo continuamente. Esto facilita el trabajo durante mucho tiempo. El desbloqueo del interruptor se realiza presionando la parte trasera del mismo y permitiendo que se retraiga. Si el interruptor no está bloqueado, soltando la presión sobre él, automáticamente se moverá a la posición „apagado” - O, lo que detendrá la operación del producto. Es posible que la unidad siga girando algún tiempo después de apagar el producto. Espere hasta que la velocidad del disco se haya detenido completamente antes de guardar el producto. Está prohibido detener el disco colocándolo en la superficie mecanizada.

El disco funcionará a su velocidad nominal.

Mantenga la amoladora en esta posición y observe el funcionamiento durante aproximadamente 1 minuto. Si nota cualquier signo funcionamiento incorrecto, como un aumento de la vibración o ruido excesivo, apague inmediatamente la amoladora con el interruptor, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente e investigue la causa del funcionamiento incorrecto. Está prohibido reanudar el funcionamiento sin eliminar el fallo.

Si no hay signos de funcionamiento incorrecto, puede ajustar la velocidad y empezar a trabajar.

### *Trabajo con la amoladora*

En caso necesario, el material a mecanizar deberá fijarse de forma que no pueda desplazarse durante el mecanizado, por ejemplo, mediante mordazas o abrazaderas. El disco de la amoladora gira a alta velocidad y una sujeción incorrecta del material a mecanizar puede causar su movimiento de forma incontrolada durante el funcionamiento, lo que aumenta el riesgo de lesiones graves.

Use equipo de protección individual, como protección ocular y auditiva, máscara antipolvo, guantes y ropa de trabajo adecuada. Realice todos los trabajos de montaje y ajuste.

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado y, a continuación, enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.

Sujete siempre la amoladora con ambas manos por los mangos delantero y trasero. Si utiliza una extensión, sujete el mango trasero y el mango de la extensión.

Deje que la amoladora alcance la velocidad máxima y aplíquela a la superficie a mecanizar.

Cuando termine de trabajar, apague la amoladora con el interruptor, desenchúfela de la red eléctrica retirando el cable de alimentación e inicie el mantenimiento.

### *Consejos para el trabajo con la amoladora*

Está prohibido sujetar la amoladora por cualquier otro medio que no sea el mango. No sujete la amoladora por ninguna otra parte de la carcasa que no sean los mangos.

No presione la amoladora contra la superficie con demasiada fuerza. Una presión excesiva puede causar que la amoladora se sobrecaliente y dañe la superficie.

Sujete la amoladora de modo que toda la superficie de la lámina abrasiva realice el trabajo. Esto permitirá que la hoja se gaste uniformemente.

Deslice la amoladora hacia adelante y hacia atrás y progresivamente hacia los lados. No haga movimientos alrededor del círculo. La madera debe lijarse a lo largo de las vetas. El esmerilado debe comenzar con papel de grano más grueso y progresivamente debe usarse papel de grano más fino hasta que se logre el efecto deseado. Evite comprobar el estado de la superficie de la madera con la mano desnuda. Esto puede causar lesiones por astillas y rebabas durante el mecanizado.

La amoladora dispone de dos zonas desde las que se transporta el polvo al sistema de extracción. Un área son los agujeros en la parte inferior del cabezal de trabajo y la otra es el espacio entre el borde del cabezal de trabajo y la protección. La fuerza de aspiración debe seleccionarse experimentalmente durante el funcionamiento. La mayor fuerza no siempre será la más eficaz. El flujo de aire generado durante el funcionamiento puede pegar demasiado la amoladora a la superficie mecanizada, lo que dificultará que el polvo se desplace hacia los orificios del disco o de sus bordes y reducirá la eficacia del trabajo. Si la fuerza de aspiración es demasiado baja, el polvo generado durante el funcionamiento permanecerá en el material.

La rotación de la herramienta y el grano de papel deben seleccionarse en función de la superficie a mecanizar. Un grano excesivo del papel abrasivo causará arañazos en la superficie mecanizada.

Para el esmerilado de materiales cerámicos y madera no resinosa se deben utilizar velocidades más altas. La madera resinosa se debe lijar a una velocidad menor. Si la velocidad es demasiado alta, la resina en la madera se calentará rápidamente y la lámina abrasiva se pegará. Por una razón similar, el esmerilado de pinturas y barnices también debe llevarse a cabo a una velocidad menor.

Durante el funcionamiento, realice pausas regulares para comprobar el estado de la lámina abrasiva y el nivel de llenado del

## E

sistema de extracción. Si se observa que el papel abrasivo se ha atascado con polvo durante el funcionamiento o que el grano abrasivo se ha descompuesto, sustituya la lámina por una nueva.

### MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

¡ATENCIÓN! Antes de realizar trabajos de ajuste, servicio técnico o mantenimiento, desenchufe el aparato de la toma de corriente. El cabezal con disco permite desmontar el disco para limpiar a fondo el espacio entre el mismo y la protección. Sujete la unidad con la mano y, a continuación, utilice la llave para aflojar el tornillo de sujeción del disco (XII). Limpie el espacio entre el disco, el disco y la protección con un paño suave y seco, un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa o un cepillo suave de polvo y otros contaminantes. No utilice objetos afilados para la limpieza.

Después de terminar el trabajo, compruebe el estado técnico de la herramienta eléctrica mediante una inspección y evaluación externa de: el cuerpo y el mango, el cable eléctrico con enchufe y elemento flexible, el funcionamiento del interruptor eléctrico, la permeabilidad de las ranuras de ventilación, chispas de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, la puesta en marcha y la suavidad de funcionamiento. Durante el período de garantía, el usuario no está autorizado a desmontar las herramientas eléctricas ni a sustituir ningún subconjunto o componente, ya que esto provocará la pérdida de los derechos de garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o durante el funcionamiento es una señal para llevar a cabo una reparación en el punto de servicio. Una vez finalizados los trabajos, la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, el mango adicional y las protecciones se limpiarán, por ejemplo, con un chorro de aire (presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza. Limpie las herramientas y los mangos con un paño limpio y seco.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

La ponceuse murale est un outil électrique utilisé pour poncer de grandes surfaces planes avec des disques de papier abrasif. Grâce au bras, il est possible de poncer les murs sans utiliser d'escalabeau. La ponceuse est équipée d'un système d'aspiration des poussières et d'un tuyau pour raccorder le produit à un dispositif de collecte, ce qui permet de minimiser la quantité de poussière dans la zone de travail. Pour que l'appareil fonctionne bien, de manière fiable et sûre il convient d'utiliser correctement l'appareil, c'est pourquoi il faut :

**Lire et conserver ce manuel avant d'utiliser le produit.**

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

## ÉQUIPEMENT DU PRODUIT

Le dispositif est livré complet, mais nécessite quelques opérations de montage. Avec la ponceuse, il est fourni :

- feuille de papier abrasif,
- tuyau souple.

## PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Référence catalogue		79307
Tension secteur	[V]	230 - 240
Fréquence du secteur	[Hz]	50
Puissance nominale	[W]	600
Vitesse nominale (disque)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Diamètre de la broche		M6
Diamètre du support de montage des disques abrasifs	[mm]	215
Diamètre des disques de ponçage	[mm]	225 / 215 / 210
Masse	[kg]	4,3
Niveau sonore		
- pression acoustique $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	90,0 ± 3,0
- puissance $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	101,0 ± 3,0
Niveau de vibration $a_{h,AC} \pm K$ (disque / delta)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Classe d'isolation		II
Degré de protection		IP20

## MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

**Attention! Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance.** Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.**

Le terme « Pouvoir » Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils mues par la force et sans fil.

### La sécurité au travail

**La zone de travail bien éclairé et propre.** Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.

**Ne pas utiliser des outils électriques dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs.** Puissance Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.

**Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail.** La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

### Sécurité électrique

**Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.

**Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs.** Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.

**Ne pas exposer les outils électriques au contact de l'humidité ou la pluie.** L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puis-

sance augmente le risque de choc électrique.

**Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher la prise de courant de la prise murale. Évitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.**

Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.

**Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.

**Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD).** L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

### Sécurité personnelle

**Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. Ne pas utiliser les outils électriques alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.

**Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.

**Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir et ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil.** Passation de pouvoir avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.

**Avant de mettre le pouvoir Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son réglage.** Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils peut entraîner des blessures graves.

**Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps.** Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.

**Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.

**Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.

**Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité.** Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

**Utilisation et entretien de l'outil de puissance Ne surchargez pas le pouvoir. Utiliser des outils électriques pertinentes pour l'application sélectionnée.** outil électrique approprié fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.

**Ne pas utiliser les outils électriques Si un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion.** Outil ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.

**Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle.

**outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance.** puissance Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.

**Maintenir les outils électriques et accessoires. outil de vérification pour les confitures mésappariements ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques.** De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés.

**Maintenez vos outils affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.

**Utiliser des outils électriques, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail.** L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.

**La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse.** poignées glissantes et surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité dans des situations dangereuses.

### Réparation

**Réparation d'outils électriques ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**L'outil est conçu uniquement pour le ponçage avec du papier abrasif. Lire tous les avertissements, instructions, illustrations et spécifications fournies avec l'outil électrique.** Le non-respect de l'ensemble des instructions ci-dessous peut

entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Il est interdit d'utiliser l'outil comme meuleuse à disque, meuleuse à brosse métallique, découpeuse, polisseuse ou de toute autre chose manière non indiquée dans le manuel.** L'utilisation de l'outil pour une utilisation qui n'est pas prévue pourra mettre en danger ou provoquer des blessures.

**N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas conçus et prévus par le fabricant.** Le fait que des accessoires peuvent être montés sur l'outil ne signifie pas qu'ils garantissent un fonctionnement sûr.

**La vitesse maximale supportée par les accessoires doit être égale ou supérieure à la vitesse maximale de l'outil.** Les accessoires dont la vitesse de rotation admise est inférieure à la vitesse de rotation de l'outil peuvent se briser en morceaux pendant le fonctionnement.

**Le diamètre extérieur et l'épaisseur des accessoires doivent se situer dans la plage de dimensions spécifiée pour l'outil.** Les accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être protégés ou manipulés correctement.

**Les dimensions des trous de fixation pour les plaques circulaires, disques, brides et autres accessoires doivent correspondre au diamètre de la broche de l'outil.** Les accessoires qui n'ont pas le même diamètre que la broche de l'outil, provoqueront des vibrations lors du fonctionnement et pourront vous faire perdre le contrôle de l'outil.

**N'utilisez pas d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, examinez l'état des accessoires pour déceler la présence éventuelle d'éclats, de fissures, d'abrasions ou d'usure excessive. En cas de chute d'accessoires, il faut vérifier s'ils sont endommagés et éventuellement monter des accessoires neufs et non endommagés. Après l'inspection et le montage des accessoires, placez-vous ainsi que les autres personnes à l'extérieur de la zone de rotation des accessoires, ensuite faites tourner l'outil pendant une minute à la vitesse maximale.** Les accessoires endommagés pendant le test devront être éliminés.

**Porter un équipement de protection individuelle. Utiliser des écrans de protection du visage, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité en fonction de l'utilisation. Si nécessaire, utilisez des masques anti-poussière, des protections auditives, des gants et des tabliers pour vous protéger contre les petites pièces de l'équipement ou les matériaux projetés pendant le travail.** La protection oculaire doit pouvoir arrêter les débris éjectés pendant l'utilisation. Le masque anti-poussière doit pouvoir filtrer la poussière générée pendant l'utilisation. Une exposition excessive au bruit peut entraîner une perte auditive.

**Lors de travaux au cours desquels le disque peut entrer en contact avec un fil électrique ou un cordon d'alimentation sous tension, maintenez la ponceuse uniquement avec les poignées isolées.** Le disque peut être un conducteur électrique lorsqu'il touche un fil sous tension et les parties métalliques de l'outil peuvent conduire un courant qui pourra entraîner une électrocution de l'opérateur de l'outil.

**Gardez une distance de sécurité entre la zone de travail et les autres personnes. Les personnes qui pénètrent dans la zone de travail doivent porter un équipement de protection individuelle.** Des éclats ou des fragments d'accessoires endommagés peuvent être éjectés à proximité immédiate de la zone de travail.

**Placez le cordon d'alimentation à l'écart des éléments en rotation de l'outil.** Si vous perdez le contrôle de l'outil, le câble peut être coupé ou attrapé et votre main ou votre bras peut être tiré dans les parties en rotation de la machine.

**Ne jamais ranger l'outil avant l'arrêt complet des pièces en rotation.** Les pièces tournantes peuvent s'« agripper » au substrat et provoquer la perte de contrôle de l'outil.

**Ne pas faire tourner l'outil lors des déplacements.** Le contact accidentel avec les éléments en rotation peut faire que les vêtements sont attrapés et tirés, l'outil peut alors entrer en contact avec le corps de l'opérateur.

**Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation de l'outil.** Le ventilateur du moteur aspire la poussière et les saletés générées pendant le fonctionnement à l'intérieur de l'outil. L'accumulation excessive de particules métalliques dans la poussière augmente le risque d'électrocution.

**Ne pas utiliser l'outil à proximité de matériaux inflammables.** Les étincelles lors du fonctionnement peuvent provoquer un incendie.

**N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent un refroidissement par liquide.** L'eau ou le liquide de refroidissement peuvent provoquer une électrocution.

**La poussière provenant du ponçage de certaines surfaces peut être toxique.** Éviter de l'inhaler, utiliser un appareil de protection respiratoire et d'aspiration des poussières.

#### **Avertissements relatifs au rebond de l'outil vers l'opérateur**

Le rebond de l'outil vers l'opérateur est une réaction soudaine au blocage ou au serrage du disque rotatif, du disque de polissage, de la brosse ou de tout autre accessoire. Le blocage ou l'accrochage provoque l'arrêt soudain de l'accessoire en rotation, ce qui entraîne une rotation de l'outil électrique dans le sens opposé à la rotation de l'accessoire.

Par exemple, si le disque abrasif est bloqué ou agrippé par la pièce à travailler, le bord du disque qui tombe sur le point d'accrochage peut pénétrer dans la surface du matériau et provoquer une sortie rapide ou l'éjection du disque.

Le disque peut également s'échapper vers ou depuis l'opérateur, en fonction du sens de déplacement de la ponceuse au point du serrage. Les disques abrasifs peuvent également se fissurer dans ces conditions.

Le rebond de l'outil vers l'opérateur est le résultat d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions de la notice d'utilisation. Ceci peut être évité en suivant les instructions ci-dessous.

**Utilisez une prise ferme et une position correcte du corps et des mains pour résister aux forces provoquées par le rebond. Utilisez toujours une poignée supplémentaire, si elle est fournie avec l'outil, pour assurer un contrôle maximal pendant le rebond ou une rotation inattendue lors du démarrage de l'outil.** L'opérateur est en mesure de contrôler la rotation

ou le rebond de l'outil si des précautions appropriées sont prises.

**Ne placez jamais votre main à proximité des éléments en rotation de l'outil.** Les pièces en rotation peuvent entrer en contact avec la main pendant le rebond.

**Ne pas se placer dans la zone où l'outil peut se déplacer lors d'un rebond.** Le rebond dirigera l'outil dans la direction opposée au sens de rotation du disque abrasif, à l'endroit où il s'est accroché.

**Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez près des coins, des arêtes vives, etc. Éviter les rebonds et les blocages du disque abrasif.** Lors de l'usinage des angles ou des arêtes, il y a un risque accru d'accrochage du disque abrasif, pouvant entraîner une perte de contrôle ou un rebond de l'outil.

**N'utilisez pas de fraises-disques à chaîne ou de scies circulaires.** Les lames provoquent des rebonds fréquents et une perte de contrôle de l'outil.

#### **Avertissements relatifs au ponçage avec du papier abrasif**

**N'utilisez pas de disques de papier abrasif surdimensionnés. Lors du choix de l'abrasif, les recommandations du fabricant doivent être prises en compte.** Le papier abrasif qui dépasse nettement du disque abrasif peut causer des blessures et augmenter le risque d'accrochage, de déchirure du disque abrasif ou de rebond vers l'opérateur.

### **PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION**

Attention ! Lors de l'installation de l'équipement, débranchez l'outil de l'alimentation électrique en retirant la fiche d'alimentation.

#### *Extension du bras de la ponceuse (II)*

La ponceuse est équipée d'un bras coulissant, ce qui permet d'économiser de l'espace lors du rangement et également de faciliter le transport.

Avant de commencer le travail, déterminez la longueur correcte du bras afin d'assurer un fonctionnement sûr et efficace.

Tirez le levier de verrouillage, allongez le bras à la longueur désirée et fermez le loquet de verrouillage en le poussant vers le bras. Veillez à ce que la longueur du bras ne change pas toute seule pendant l'utilisation de la ponceuse.

Attention ! Après la fin des travaux, nettoyez la poussière et les autres saletés à l'intérieur du bras. Si on fait glisser le bras sale, cela peut provoquer son blocage.

#### *Montage du tuyau d'aspiration des poussières (III)*

La ponceuse est équipée d'un tuyau flexible qui permet de la raccorder à un système d'aspiration des poussières, par ex. à un aspirateur industriel.

Connectez le tuyau en glissant le raccord de tuyau dans l'ouverture de la poignée jusqu'à la butée.

Raccordez l'extrémité libre du tuyau à un système d'aspiration des poussières. Cela peut nécessiter des adaptateurs supplémentaires qui ne sont pas fournis avec le produit.

Le démontage du tuyau se fait dans l'ordre inverse.

Le raccord de tuyau est équipé d'un anneau qui permet de régler la force d'aspiration des poussières. La force d'aspiration des poussières doit être sélectionnée de manière empirique pendant le fonctionnement. La plus grande force ne sera pas toujours la plus efficace. Un flux d'air généré pendant le fonctionnement pourra aspirer trop fort la ponceuse contre la surface polie, ce qui rendra difficile le déplacement de la poussière vers les trous du disque ou dans sa périphérie et réduira l'efficacité de fonctionnement. Si la force du flux d'air est trop faible, la poussière générée pendant le fonctionnement restera sur le matériau.

#### *Montage de la feuille de papier abrasif (IV)*

Attention ! Vérifier la feuille abrasive avant de l'installer. Si vous remarquez la présence de plis, de fissures, de déchirures ou de pertes, remplacez la feuille par une nouvelle feuille sans défauts.

La feuille de papier de verre doit être munie d'une surface qui permet de la monter sur le disque par velcro. Les feuilles doivent avoir des trous au même endroit que les trous du disque de l'outil. Ce n'est que dans ce cas qu'il sera possible d'extraire efficacement la poussière générée pendant le fonctionnement.

Dans le cas d'une tête avec un disque, placez la feuille concentriquement sur le disque de sorte que les trous de la feuille coïncident avec ceux du disque de l'outil. Le bord du disque de papier abrasif ne doit pas entrer en contact avec la protection du disque de l'outil ou la brosse à la périphérie de la protection.

### **UTILISATION DU PRODUIT**

**Attention !** Toutes les étapes du montage décrites ci-dessus doivent être effectuées avant le début des travaux.

#### *Mise en marche de la ponceuse*

Ne pas mettre en marche la ponceuse en posant la tête de travail contre une quelconque surface pour éviter que la feuille de papier soit en contact avec un objet. Cela pourrait vous faire perdre le contrôle de l'outil et causer des blessures graves

La ponceuse est équipée d'un bouton (V) qui permet de régler la vitesse du moteur, qui transmet une vitesse de rotation au disque ou une vitesse d'oscillation au support delta. Cela dépend du type de tête montée. Le bouton dispose d'un marquage avec les symboles appropriés indiquant le sens de rotation du bouton permettant de changer la vitesse de rotation du moteur.

Vérifier que l'interrupteur du produit est en position « arrêt » - O (VI).

Positionnez le variateur de vitesse en position de vitesse maximale.

Mettre en place le système d'aspiration des poussières.

Saisir la ponceuse à deux mains, une main sur la poignée avant et l'autre sur la poignée arrière.

Utilisez votre pouce pour mettre l'interrupteur en position « marche » - I (VII).

L'interrupteur est équipé d'un verrouillage qui permet de le laisser en position « marche » - I sans qu'il soit nécessaire de le maintenir en permanence. Cela facilite le travail de longue durée. Le déverrouillage de l'interrupteur se fait en appuyant sur la partie arrière de l'interrupteur et lui permet de se rétracter. Si l'interrupteur n'est pas verrouillé, le relâchement de la pression sur l'interrupteur le mettra automatiquement en position « arrêt » - O, cela provoquera l'arrêt du produit. Le disque peut encore tourner un certain temps après avoir éteint le produit. Il faut attendre que la vitesse d'entraînement soit complètement arrêtée avant de ranger le produit. Il est interdit d'arrêter le disque en le posant sur une surface.

Le disque démarre à leur vitesse nominale.

Maintenir la ponceuse dans cette position et l'observer pendant environ 1 minute. Si vous remarquez des signes de dysfonctionnement, tels qu'une vibration importante ou un bruit excessif, éteignez immédiatement la ponceuse avec l'interrupteur d'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et recherchez la cause du dysfonctionnement. Il est interdit de la remettre en marche sans avoir remédié au défaut.

S'il n'y a aucun signe de dysfonctionnement, vous pouvez ajuster la vitesse et commencer à travailler.

### *Travailler avec la ponceuse*

Le cas échéant, le matériau à poncer doit être fixé de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer pendant l'opération, par exemple au moyen d'étaux ou de pinces. Le disque de la ponceuse tourne à grande vitesse et s'il n'est pas correctement fixé, le matériau peut provoquer son déplacement de manière incontrôlée, ce qui augmente le risque de blessures graves.

Porter un équipement de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, une protection des oreilles, des gants ainsi que des vêtements de travail appropriés.

Effectuer toutes les opérations de montage et de réglage.

Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt, puis branchez la fiche du cordon d'alimentation sur la prise secteur.

Tenez toujours la ponceuse à deux mains par les poignées avant et arrière. Si vous utilisez une rallonge, saisissez la poignée arrière et la poignée de rallonge.

Laissez la ponceuse atteindre sa vitesse maximale avant de l'appliquer sur le matériau à poncer.

Lorsque vous avez terminé de travailler, éteignez la ponceuse à l'aide de l'interrupteur d'alimentation, débranchez la ponceuse du secteur en débranchant le cordon d'alimentation et commencez l'entretien.

### *Conseils d'utilisation de la ponceuse*

Il est interdit de tenir la ponceuse par tout autre moyen autre que la poignée. Ne tenez pas la ponceuse par d'autres parties du boîtier autre que les poignées.

Ne pas appuyer trop fort la ponceuse contre la surface. Une pression excessive peut provoquer une surchauffe de la ponceuse et endommager la surface.

Tenir la ponceuse de telle sorte que toute la surface soit poncée par toute la surface de la feuille abrasive. Cela permettra d'utiliser la feuille abrasive de manière uniforme.

Il faut faire glisser la ponceuse vers soi et loin de soi et également doucement latéralement. Ne vous déplacez pas selon des cercles. Le bois doit être poncé le long des cernes. Le ponçage devra commencer avec du papier de grain plus épais et utiliser graduellement du papier de grain plus fin jusqu'à ce que l'effet désiré soit atteint. Évitez de vérifier l'état de la surface du bois à main nue. Vous pourriez vous blesser avec des échardes et des bavures laissées lors du ponçage.

La ponceuse possède deux zones à partir desquelles la poussière est aspirée vers le système d'extraction de poussière. L'une des zones est constituée de trous en bas de la tête de travail et l'autre est l'espace entre le bord de la tête de travail et la protection. La force d'aspiration des poussières doit être sélectionnée de manière empirique pendant le fonctionnement. La plus grande force ne sera pas toujours la plus efficace. Un flux d'air généré pendant le fonctionnement pourra aspirer trop fort la ponceuse contre la surface polie, ce qui rendra difficile le déplacement de la poussière vers les trous du disque ou dans sa périphérie et réduira l'efficacité de fonctionnement. Si la force du flux d'air est trop faible, la poussière générée pendant le fonctionnement restera sur le matériau.

La rotation de l'outil et le grain de papier doivent être sélectionnés en fonction de la surface à usiner. Un grain excessif du papier abrasif provoquera des rayures sur la surface de la pièce à usiner.

Des vitesses plus élevées devront être utilisées pour le ponçage des matériaux céramiques et des bois non résineux. Le bois résineux doit être poncé à une vitesse inférieure. Si la vitesse est trop élevée, la résine dans le bois se réchauffera rapidement et la feuille abrasive se collera. Pour une raison similaire, le ponçage des peintures et vernis doit également être effectué à une vitesse inférieure.

Pendant le fonctionnement, effectuez des pauses régulièrement pour vérifier l'état de la feuille abrasive et le niveau de remplis-



sage du système d'extraction des poussières. Si l'on constate que le papier abrasif est couvert par de la poussière apparue lors du fonctionnement ou que le grain de l'abrasif a disparu, remplacer la feuille par une nouvelle.

## ENTRETIEN DU PRODUIT

**ATTENTION !** Avant d'effectuer des opérations de réglage, d'entretien ou de maintenance, débranchez l'outil de la prise de courant.

La tête du disque vous permet de retirer le disque pour nettoyer à fond l'espace entre le disque et la protection. Tenez le disque avec la main, puis utilisez la clé pour desserrer la vis de blocage du disque (XII). Nettoyer les poussières et autres saletés dans l'espace entre le disque, le disque et la protection avec un chiffon doux et sec, un jet d'air comprimé à une pression ne dépassant pas 0,3 MPa ou une brosse douce. N'utilisez pas d'objets tranchants pour le nettoyage.

Après l'achèvement des travaux, vérifier l'état technique de l'outil électrique par inspection externe et évaluation : du corps et de la poignée, du câble électrique avec fiche et flexible, du fonctionnement de l'interrupteur électrique, l'ouverture des fentes de ventilation, les étincelles des charbons, le niveau sonore des roulements et la transmission du mouvement, le démarrage et l'uniformité du fonctionnement. Pendant la période de garantie, l'utilisateur n'est pas autorisé à démonter l'outil électrique ou à remplacer des composants, sinon cela entraînera la perte des droits de garantie. Tout élément incorrect constaté lors de l'inspection ou pendant le fonctionnement est un signal pour effectuer des réparations dans un centre de maintenance. Après avoir fini les travaux, le boîtier, les fentes d'aération, les interrupteurs, les poignées supplémentaires et les couvercles doivent être nettoyés, par exemple avec un jet d'air (pression ne dépassant pas 0,3 MPa), une brosse ou un chiffon sec sans l'utilisation de produits chimiques ou de liquides de nettoyage. Nettoyer les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

La levigatrice telescopica per muri è un elettroutensile per levigare grandi superfici piane con l'ausilio di dischi abrasivi. Grazie al manico telescopico è possibile levigare le pareti senza usare piattaforme. La levigatrice è dotata di un sistema di aspirazione della polvere generata durante i lavori e di un tubo flessibile per collegare il prodotto ad un dispositivo di raccolta che riduce al minimo la quantità di polvere nella zona di lavoro. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo elettroutensile dipende dal suo buon utilizzo:

**Prima di iniziare i lavori con questo elettroutensile leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.**

Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

## DOTAZIONI

L'attrezzo viene consegnato completo, ma richiede alcuni lavori di installazione. Sono forniti con la levigatrice:

- foglio di carta abrasiva,
- tubo flessibile,
- accessorio di levigatura supplementare,
- prolunga

## PARAMETRI TECNICI:

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		79307
Tensione di rete	[V]	230 - 240
Frequenza di rete	[Hz]	50
Potenza nominale	[W]	600
Velocità nominale (platorello)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Dimensione mandrino		M6
Diametro del platorello per fissare i dischi	[mm]	215
Diametro dei dischi abrasivi	[mm]	225 / 215 / 210
Massa	[kg]	4,3
Livello sonoro		
- pressione sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	dB (A)	90,0 ± 3,0
- potenza $L_{WA} \pm K_{WA}$	dB (A)	101,0 ± 3,0
Livello di vibrazioni $a_{hV,C} \pm K$ (platorello / testa triangolare)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Classe di isolamento		II
Grado di protezione		IP20

## AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

**Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettroutensile.** La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

**Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un lettura futura.**

Il termine „elettroutensile ” utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

### Sicurezza della postazione di lavoro

**Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato.** Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.

**Non utilizzare gli elettroutensili in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori.** Gli elettroutensili generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.

**Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro.** La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

### Sicurezza elettrica

**La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nes-**

**sun tipo di adattatori con elettroutensili messe a terra.** Una spina non sottoposta alle modifiche riduce il rischio di scosse elettriche. **Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi.** La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

**Non esporre gli elettroutensili a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità.** L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettroutensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

**Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento.** I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.

**Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunge adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi.** L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

**Se è inevitabile l'uso di un elettroutensile o di in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione.** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### **Sicurezza personale**

**Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettroutensile. Non utilizzare l'elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali

**Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.

**Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione "disinserito" prima di collegare l'alimentazione e o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura.** Spostando l'utensile la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile la quando l'interruttore è in posizione „on” si possono causare lesioni gravi.

**Prima di accendere l'elettroutensile rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettroutensile stesso.** Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile può causare lesioni gravi.

**Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio.** In questo modo sarà più facile controllare l'elettroutensile in caso di situazioni operative impreviste.

**Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettroutensile** Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.

**Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente.** L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettroutensile e della Non sovraccaricare l'elettroutensile

**Utilizzare l'apparecchiatura macchina più adatta alla propria applicazione.** L'elettroutensile o la giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.

**Non utilizzare l'apparecchiatura se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne.** Lo strumento che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.

**Scollegare la spina dalla presa di corrente e o la batteria se è staccabile dall'utensile prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile.** Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettroutensile.

**Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni per l'uso lo facciano.** Gli elettroutensili sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.

**Manutenzione di elettroutensili e accessori. Controllare che l'elettroutensile non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettroutensile** I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettroutensile. Molti incidenti sono causati da utensili macchine sottoposti a manutenzione impropria.

**Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati.** Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.

**Utilizzare elettroutensili, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento.** L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.

**Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi.** Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

### **Riparazioni**

**Riparare l'elettroutensile solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali.** In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettroutensile.

## IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

**L'attrezzo è progettato esclusivamente per la levigatura con carta abrasiva. Leggere tutte le avvertenze, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettrotensile.** La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**È vietato utilizzare l'attrezzo come smerigliatrice a disco, smerigliatrice a spazzola metallica, taglierina, lucidatrice o in modo diverso da quanto descritto nel manuale.** L'uso dell'attrezzo non previsto può causare rischi e lesioni.

**Non utilizzare accessori che non sono stati progettati e destinati dal produttore.** Il fatto che gli accessori possano essere montati sull'attrezzo non significa che essi garantiscano un funzionamento sicuro.

**La velocità massima di rotazione degli accessori deve essere uguale o superiore alla velocità massima di rotazione dell'attrezzo.** Gli accessori aventi una velocità di rotazione inferiore a quella dell'attrezzo possono andare a pezzi durante il lavoro.

**Il diametro esterno e lo spessore degli accessori devono rientrare nelle forcelle di dimensioni specificate per l'attrezzo.** Gli accessori non correttamente dimensionati non possono essere adeguatamente schermati o maneggiati.

**La dimensione dei fori di fissaggio delle ruote, dei dischi, delle flange e degli altri accessori deve corrispondere alla dimensione del mandrino dell'attrezzo.** Gli accessori, in cui la dimensione del foro di fissaggio non corrisponde a quello del mandrino dell'attrezzo, vibrano dopo l'uso e possono causare la perdita di controllo dell'attrezzo.

**Non utilizzare accessori danneggiati.** Prima di ogni utilizzo controllare lo stato degli accessori per verificare la presenza di schegge, crepe, abrasioni e usura eccessiva. In caso di caduta di accessori, controllare che non siano danneggiati oppure installare nuovi accessori non danneggiati. Dopo l'ispezione e l'installazione degli accessori, prendere posizione e collocare le altre persone al di fuori dell'area di rotazione degli accessori e far girare l'utensile per un minuto alla massima velocità di rotazione. Gli accessori danneggiati saranno distrutti durante la prova.

**Utilizzare i dispositivi di protezione individuale. Indossare schermi facciali, occhiali di protezione o occhiali di sicurezza a seconda dell'utilizzo dell'attrezzo.** Se necessario, utilizzare maschere antipolvere, protezioni dell'udito, guanti e grembiuli per proteggersi da piccole parti di accessori o di materiali prodotti durante il lavoro. La protezione degli occhi deve essere in grado di proteggere contro la proiezione di frammenti prodotti durante il lavoro. La maschera antipolvere deve essere in grado di filtrare la polvere generata durante il lavoro. Un'eccessiva esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

**Quando si eseguono lavori in cui il piatrello può venire a contatto con un filo elettrico o un cavo di alimentazione nascosto e sotto tensione, tenere la levigatrice solo con impugnature isolate.** Se esposto a un cavo sotto tensione il piatrello può causare la messa in tensione di parti metalliche dell'utensile, con conseguenti scosse elettriche per l'operatore dell'attrezzo.

**Mantenere una distanza di sicurezza tra il luogo di lavoro e le altre persone presenti. Le persone che entrano nell'area di lavoro, devono indossare i dispositivi di protezione individuale.** Le schegge prodotte durante il lavoro o i frammenti di accessori danneggiati possono fuoriuscire dalle immediate vicinanze dell'area di lavoro.

**Posizionare il cavo di alimentazione lontano dagli elementi rotanti dell'attrezzo.** Se si perde il controllo dell'attrezzo, il cavo può essere tagliato o impigliato e la mano o il braccio del operatore possono essere intrappolati nelle parti rotanti della macchina.

**Non riporre mai l'attrezzo finché le parti rotanti non siano completamente ferme.** Le parti rotanti possono "afferrare" la superficie ed provocare la perdita del controllo dell'attrezzo.

**Non far girare l'attrezzo mentre viene spostato.** Il contatto accidentale con le parti rotanti può causare l'impigliamento e l'intrappolamento degli indumenti e portare l'attrezzo a contatto con il corpo dell'operatore.

**Pulire regolarmente i fori di ventilazione dell'attrezzo.** La ventola del motore aspira all'interno dell'attrezzo la polvere generata durante il funzionamento. Un eccessivo accumulo di particelle metalliche contenute nella polvere aumenta il rischio di scosse elettriche.

**Non utilizzare l'attrezzo in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille generate durante il funzionamento possono provocare incendi.

**Non utilizzare accessori che richiedono il raffreddamento a liquido.** L'acqua o il refrigerante possono causare scosse elettriche. **La polvere causata dalla levigatura di determinate superfici può essere tossica.** Evitare la sua inalazione, utilizzare le protezioni respiratorie e l'aspirazione della polvere.

### Avvertenze relative al contraccolpo dell'attrezzo verso l'operatore

Il contraccolpo dell'attrezzo verso l'operatore è una reazione improvvisa al blocco o alla chiusura del disco rotante, del nastro per lucidatura, di una spazzola o di un altro accessorio. Il blocco o la chiusura provocano un arresto improvviso dell'accessorio rotante, con conseguente rotazione dell'elettrotensile nella direzione opposta alla rotazione dell'accessorio stesso.

Ad esempio, se il piatrello è bloccato o vincolato dal pezzo lavorato, il bordo del piatrello che entra nel punto di bloccaggio, può penetrare nella superficie del materiale causando la fuoriuscita o l'espulsione del piatrello.

Il piatrello può anche scappare verso l'operatore o dall'operatore, a seconda della direzione di movimento della mola nel punto di bloccaggio. In queste circostanze i piatrelli possono anche rompersi.

Il contraccolpo dell'attrezzo verso l'operatore è dovuto ad un uso improprio e/o alla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale per l'uso. Questo fenomeno può essere evitato seguendo le istruzioni riportate qui di seguito.

**Utilizzare una presa salda ed assumere una corretta posizione del corpo e delle mani per resistere alle forze generate durante il contraccolpo.** Utilizzare sempre un'impugnatura supplementare, se fornita con l'attrezzo, per garantire il massimo controllo durante il contraccolpo o la rotazione inattesa mentre l'attrezzo viene avviato. L'operatore è in grado di controllare la rotazione o il contraccolpo dell'attrezzo se adotta le opportune misure di precauzione.

**Non avvicinare mai la mano agli elementi rotanti dell'attrezzo.** Durante il contraccolpo le parti rotanti possono venire a contatto con la mano.

**Non posizionarsi nell'area in cui l'attrezzo si muoverà durante il contraccolpo.** Il contraccolpo punterà l'attrezzo nella direzione opposta alla direzione di rotazione del platorello, dove è stato inceppato.

**Prestare particolare attenzione quando si lavora in prossimità di angoli, spigoli vivi ecc. Evitare la manomissione e l'inceppamento del platorello.** Durante la lavorazione di angoli o spigoli vivi aumenta il rischio di inceppamento del platorello con conseguente perdita di controllo o di contraccolpo dell'attrezzo.

**Non utilizzare dischi per catene da taglio o seghe circolari.** Le lame causano frequenti contraccolpi e la perdita di controllo dell'attrezzo.

#### **Avvertenze relative alla levigatura con carta abrasiva**

**Non utilizzare dischi di carta abrasiva sovradimensionati. Nella scelta di un platorello si deve tener conto delle indicazioni del produttore.** La carta abrasiva che sporge notevolmente oltre il platorello, può causare lesioni e aumentare il rischio di inceppamento, strappo o contraccolpo verso l'operatore.

### **PREPARAZIONE DELL'ATTREZZO PER L'UTILIZZO**

Attenzione! Durante l'installazione degli accessori, scollegare l'attrezzo dalla rete elettrica togliendo la spina dalla presa a muro.

#### *Estensione del manico telescopico della levigatrice (II)*

La levigatrice è dotata di un manico telescopico estensibile che consente di risparmiare spazio durante la sua conservazione e facilita il trasporto.

Prima di iniziare i lavori, determinare la lunghezza corretta del manico per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente.

Allontanare la leva del fermo, estendere il manico alla lunghezza desiderata e chiudere la leva del fermo spingendola verso il manico. Assicurarsi che il manico non cambi automaticamente la lunghezza durante l'utilizzo della levigatrice.

Attenzione! Al termine dei lavori pulire la parte interna del manico dalla polvere e dagli altri agenti contaminanti. Se il manico sporco viene spostato, potrebbe non essere possibile estenderlo di nuovo.

#### *Installazione del tubo flessibile di aspirazione (III)*

La levigatrice è dotata di un tubo flessibile che permette di collegarla ad un sistema di aspirazione polvere, ad esempio ad un aspirapolvere industriale.

Collegare il tubo facendo scorrere il giunto del tubo fino in fondo nell'apertura dell'impugnatura.

Collegare l'estremità libera del tubo flessibile ad un sistema di aspirazione polvere. Questa operazione potrebbe richiedere adattatori supplementari non forniti con il prodotto.

Rimuovere il tubo flessibile in ordine inverso.

Il giunto del tubo flessibile è dotato di un anello che consente di regolare la forza di aspirazione della polvere. La forza di aspirazione deve essere selezionata in via sperimentale durante il funzionamento. La forza maggiore non sarà sempre la più efficace. Il flusso d'aria generato durante il funzionamento può incollare troppo la levigatrice alla superficie levigata, rendendo difficile lo spostamento della polvere verso i fori del platorello o verso il perimetro dello stesso e riducendo l'efficienza del lavoro. Se la forza di estrazione è troppo bassa, la polvere generata durante il funzionamento rimarrà sul materiale.

#### *Installazione di un foglio abrasivo (IV)*

Attenzione! Prima di installare il foglio abrasivo controllare che non sia danneggiato. Se si notano danni sotto forma di pieghe, crepe, strappi o perdite, sostituire il foglio con uno nuovo privo di danni.

Il foglio di carta abrasiva è provvisto di una superficie che ne consente l'installazione sul velcro del platorello. I fori degli fogli devono coincidere con i fori del platorello. Solo in tal caso sarà possibile aspirare efficacemente la polvere generata durante il lavoro. Posizionare il foglio concentricamente sul platorello in modo da far coincidere i fori del foglio con quelli del platorello dell'attrezzo. Il bordo del disco abrasivo non deve entrare in contatto con la protezione dell'attrezzo o con la spazzola sul perimetro della protezione.

### **UTILIZZO DEL PRODOTTO**

**Attenzione!** Tutte le operazioni di installazione sopra descritte devono essere eseguite prima di iniziare i lavori.

#### *Avviamento della levigatrice*

Non azionare la levigatrice appoggiando la testa di lavoro su qualsiasi superficie in modo che il foglio di carta sia a contatto con qualsiasi oggetto. Ciò potrebbe causare la perdita di controllo dell'attrezzo e gravi lesioni.

La levigatrice è dotata di una manopola (V) che permette di regolare il regime del motore che si traduce in velocità di rotazione del platorello o in velocità di oscillazione della testa triangolare. A seconda della testa installata. La manopola è contrassegnata dai

simboli appropriati per indicare la direzione di rotazione della manopola stessa al fine di modificare il regime del motore.

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento - O (VI).

Portare il regolatore dei giri nella posizione di velocità massima di rotazione.

Avviare l'impianto di aspirazione polvere.

Afferrare la levigatrice con entrambe le mani: con una mano l'impugnatura anteriore e con l'altra mano quella posteriore.

Con il pollice spostare l'interruttore nella posizione di avviamento - I (VII).

L'interruttore è dotato di un bloccaggio che permette di lasciarlo in posizione di avviamento - I, senza che sia necessario tenerlo premuto. Questo rende il lavoro a lungo termine più facile. Lo sblocco dell'interruttore avviene premendo la parte posteriore dell'interruttore stesso e lasciandolo rientrare. Se l'interruttore non è bloccato, rilasciando la pressione su di esso lo si sposta automaticamente in posizione di spegnimento - O, interrompendo così il funzionamento del prodotto. Il platorello potrebbe ancora girare qualche tempo dopo lo spegnimento del prodotto. Prima di riporre il prodotto attendere fino al completo arresto della rotazione del platorello. È vietato fermare il platorello appoggiandolo sulla superficie lavorata.

Il platorello si metterà in funzione alla velocità nominale.

Tenere la levigatrice in questa posizione e osservare il suo funzionamento per circa un minuto. Se si notano segni di malfunzionamento, come per esempio maggiori vibrazioni o rumori eccessivi, spegnere immediatamente la levigatrice con l'interruttore di alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e cercare la causa del malfunzionamento. È vietato riprendere il funzionamento prima di eliminare l'anomalia.

Se non vi sono segni di malfunzionamento, è possibile regolare la velocità e iniziare a lavorare.

#### *Lavorare con una levigatrice*

Se necessario, il materiale da lavorare deve essere fissato in modo tale da non poter essere spostato durante la lavorazione, ad esempio mediante morse o morsetti. Il platorello della levigatrice ruota ad alta velocità e se il materiale lavorato non è fissato correttamente, potrebbe muoversi in modo incontrollato durante il funzionamento, aumentando il rischio di lesioni gravi.

Indossare i dispositivi di protezione individuale, quali la protezione degli occhi e dell'udito, la maschera antipolvere, guanti e indumenti da lavoro appropriati.

Eseguire tutti i lavori di installazione e di regolazione.

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento, quindi collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro.

Tenere sempre la levigatrice con entrambe le mani per mezzo dell'impugnatura anteriore e quella posteriore. Se si utilizza una prolunga, afferrare l'impugnatura posteriore e quella della prolunga.

Lasciare che la levigatrice raggiunga la velocità massima di rotazione e solo dopo appoggiarla sul materiale da lavorare.

Al termine del lavoro, spegnere la levigatrice con l'interruttore di alimentazione, staccarla dalla rete elettrica scollegando il cavo di alimentazione e procedere alla manutenzione.

#### *Consigli utili per l'utilizzo della levigatrice*

È vietato tenere la levigatrice in modo diverso che dall'impugnatura. Non tenere la levigatrice per le parti dell'involucro diverse dalle impugnature.

Non premere la levigatrice troppo forte contro la superficie lavorata. Una pressione eccessiva può causare il surriscaldamento della levigatrice e danni alla superficie lavorata.

Tenere la levigatrice in modo tale che l'intera superficie del foglio abrasivo sia utilizzata per la levigatura. In questo modo il foglio potrà essere utilizzato in modo uniforme.

Far scorrere la levigatrice verso e da se stesso e poco a poco lateralmente. Non muoversi all'interno del cerchio. Il legno deve essere levigato lungo le venature. Si deve iniziare la levigatura con la carta a grana più grossa e utilizzare man mano la carta a grana più bassa fino ad ottenere l'effetto desiderato. Evitare di controllare a mano nuda lo stato della superficie del legno in lavorazione. Ciò può causare lesioni da schegge e bave durante la lavorazione.

La levigatrice ha due zone da cui la polvere viene trasportata all'impianto di aspirazione polvere. Una di queste aree è costituita dai fori nella parte inferiore della testa di lavoro e l'altra dalla fessura creata tra il bordo della testa di lavoro e la protezione. La forza di aspirazione deve essere selezionata in via sperimentale durante il funzionamento. La forza maggiore non sarà sempre la più efficace. Il flusso d'aria generato durante il funzionamento può incollare troppo la levigatrice alla superficie levigata, rendendo difficile lo spostamento della polvere verso i fori del platorello o verso il perimetro dello stesso e riducendo l'efficienza del lavoro. Se la forza di estrazione è troppo bassa, la polvere generata durante il funzionamento rimarrà sul materiale.

La rotazione dell'attrezzo e la grana della carta devono essere selezionate in base alla superficie da lavorare. L'utilizzo della carta abrasiva con la grana troppo grossa causerà graffi sulla superficie del materiale lavorato.

Per la levigatura di materiali ceramici e di legno non resinoso si devono utilizzare le velocità di rotazione più elevate. Il legno resinoso deve essere levigato a velocità inferiore. Se la velocità è troppo elevata, la resina nel legno si riscalda rapidamente e il foglio abrasivo si blocca in posizione. Per lo stesso motivo, anche la levigatura di pitture e vernici deve essere effettuata a velocità di rotazione inferiore.

Durante il funzionamento fare delle pause regolari per controllare lo stato del foglio abrasivo e il livello di riempimento dell'impianto di aspirazione polvere. Se si nota che la carta abrasiva è stata ostruita dalla polvere durante il funzionamento o che la grana del foglio abrasivo è usata, sostituire il foglio con uno nuovo.

## MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

**ATTENZIONE!** Prima di eseguire qualsiasi operazione di regolazione, manutenzione o riparazione, scollegare l'attrezzo dalla presa di corrente.

La testa con platorello consente di rimuovere il platorello per pulire accuratamente lo spazio tra il platorello e il coperchio. Tenere il platorello con una mano, quindi utilizzando la chiave allentare la vite di fissaggio del platorello (XII). Rimuovere la polvere e gli altri agenti contaminanti dallo spazio tra il platorello, dal platorello stesso e dal coperchio con un panno morbido e asciutto, un getto d'aria compressa a una pressione non superiore a 0,3 MPa o una spazzola morbida. Non utilizzare oggetti appuntiti per la pulizia. Al termine dei lavori, verificare le condizioni tecniche dell'elettrotensile mediante ispezione e valutazione esterna del corpo e dell'impugnatura, del cavo elettrico con spina e flessibile, del funzionamento dell'interruttore elettrico, della permeabilità delle fessure di ventilazione, della formazione delle scintille dalle spazzole, del livello di rumorosità dei cuscinetti e degli ingranaggi, della messa in funzione e della scorrevolezza del funzionamento. Durante il periodo di garanzia, l'utente non è autorizzato ad installare utensili elettrici supplementari né a sostituire alcun componente o elemento, in quanto ciò comporta la perdita dei diritti di garanzia. Eventuali irregolarità riscontrate durante l'ispezione o il funzionamento segnalano la necessità di far riparare l'attrezzo in un punto di assistenza. Al termine dei lavori, l'involucro, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura supplementare e i coperchi devono essere puliti, ad esempio con un getto d'aria (pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto senza l'uso di prodotti chimici o detersivi. Pulire gli attrezzi e le impugnature con un panno asciutto e pulito.



## PRODUCTKENMERKEN

De wandschuurmachine is een hulpmiddel voor het slijpen van grote, platte oppervlakken met schuurpapier. Dankzij de boom is het mogelijk om de muren te schuren zonder steigers te gebruiken. De schuurmachine is uitgerust met een stofafzuiging is een slang waarmee u het product op het afzuigapparaat kunt aansluiten, waardoor de stofigheid van de werkplek tot een minimum wordt beperkt. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het elektrische gereedschap hangt af van de juiste bediening, daarom:

**Lees voordat u met de machine gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.**

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

## PRODUCTUITRUSTING

De schuurmachine wordt in complete staat afgeleverd, maar vereist enkele montageschappen. Samen met de slijper worden geleverd:

- schuurpapier,
- een slang.

## TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Maateenheid	Waarde
Catalogusnummer		79307
Netspanning	[V]	230 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50
Nominaal vermogen	[W]	600
Nominale rotatie (schijf)	[min-1]	600-1500
Spindelgrootte		M6
Diameter van de schijf voor het bevestigen van schijven	[mm]	215
Diameter schijven van schuurpapier	[mm]	225/215/210
Massa	[kg]	4,3
Geluidsniveau		
- geluidsdruk LpA ± KpA	[dB(A)]	90,0 ± 3,0
- L <sub>vA</sub> + K <sub>WA</sub> vermogen	[dB(A)]	99,0 ± 3,0
Trilniveau ah, AG ± K (aandrijving / delta)	[m / s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Isolatieklasse		II
Beschermingsgraad		IP20

## ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

**Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel werden meegeleverd.** Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

**Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.**

Het begrip „elektrotoestel gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.

### Veiligheid op de werkplek

**De werkplek dient goed belicht en proper te zijn.** Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.

**Het is verboden om met elektrotoestellen in een omgeving van vergrote ontploffingsgevaar met brandbare vloeistoffen, gasen of dampen te werken.** Elektrotoestellen generen vonken en kunnen stof of dampen ontsteken.

**Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe.** Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

### Elektrische veiligheid

**De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdoos passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modifiëren. Het is verboden om stekkeradapters met geaarde elektrotoestellen te gebruiken.**

Een niet-gemodificeerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.

**Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten.** Aarding van het lichaam

vergroot het risico op elektrocutie. **Stel elektrotoestellen niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht.** Water en vocht die binnen het elektrotoestel raakt, vergroot het risico op elektrocutie.

**Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdooz te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadiging of verstregeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie. **In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimtes dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt.** Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.

**In geval wanneer het gebruik van het elektrotoestel in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning.** Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

### Persoonlijke veiligheid

**Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrotoestel. Gebruik het elektrotoestel niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen.**

Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. **Draag altijd een veiligheidsbril.** Gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.

**Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uitgeschakeld“ staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrotoestel op te heffen of te verplaatsen.** Verplaatsen van het elektrotoestel met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrotoestel wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld“ bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.

**Alvorens het elektrotoestel uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling.** Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrotoestel kan ernstige letsels veroorzaken. **Reik niet en hel niet te ver over. Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan.** Dit zal een betere controle over het elektrotoestel mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.

**Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen.** Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrotoestel. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.

**Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt worden.** Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.

**Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrotoestel er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd.** Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

**Gebruik en zorg voor het elektrotoestel. Overbelast elektrotoestel niet. Gebruik het elektrotoestel bestemd voor de gekozen toepassing.**

Een geschikt elektrotoestel zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt. **Gebruik het elektrotoestel niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt.** Het elektrotoestel dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. **Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdooz en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrotoestel kan worden ontkoppeld alvorens het elektrotoestel af te stellen, accessoires te vervangen of op te slagen.** Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrotoestel wordt vermeden.

**Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrotoestel niet gebruiken.** Elektrotoestellen kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.

**Onderhoud het elektrotoestel en zijn accessoires. Controleer het elektrotoestel op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandigheden die de werking van het elektrotoestel kunnen beïnvloeden. Schade dient te worden hersteld alvorens het elektrotoestel te gebruiken.** Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrotoestel.

**Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn.** Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.

**Gebruik elektrotoestellen, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden.** Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.

**Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet.** Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrotoestel niet onder controle in gevaarlijke situaties.

### Herstellingen

**Laat het elektrotoestel herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken.** Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Het gereedschap is alleen bedoeld voor het slijpen met schuurpapier. Maak uzelf vertrouwd met alle waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij het elektrische gereedschap worden geleverd. Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan een elektrische schok, brand en / of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Gebruik van het gereedschap als schijfschuurmachine, staalborstelstijlmachine, snijder, polijstmachine of anders dan beschreven in de instructies is verboden.** Werken met het gereedschap waarvoor het niet is bedoeld, kan een risico vormen en letsel veroorzaken.

**Gebruik geen accessoires die niet zijn ontworpen en niet zijn aanbevolen door de fabrikant.** Het feit dat de accessoires op het gereedschap kunnen worden gemonteerd, betekent niet dat ze een veilig werk garanderen.

**De maximale snelheid van de accessoires moet gelijk zijn aan of groter zijn dan de maximale snelheid van het gereedschap.** Accessoires met een lagere snelheid dan de snelheid van het gereedschap kunnen tijdens het gebruik in stukken breken.

**De externe diameter en dikte van de accessoires moeten binnen het gespecificeerde groottebereik voor het gereedschap vallen.** Accessoires van verkeerde maat kunnen niet goed worden afgeschermd en bediend.

**De grootte van het bevestigingsgat voor wielen, schijven, flenzen en andere accessoires moet overeenkomen met de grootte van de gereedschapsas.** Accessoires, waarvan de grootte van het montagegat komt niet overeen met de grootte van de gereedschapsas, zouden na het starten in trilling raken wat tot verlies van controle over het gereedschap kan leiden.

**Gebruik geen beschadigde accessoires.** Controleer voor elk gebruik de staat van de accessoires op de aanwezigheid van spatten, scheuren en overmatige slijtage. Als u de accessoires laat vallen, controleert u deze op schade of plaatst u nieuwe, onbeschadigde accessoires. Nadat u de accessoires hebt geïnspecteerd en geïnstalleerd, plaatst u uzelf en omstanders buiten het rotatievlak van het accessoire en voert u het gereedschap vervolgens een minuut lang uit met de maximale snelheid. Slechte accessoires worden tijdens de test beschadigd.

**Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.** Gebruik afhankelijk van de toepassing gezichtsbescherming, bril of veiligheidsbril. Gebruik indien nodig stofmaskers, gehoorbescherming, handschoenen en schorten om te beschermen tegen kleine fragmenten van accessoires of werkmaterialen. Oogbescherming moet in staat zijn om rondvliegende deeltjes die tijdens de werking ontstaan, te stoppen. Het stofmasker moet het stof kunnen filteren dat tijdens het gebruik wordt gegenereerd. Te lange blootstelling aan lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

**Wanneer u werkzaamheden uitvoert waarbij de schijf in contact kan komen met een verborgen elektrische stroomdraad of netsnoer, houdt u de schuurmachine alleen met geïsoleerde handgrepen vast.** De schijf kan in contact met een stroomvoerende draad ertoe leiden dat de metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning komen, waardoor de gebruiker van het gereedschap een elektrische schok kan krijgen.

**Houd een veilige afstand tussen de werkplek en buitenstaanders.** Personen die de werkplek betreden, moeten persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken. Fragmenten die tijdens het werk worden gemaakt of fragmenten van beschadigde accessoires kunnen uit de directe omgeving van de werkplek vliegen.

**Plaats het netsnoer uit de buurt van de draaiende delen van het gereedschap.** In geval van verlies van controle over het gereedschap, kan het snoer worden doorgesneden of worden gevangen en kan de hand of arm van de bestuurder in de draaiende machineonderdelen worden getrokken.

**Zet het gereedschap nooit neer totdat de draaiende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.** Roterende elementen kunnen de grond "vangen" en het gereedschap uit de hand trekken.

**Start het gereedschap nooit tijdens het verplaatsen.** Door per ongeluk contact met de draaiende delen kan de kleding worden gevangen en naar binnen worden getrokken en kan het gereedschap in contact komen met het lichaam van de gebruiker.

**Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap.** De motorventilator zuigt stof aan die ontstaat tijdens het gebruik van het gereedschap. Overmatige ophoping van metaaldeeltjes in het stof verhoogt het risico van een elektrische schok.

**Gebruik het gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen.** Vonken tijdens het werk kunnen brand veroorzaken.

**Gebruik geen accessoires die vloeistofkoeling vereisen.** Water of koelvloeistof kan een elektrische schok veroorzaken.

**Stof dat vrijkomt bij het slijpen van sommige oppervlakken kan giftig zijn.** Vermijd inademing, gebruik ademhalingsbescherming en stofafzuiging.

### Waarschuwingen met betrekking tot de reflectie van het gereedschap naar de bediener

De reflectie van het gereedschap naar de bediener is een plotselinge reactie op een geblokkeerde of geklemde roterende schijf, borstelstijlband of een ander accessoire. Een blokkering of vastklemen zorgt ervoor dat het draaiende accessoire plotseling stopt, waardoor het elektrische gereedschap in de tegenovergestelde richting van de rotatie van het accessoire draait.

Als het slijp wiel bijvoorbeeld wordt geblokkeerd of vastgeklemd door het werkstuk, kan de rand van de schijf die het krimpunt binnendringt in het oppervlak van het materiaal zakken waardoor de schijf naar buiten komt of weggegooid wordt.

De schijf kan ook in de richting van of van de bediener af bewegen, afhankelijk van de bewegingsrichting van de slijpschijf op het klompunt. Schuur schijven kunnen ook breken onder deze omstandigheden.

De reflectie van het gereedschap naar de bediener is het gevolg van onjuist gebruik en / of niet-naleving van de instructies in de gebruikershandleiding. Verschijnselen kunnen worden vermeden door de onderstaande aanbevelingen op te volgen.

**Gebruik een betrouwbare greep op het gereedschap en de juiste positie van het lichaam en handen, hierdoor kunt u de krachten weerstaan die tijdens rebound zijn gegenereerd.** Gebruik altijd een extra handgreep, als deze bij het gereedschap wordt geleverd, zorgt dit voor maximale controle tijdens rebound of onverwachte rotatie bij het starten van het

**gereedschap.** De operator kan de rotatie of reflectie van het gereedschap regelen als hij de juiste voorzorgsmaatregelen toepast. **Plaats uw hand nooit in de buurt van draaiende delen van het gereedschap.** Roterende elementen kunnen tijdens rebound in contact komen met de hand.

**Sta niet in de zone waarin het gereedschap zal bewegen tijdens het terugveren.** De reflectie wijst het gereedschap in de tegenovergestelde richting van de draairichting van de schuurplaat, in de plaats van de blokkering ervan.

**Besteed speciale aandacht aan het werken in de buurt van hoeken, scherpe randen, enz. Vermijd het stampen en slijpen van de slijpsteen.** Bij het bewerken van hoeken of randen bestaat er een verhoogd risico op vastlopen van het slijpwieltje, wat leidt tot verlies van controle over het gereedschap of de reflectie van het gereedschap.

**Gebruik geen schijven met een zaagketting of cirkelzaagbladen.** Bladen veroorzaken frequente reflecties en verlies van controle over het gereedschap.

### **Waarschuwingen met betrekking tot slijpen met schuurpapier**

**Gebruik geen extra grote schijven met schuurpapier. Volg de instructies van de fabrikant bij het kiezen van een slijpsteen.** Een grote hoeveelheid schuurpapier dat uit de schijf steekt, kan letsel veroorzaken en het risico op vastlopen, scheuren of terugkaatsing van de rug naar de gebruiker vergroten.

## **VOORBEREIDING OP HET WERK**

Let op! Tijdens de installatie van onderdelen van de uitrusting koppelt u het gereedschap los van de voeding door de stekker uit het stopcontact te trekken.

### *De boom van de schuurmachine verlengen (II)*

De schuurmachine heeft een beweegbare boom, wat ruimte bespaart tijdens opslag en ook transport vergemakkelijkt.

Bepaal voor het begin van de werkzaamheden de juiste boomlengte, zodat het werk veilig en efficiënt is.

Trek aan de vergrendelingshendel, trek de arm uit tot de gewenste lengte en sluit de vergrendelingshendel door deze naar de arm te duwen. Zorg ervoor dat de arm niet automatisch de lengte wijzigt wanneer met de schuurmachine wordt gewerkt.

Let op! Na het werk moet het binnenste deel van de boom worden gereinigd van stof en ander vuil. Het inschuiven van de vervuilde boom kan veroorzaken dat deze niet opnieuw kan worden uiteengenomen.

### *Installatie van de stofzuigslang (III)*

De schuurmachine is uitgerust met een flexibele slang waarmee u de schuurmachine kunt aansluiten op een stofzuigstelsel, bijvoorbeeld een industriële stofzuiger.

De slang moet worden aangesloten door de slangaansluiting in het handvatgat te steken.

Sluit het vrije uiteinde van de slang aan op het stofzuigstelsel. Mogelijk zijn hiervoor extra adapters nodig die niet bij het product zijn geleverd.

Demontage van de slang moet in omgekeerde volgorde worden uitgevoerd.

De slangaansluiting is uitgerust met een ring die de afzuiging van het stof mogelijk maakt. De stofzuigcapaciteit moet tijdens het gebruik experimenteel worden geselecteerd. De grootste kracht zal niet altijd het meest effectief zijn. De luchtstroom die tijdens de werking wordt gecreëerd, kan de schuurmachine te veel aan het grondoppervlak zuigen, waardoor het moeilijk wordt om het stof naar de gaten in de schijf of naar de rand te verplaatsen en de efficiëntie van het werk te verminderen. Een te lage zuigkracht veroorzaakt dat het stof dat wordt geproduceerd tijdens de werking op het materiaal achterblijft.

### *Installatie van schuurpapier (IV)*

Let op! Voordat u het schuurpapier vel monteert, moet het worden geïnspecteerd op schade. Als enige schade in de vorm van knikken, scheuren of holtes wordt waargenomen, moet het vel worden vervangen door een nieuw vel zonder beschadiging.

Het schuurpapier vel moet worden uitgerust met een oppervlak dat klittenbandbevestiging op de gereedschapsschijf mogelijk maakt. Op vellen moeten gaten zijn geplaatst op dezelfde plaats als de gaten in de gereedschapsschijf. Alleen in dit geval is het mogelijk om het gegenereerde stof effectief af te zuigen.

Bij de kop met een schijf moet het vel concentrisch op de schijf worden geplaatst dat de openingen in het vel met de gaten in de schijf van het gereedschap overeenkomen. De rand van de schuurpaperschijf mag niet in contact komen met de schijfbeschermkap en met de borstel op de rand van de kop.

## **WERKING VAN HET PRODUCT**

**Let op!** Voor aanvang van de werkzaamheden moeten alle hierboven beschreven montagehandelingen worden uitgevoerd.

### *De schuurmachine starten*

De schuurmachine mag niet worden bediend door de werkkop tegen een oppervlak te laten rusten, zodat het vel papier een voorwerp raakt. Hierdoor kunt u de controle over het gereedschap verliezen en ernstig letsel veroorzaken.

De schuurmachine heeft een draaiknop (V), die kan worden gebruikt om het motortoerental aan te passen, wat zich vertaalt in

de snelheid van de schijf of de snelheid van de delta-oscillatie afhankelijk van de gemonteerde kop. De knop is gemarkeerd met geschikte symbolen die de draairichting van de knop aangeven om het motortoerental te wijzigen.

Zorg ervoor dat de schakelaar in de "uit"-positie staat - O (VI).

Stel de snelheidsregelaar in op de positie die de maximumsnelheid aangeeft.

Start het stofafzuigstelsel.

Pak de schuurmachine met beide handen vast met een hand aan de voorste handgreep en de andere aan de achterste handgreep.

Gebruik uw duim om de schakelaar naar de "aan" positie te bewegen - I (VII).

De schakelaar is uitgerust met een vergrendeling waardoor deze in de "aan"-stand kan blijven staan - I, zonder dat u hem continu moet vasthouden. Dit vergemakkelijkt langdurig werk. Het ontgrendelen van de schakelaar vindt plaats nadat het achterste deel ervan is ingedrukt en de opname mogelijk is. Als de schakelaar niet is geblokkeerd, zorgt het ontlasten van de schakelaar ervoor dat de schakelaar automatisch in de "uit"-stand wordt gezet - O, waardoor het product stopt. De schijf kan enige tijd spinnen nadat het product is uitgeschakeld. Laat het product wachten totdat de schijf niet meer draait. Het is verboden om de schijf te stoppen door deze op het werkpoppervlak aan te brengen.

De schijf begint op nominale snelheid te werken.

Houd de schuurmachine in deze positie en bekijk het werk gedurende ongeveer 1 minuut. Als u tekenen van abnormale werking waarneemt, zoals verhoogde trillingen of overmatig geluid, schakel dan onmiddellijk de molen met de schakelaar uit, haal de stekker uit het stopcontact en onderzoek de oorzaak van de onjuiste werking. Het is verboden om het werk te hervatten zonder de fout te verwijderen.

Als er geen tekenen van abnormale werking zijn, kunt u de snelheid aanpassen en beginnen te werken.

### *Werken met een schuurmachine*

Als dit nodig is, moet het werkstuk op een geschikte manier worden bevestigd, zodat het tijdens het bewerken niet beweegt, bijvoorbeeld met behulp van ondeugden of klemmen. De slijpschijf draait met hoge snelheid en het ondeskundig vastklemmen van het werkstuk kan veroorzaken dat het ongecontroleerd beweegt tijdens het gebruik, wat het risico op ernstig letsel vergroot. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen in de vorm van oog- en gehoorbescherming, stofmasker, handschoenen en geschikte werkkleding.

Voer alle montage- en aanpassingshandelingen uit.

Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat en steek vervolgens het netsnoer in een stopcontact.

Houd de schuurmachine altijd met beide handen op de voorste handgreep en de achterste handgreep vast. Als u een verlenging gebruikt, pakt u de achterste handgreep en de verlengingshendel vast.

Laat de schuurmachine de volle snelheid bereiken en pas daarna plaats de machine op het werkstuk.

Na beëindiging van het werk, moet de schuurmachine worden uitgeschakeld met de schakelaar, losgekoppeld van het elektriciteitsnet door de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact te trekken en verder te gaan met onderhoud.

### *Nuttige tips bij het werken met een schuurmachine*

Het is verboden om de schuurmachine op een andere manier vast te houden dan aan de greep. Houd de schuurmachine niet vast aan andere delen van de behuizing dan de handgreep.

Druk de schuurmachine niet te hard tegen het werkpoppervlak. Te veel druk kan veroorzaken dat de schuurmachine oververhit en dat het te bewerken oppervlak beschadigd raakt.

Houd de schuurmachine zo dat het slijpen plaatsvindt over het hele oppervlak van het schuurpapier. Dit zorgt voor gelijkmatige slijtage van de plaat.

De schuurmachine moet naar u toe, van uzelf en geleidelijk naar de zijkant worden bewogen. Beweeg de schuurmachine niet in een cirkel. Het hout moet langs de nerf worden geslepen. Het slijpen moet beginnen met schuurpapier met grover graan om geleidelijk aan fijnkorrelig papier over te gaan om het gewenste effect te bereiken. Controleer de conditie van het behandelde houten oppervlak niet met een blote hand. Dit kan letsel veroorzaken als gevolg van splinters en bramen die optreden tijdens de bewerking van hout.

De schuurmachine heeft twee gebieden waaruit stof naar een stofafzuigstelsel wordt getransporteerd. Het ene gebied bestaat uit de gaten in de onderkant van de werkkop, het andere uit de opening tussen de rand van de werkkop en het deksel. De stofafzuigcapaciteit moet tijdens het gebruik experimenteel worden geselecteerd. De grootste kracht zal niet altijd het meest effectief zijn. De luchtstroom die tijdens de werking wordt gecreëerd, kan de schuurmachine te veel aan het grondoppervlak zuigen, waardoor het moeilijk wordt om het stof naar de gaten in de schijf of naar de rand te verplaatsen en kan de efficiëntie van het werk verminderen. Een te lage zuigkracht kan veroorzaken dat het stof dat wordt geproduceerd tijdens de werking op het materiaal achterblijft.

De rotatie van het gereedschap en de korrelgrootte van het papier moeten worden geselecteerd afhankelijk van het te bewerken oppervlak. Een te grote korrel van het schuurpapier zal krassen veroorzaken op het oppervlak van het werkstuk.

Hogere rotaties dienen te worden gebruikt voor het slijpen van keramiek en niet-harsachtig hout. Harshout moet met een lagere snelheid worden geschuurd. Een te hoge snelheid zal de hars in het hout snel opwarmen, waardoor het schuurvel kleverig wordt.

Om soortgelijke redenen moet het slijpen van verven en vernissen ook met een lagere snelheid worden uitgevoerd.

Tijdens het werk moeten regelmatig pauzes worden gemaakt, waarbij de staat van het schuurvel en de vullingsgraad van de stofafzuigstelsel moeten worden gecontroleerd. Als wordt vastgesteld dat het schuurpapier door stof is bedekt dat is gegenereerd tijdens het werk of de schuurkorrel is afgebrokkeld, vervangt u het vel door een nieuwe.

## PRODUCTONDERHOUD

LET OP! Voordat u doorgaat met afstellen, onderhoud of reparaties, verwijdert u de stekker van het gereedschap uit het stop-contact.

De schijfkop maakt demontage van de schijf mogelijk om de ruimte tussen de schijf en de kap grondig te reinigen. Houd de schijf vast met uw hand en gebruik vervolgens de sleutel om de bevestigingsschroef van de schijf (XII) los te draaien. De ruimte tussen de schijf, schijf en hoes moet worden gereinigd van stof en andere onzuiverheden met een zachte, droge doek, een stroom van geperste lucht met een druk van niet meer dan 0,3 MPa of een zachte borstel. Gebruik geen scherpe voorwerpen om te reinigen. Na het werk moet de conditie van het gereedschap door visuele inspectie en evaluatie worden gecontroleerd, in het bijzonder van: het huis en het handvat, de elektrische kabel met de plug en het geleidingsrol, de werking van de elektrische schakelaar, de doorgankelijkheid van de ventilatieopeningen, het vonken van borstels, het geluidsniveau van lagers en tandwielen, de bediening en gladheid van het werk. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker elektrische gereedschappen niet demonteren of componenten vervangen, omdat dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele geconstateerde onregelmatigheden tijdens de inspectie of tijdens het werk zijn een signaal om reparaties uit te voeren in het servicecentrum. Na gebruik moeten het huis, de lamellen, schakelaars en de zijhandgreep en kap worden gereinigd, bijvoorbeeld met een stroom lucht (bij een druk van ten hoogste 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Reinig gereedschappen en handvatten met een droge, schone doek.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο λειαντήρας τοίχων με βραχίονα είναι ένα ηλεκτροεργαλείο που χρησιμοποιείται για λείανση μεγάλων, επίπεδων επιφανειών με χρήση των δίσκων λείανσης με το χαρτί τριβής. Με τη χρήση του βραχίονα είναι δυνατή η λείανση τοίχων χωρίς τη χρήση κάποιου πρόσθετης πλατφόρμας. Ο λειαντήρας είναι εξοπλισμένος με την αναρρόφηση σκόνης, η οποία δημιουργείται κατά τη λειτουργία της συσκευής, και έναν εύκαμπτο σωλήνα που επιτρέπει τη σύνδεση της συσκευής στη συσκευή αναρρόφησης που επιτρέπει τη μείωση της σκόνης στον τόπο εργασίας. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, τότε:

**Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις ακολουθήσετε.**

Για τις βλάβες που προκύπτουν λόγω μη τήρησης των κανόνων ασφαλείας και των προτάσεων που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, ο προμηθευτής δε φέρει καμία ευθύνη.

## ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Η συσκευή παραδίδεται σε πλήρη κατάσταση, αλλά απαιτούνται ορισμένες ενέργειες συναρμολόγησης. Μαζί με τον λειαντήρα, παραδίδονται τα εξής:

- ένα κομμάτι χαρτί λείανσης,
- ένας ελαστικός σωλήνας.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		79307
Τάση δικτύου	[V]	230 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50
Ονομαστική ισχύς	[W]	600
Ονομαστικές περιστροφές (δίσκος)	[min <sup>-1</sup> ]	600 - 1600
Μέγεθος αδραχτιού		M6
Διάμετρος δίσκου για συναρμολόγηση στρόγγυλων κομματιών υλικού λείανσης	[mm]	215
Διάμετρος δίσκων από χαρτί τριβής	[mm]	225 / 215 / 210
Βάρος	[kg]	4,3
Επίπεδο θορύβου		
- ακουστική πίεση $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB (A)]	90,0 ± 3,0
- ισχύς $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB (A)]	101,0 ± 3,0
Επίπεδο δονήσεων $W_{hAG} \pm K$ (δίσκος / δέλτα)	[m/s <sup>2</sup> ]	3,86 ± 1,5 / 3,51 ± 1,5
Κλάση μόνωσης		II
Βαθμός προστασίας		IP20

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

**Προειδοποίηση!** Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.**

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

### Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

**Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό.** Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

**Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτροεργαλεία στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.



**Μην επιτρέπετε στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας.** Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

#### **Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια**

**Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φινι με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτρεργαλεία. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

**Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία.** Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

**Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζονται για υγρασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

**Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**

#### **Προσωπική ασφάλεια**

**Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.**

**Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιήστε πάντα προστατευτικά οράσεως.** Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

**Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε ένα ηλεκτρεργαλείο στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασηκώσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτρεργαλείου με το δάχτυλο διακόπτη ή σύνδεση ή σύνδεση ο διακόπτης ηλεκτρεργαλείου όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.**

**Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμιση του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.**

**Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γέρνετε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτρεργαλείο στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.**

**Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάνουν τα κινούμενα μέρη του.**

**Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδεθεί με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε και χειρίζεστε σωστά. Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.**

**Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.**

#### **Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρεργαλείου**

**Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρεργαλείο. Χρησιμοποιήστε ένα ηλεκτρεργαλείο κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτρεργαλείο που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.**

**Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρεργαλείο, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.**

**Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέεται από το εργαλείο. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρεργαλείου.**

**Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτρεργαλείου ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.**

**Τα ηλεκτρεργαλεία και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρεργαλείο. Πολλά**

ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία.

Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπές σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.

Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

### Συντήρηση

Η επισκευή του ηλεκτροεργαλείου επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκή ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτροεργαλείο.

### ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το εργαλείο προορίζεται μόνο για λείανση με τη χρήση του χαρτιού τριβής. Εξοικειωθείτε με όλες τις προειδοποιήσεις, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παραδίδονται μαζί με το ηλεκτροεργαλείο. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών χρήσης που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και / ή σοβαρούς τραυματισμούς. Απαγορεύεται η χρήση του παρόντος εργαλείου ως λειαντήρα δίσκου, λειαντήρα για συρμίνες βούρτσες, διάταξη κοπής, εργαλείο στίλβωσης ή με τρόπο διαφορετικό από τον τρόπο που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης. Η λειτουργία της συσκευής με σκοπό για τον οποίο η συσκευή δεν προορίζεται μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και τραυματισμούς.

**Δεν επιτρέπεται η χρήση αξεσουάρ που δεν έχουν σχεδιαστεί και δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή.** Το γεγονός ότι μπορείτε να συναρμολογήσετε τα αξεσουάρ δε σημαίνει ότι εξασφαλίζεται η ασφάλεια ή η λειτουργία.

**Η μέγιστη ταχύτητα περιστροφής των αξεσουάρ πρέπει να είναι ίση ή μεγαλύτερη από τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής του παρόντος εργαλείου.** Τα αξεσουάρ με ταχύτητα περιστροφής χαμηλότερη από την ταχύτητα της συσκευής, κατά τη λειτουργία τους μπορεί να σπάσουν σε μικρότερα κομμάτια.

**Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος των αξεσουάρ πρέπει να συμπεριληφθεί στο φάσμα μεγεθών που προορίζονται για το εργαλείο.** Τα αξεσουάρ με ακατάλληλα μεγέθη δεν προστατεύονται και δεν εξυπηρετούνται κατάλληλα.

**Το μέγεθος συναρμολόγησης των δίσκων, φλαντζών και άλλων αξεσουάρ πρέπει να ταιριάζει στο μέγεθος αδραχτιού του εργαλείου.** Τα αξεσουάρ των οποίων το μέγεθος του ανοίγματος συναρμολόγησης δεν ταιριάζει στο μέγεθος του αδραχτιού του εργαλείου, αφού τα ενεργοποιήσετε, έχουν δονήσεις και αυτό ενδέχεται να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

**Μη χρησιμοποιήσετε κατεστραμμένα αξεσουάρ.** Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την κατάσταση των αξεσουάρ για την εμφάνιση ρυγμών, θραυσμάτων, τριβών κι υπερβολικής φθοράς. Σε περίπτωση πτώσης των αξεσουάρ, πρέπει να τα ελέγξετε για πιθανές βλάβες ή συναρμολογήστε καινούρια, μη κατεστραμμένα αξεσουάρ. Αφού δείτε και συναρμολογήσετε τα αξεσουάρ, πρέπει να τοποθετήσετε τον εαυτό σας και τρίτα πρόσωπα εκτός του πεδίου περιστροφής των αξεσουάρ και στη συνέχεια να ενεργοποιήσετε το εργαλείο για ένα λεπτό με τη μέγιστη ταχύτητα. Κατά τη δοκιμή αυτή, τα προβληματικά αξεσουάρ καταστρέφονται.

**Χρησιμοποιήστε τα μέσα ατομικής προστασίας.** Ανάλογα με τη χρήση, εφαρμόστε μάσκες προσώπου, γυαλιά ασφαλείας ή προστατευτικά γυαλιά. Όπου απαιτείται, εφαρμόστε μάσκες σκόνης, ωτασπίδες, γάντια και προστατευτική ρόμπα, που προστατεύουν από μικρά κομμάτια των αξεσουάρ ή υλικών που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία. Τα μέσα προστασίας οφθαλμών πρέπει να είναι ικανά να σταματήσουν τα θραύσματα που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία της συσκευής. Η μάσκα σκόνης πρέπει να είναι ικανή να σταματήσει τη σκόνη που δημιουργείται κατά τη λειτουργία. Υπερβολική έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

**Όταν εκτελείτε εργασία κατά την οποία ο δίσκος μπορεί να έχει επαφή με κρυμμένο ηλεκτρικό καλώδιο υπό τάση ή καλώδιο τροφοδοσίας, κρατήστε τον λειαντήρα πιάνοντάς τον μόνο με μονωμένες λαβές.** Ο δίσκος κατά την επαφή με το καλώδιο υπό τάση μπορεί να προκαλέσει ότι τα μεταλλικά εξαρτήματα του εργαλείου μπορούν να είναι υπό τάση κι αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή του εργαλείου.

**Διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση μεταξύ του τόπου εργασίας και τρίτων.** Τα πρόσωπα που εισέρχονται στον τόπο εργασίας πρέπει να εφαρμόσουν τα μέσα ατομικής προστασίας. Τα θραύσματα που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία ή τα κομμάτια χαλασμένων αξεσουάρ μπορούν να πεταχτούν έξω από το άμεσο περιβάλλον εργασίας.

**Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα του εργαλείου.** Σε περίπτωση που χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου, το εργαλείο μπορεί να κόψει ή να πιάσει το καλώδιο και το χέρι ή ο ώμος του χειριστή μπορεί να τραβηχτεί από τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα της συσκευής.

**Μην τοποθετείτε τη συσκευή εωςότου δε σταματήσουν να περιστρέφονται εντελώς τα εξαρτήματά του.** Τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα μπορεί να «πιάσουν» το δάπεδο και να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

**Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο όταν το μεταφέρετε.** Τυχαιά επαφή με τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει το ρούχο να παγιδευτεί και να τραβηχτεί και επαφή του εργαλείου με το σώμα του χειριστή.

**Πρέπει να καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα εξαερισμού του εργαλείου.** Ο ανεμιστήρας του κινητήρα απορροφά τη σκόνη που δημιουργείται κατά τη λειτουργία μέσα στο εργαλείο. Υπερβολική συγκέντρωση των μεταλλικών σωματιδίων που περιέχονται στη σκόνη αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**Μην εργάζεστε με το εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά τη λειτουργία του μπορούν

να προκαλέσουν πυρκαγιά.

**Μην χρησιμοποιείτε αζεσουάρ που απαιτούν ψύξη με νερό.** Το νερό ή το ψυκτικό υγρό μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία. **Η σκόνη που δημιουργείται κατά τη λείανση ορισμένων επιφανειών μπορεί να είναι τοξική.** Πρέπει να αποφεύγετε να την αναπνεύσετε και πρέπει να εφαρμόσετε τα μέσα προστασίας αναπνοής καθώς και την αναρρόφηση της σκόνης.

### **Προειδοποιήσεις σχετικά με την απόρριψη του εργαλείου προς την κατεύθυνση του χειριστή**

Η απόρριψη του εργαλείου είναι η ξαφνική αντίδραση σε μπλοκάρισμα ή σε συμπίεση: περιστρεφόμενου δίσκου, της ταινίας λείανσης της βούρτσας ή αλλού αζεσουάρ. Το μπλοκάρισμα ή η συμπίεση προκαλεί ξαφνικό σταμάτημα του περιστρεφόμενου αζεσουάρ, κι αυτό προκαλεί περιστροφή του ηλεκτροεργαλείου σε κατεύθυνση αντίθετη προς την κατεύθυνση περιστροφής του αζεσουάρ.

Παραδείγματος χάριν, αν ο δίσκος λείανσης είναι μπλοκαρισμένος ή συμπίεσμένος από το υπό καταργασία αντικείμενο, η άκρη του δίσκου που εισάγεται ως σημείο συμπίεσης μπορεί να περάσει πιο βαθιά στην επιφάνεια του αντικείμενου προκαλώντας τον δίσκο να βγει έξω ή να απορριφθεί.

Ο δίσκος μπορεί ακόμη να βγει εκτός κατεύθυνσης προς ή από τον χειριστή ανάλογα με την κατεύθυνση κίνησης του υλικού λείανσης στον τόπο συμπίεσης. Οι δίσκοι λείανσης μπορούν ακόμη να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

Η απόρριψη του εργαλείου στην κατεύθυνση προς τον χειριστή είναι αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης και / ή της μη τήρησης των οδηγιών χρήσης. Μπορείτε να αποφεύγετε αυτό το φαινόμενο, ακολουθώντας τις παρακάτω συστάσεις.

**Πρέπει να πιάνετε και να κρατάτε το εργαλείο σωστά και να διατηρείτε την κατάλληλη θέση του σώματος και των χεριών** - αυτό θα σας επιτρέψει να αντισταθείτε στην απόρριψη του εργαλείου. **Πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα μια πρόσθετη λαβή, εάν παρέχεται με τη συσκευή** - αυτό θα σας διασφαλίσει τον μέγιστο έλεγχο κατά την απόρριψη ή την ξαφνική περιστροφή, όταν ξεκινάτε το εργαλείο. Ο χειριστής είναι ικανός να ελέγξει την περιστροφή ή την απόρριψη του εργαλείου, αν εφαρμόζει τα κατάλληλα μέτρα προστασίας.

**Ποτέ μη βάζετε τα χέρια κοντά στα περιστρεφόμενα εξαρτήματα του εργαλείου.** Τα περιστρεφόμενα εργαλεία μπορούν, κατά την απόρριψη της συσκευής, να έχουν επαφή με το χέρι.

**Μη στέκεστε στη ζώνη όπου το εργαλείο θα μετακινηθεί κατά την απόρριψή του.** Η απόρριψη κατευθύνει το εργαλείο σε κατεύθυνση αντίθετη στην κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου λείανσης, στο σημείο μπλοκαρίσμάτος του.

**Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε κοντά σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κλπ. Αποφεύγετε ανωμαλίες και μπλοκάρισμα του δίσκου λείανσης.** Κατά την καταργασία γωνιών ή ακρών, παρουσιάζεται αυξημένος κίνδυνος μπλοκαρίσματος του δίσκου λείανσης και αυτό προκαλεί απώλεια ελέγχου του εργαλείου ή απόρριψή του.

**Μην χρησιμοποιείτε τους δίσκους με την αλυσίδα κοπής ή τα δισκοπρίονα.** Οι λεπίδες προκαλούν συνεχείς απορρίψεις και απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

### **Προειδοποιήσεις για λείανση με το χαρτί τριβής**

**Μην εφαρμόζετε του δίσκους με το χαρτί τριβής που έχουν πάρα πολύ μεγάλα μεγέθη. Όταν επιλέγετε τροχούς λείανσης, πρέπει να τηρείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή.** Το χαρτί τριβής που υπερβαίνει κατά πολύ τον δίσκο, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό του δέρματος και αζάνει τον κίνδυνο μπλοκαρίσματος, σπασίματος ή οπίσθια απόρριψη σε κατεύθυνση προς το χειριστή.

## **ΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

Προσοχή! κατά τη συναρμολόγηση των εξαρτημάτων εξοπλισμού πρέπει να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την τροφοδοσία βγάζοντας το φως από την πρίζα.

### *Τέντωμα του βραχίονα λειαντήρα (II)*

Ο λειαντήρας διαθέτει αποσπώμενο βραχίονα που εξοικονομεί χώρο κατά τη φύλαξή του και που διευκολύνει τη μεταφορά του σετ. Πριν αρχίσετε να εργάζεστε πρέπει να ορίσετε το κατάλληλο μήκος του βραχίονα, ώστε η εργασία να είναι πιο εύκολη και πιο αποδοτική.

Τραβήξτε τον μοχλό της κλειδαριάς, επεκτείνετε τον βραχίονα στο επιθυμητό μήκος και κλείστε τον μοχλό της κλειδαριάς στην κατεύθυνση προς τον βραχίονα. Βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας αυτόματα δεν αλλάξει το μήκος του κατά τη λείανση.

Προσοχή! Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, πρέπει να καθαρίσετε το εσωτερικό εξάρτημα του βραχίονα από σκόνη και άλλες ακαθαρσίες. Κλείνοντας τον λερωμένο βραχίονα, μπορείτε να τον μπλοκάρετε και να μην τον επεκτείνετε ξανά.

### *Συναρμολόγηση του σωλήνα απορρόφησης σκόνης (III)*

Ο λειαντήρας είναι εξοπλισμένος με έναν εύκαμπτο σωλήνα που επιτρέπει τη σύνδεση του λειαντήρα στην εγκατάσταση της απορρόφησης σκόνης π.χ. στην ηλεκτρική σκούπα.

Πρέπει να συνδέσετε τον σωλήνα στην εισαγωγή της σύνδεσης στο άνοιγμα της λαβής εωσότου να νιώσετε αντίσταση.

Πρέπει να συνδέσετε την ελεύθερη άκρη του σωλήνα στο σύστημα απορρόφησης σκόνης. Μπορεί να χρειαστείτε πρόσθετους προσαρμογείς για αυτόν τον σκοπό οι οποίοι παραδίδονται μαζί με το προϊόν.

Η αποσυναρμολόγηση του σωλήνα γίνεται με αντίστροφη σειρά των παραπάνω ενεργειών.

Η σύνδεση του σωλήνα είναι εξοπλισμένη με έναν δακτύλιο που επιτρέπει τη ρύθμιση της ισχύος απορρόφησης σκόνης. Πρέπει να ρυθμίσετε την ισχύ της απορρόφησης, δοκιμάζοντάς την κατά τη λειτουργία της συσκευής. Η μεγαλύτερη ισχύς δεν είναι πάντα η πιο αποτελεσματική. Η ροή αέρα που δημιουργείται κατά τη λειτουργία της συσκευής μπορεί να απορροφήσει υπερβολικά τον λειαντήρα στην επιφάνεια που λειάνει και αυτό δυσκολεύει τη μετακίνηση της σκόνης προς τις οπές του δίσκου ή προς την άκρη του, καθώς και να μειώσει την απόδοση λειτουργίας. Πάρα πολύ χαμηλή ισχύς απορρόφησης ενδέχεται να προκαλέσει παραμονή της σκόνης που δημιουργείται κατά τη λειτουργία στο υλικό.

#### *Συναρμολόγηση του φύλλου χαρτιού τριβής (IV)*

**Προσοχή!** Πριν τη συναρμολόγηση του φύλλου χαρτιού τριβής, ελέγξτε το για πιθανές βλάβες. Αν παρατηρήσετε οποιαδήποτε βλάβη με τη μορφή σπασίματος, ρωγμής, σκισίματος ή έλλειψης, πρέπει να αντικαταστήσετε αυτό το κομμάτι με ένα καινούριο. Το φύλλο χαρτιού τριβής πρέπει να είναι εξοπλισμένο με την επιφάνεια που να επιτρέπει τη συναρμολόγηση του βέλκρου στον δίσκο του εργαλείου. Τα κομμάτια πρέπει να έχουν οπές που να εφαρμόζουν στην ίδια θέση όπως οι οπές του δίσκου του εργαλείου. Μόνο σε αυτήν την περίπτωση θα έχετε αποδοτική απορρόφηση της σκόνης που δημιουργείται κατά τη λειτουργία της συσκευής. Πρέπει να τοποθετήσετε το φύλλο χαρτιού ομόκεντρο στον δίσκο, ώστε οι οπές του φύλλου χαρτιού είναι στην ίδια θέση όπως οι οπές του δίσκου του εργαλείου. Η άκρη του στρόγγυλου φύλλου χαρτιού τριβής δεν πρέπει να αγγίζει το προστατευτικό του δίσκου του εργαλείου και τη βούρτσα στην άκρη του περιβλήματος.

### **ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

**Προσοχή!** Πριν αρχίσετε να εργάζεστε με τη συσκευή, πρέπει να εκτελέσετε όλες τις ενέργειες συναρμολόγησης που περιγράφονται παραπάνω.

#### *Ενεργοποίηση λειαντήρα*

Μην ενεργοποιήσετε τον λειαντήρα στηρίζοντας τη λειτουργική κεφαλή σε οποιαδήποτε επιφάνεια, ώστε το χαρτί τριβής να μην αγγίζει οποιοδήποτε αντικείμενο. Αυτό προκαλεί κίνδυνο απώλειας ελέγχου του εργαλείου και μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

Ο λειαντήρας διαθέτει το κουμπί (V) με το οποίο μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα και αυτό συμβάλλει στην ταχύτητα περιστροφής του δίσκου ή στην ταχύτητα ταλάντωσης του «δέλτα». Αυτό εξαρτάται από τη συναρμολογημένη κεφαλή. Το κουμπί φέρει τα κατάλληλα σύμβολα που δείχνουν την κατεύθυνση περιστροφής του κουμπιού με σκοπό τη μείωση της ταχύτητας περιστροφής του κινητήρα.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης - Ο (VI).

Θέστε το ρυθμιστή της περιστροφικής ταχύτητας στη θέση που σημαίνει τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής.

Ενεργοποιήστε την εγκατάσταση απορρόφησης σκόνης.

Πιάστε τον λειαντήρα με δύο χέρια, με το ένα χέρι να πιάνει την εμπρόσθια λαβή και με το δεύτερο να πιάνει την οπίσθια λαβή.

Με τον αντίχειρα μετακινήστε τον διακόπτη στη θέση «ενεργοποίησης» - I (VII).

Ο διακόπτης είναι εξοπλισμένος με το μπλοκάρισμα που επιτρέπει να το αφήσετε στη θέση «ενεργοποίησης» - I χωρίς να το κρατάτε συνεχώς. Αυτό διευκολύνει την εργασία για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η αφαίρεση μπλοκαρίσματος του διακόπτη γίνεται όταν πατήσετε το οπίσθιο μέρος του και να του επιτρέψετε να αποσυρθεί. Αν ο διακόπτης δεν είναι μπλοκαρισμένος, η απελευθέρωση της συμπίεσής του προκαλεί αυτόματη μετακίνηση του στη θέση «απενεργοποίησης» - Ο και αυτό σταματάει τη λειτουργία της συσκευής.

Ο δίσκος μπορεί να περιστρέφεται ακόμη για αρκετή ώρα, αφού σβήσετε τη συσκευή. Πρέπει να περιμένετε και να αφήσετε τη συσκευή μόνο όταν οι περιστροφές του δίσκου σταματήσουν. Απαγορεύεται να σταματήσετε τον δίσκο, βάζοντάς τον στην επιφάνεια που βρίσκεται υπό κατεργασία.

Ο δίσκος ή το δέλτα αρχίζουν να λειτουργούν με την ονομαστική ταχύτητα.

Κρατήστε τον λειαντήρα σε αυτή τη θέση και παρατηρήστε πώς λειτουργεί για περίπου 1 λεπτό. Σε περίπτωση που παρατηρήσετε οποιαδήποτε ένδειξη ακατάλληλης λειτουργίας π.χ. αυξημένες περιστροφές ή υπερβολικό θόρυβο, αμέσως πρέπει να απενεργοποιήσετε τον λειαντήρα με το διακόπτη, να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και να ελέγξετε την απία της ακατάλληλης λειτουργίας. Απαγορεύεται να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία, αφού δεν εξελείψετε πρώτα τη βλάβη.

Αν δεν εμφανιστεί καμία ένδειξη ακατάλληλης λειτουργίας, μπορείτε να ρυθμίσετε τις περιστροφές και να αρχίσετε να εργάζεστε.

#### *Εργασία με τον λειαντήρα*

Όπου απαιτείται, το υπό κατεργασία υλικό πρέπει να στερεωθεί με κατάλληλο τρόπο, ώστε να μην μετακινηθεί κατά την κατεργασία του π.χ. με μια μέγκενη ή σφιγκτήρες. Ο δίσκος του λειαντήρα περιστρέφεται με υψηλή ταχύτητα και η ακατάλληλη στερέωση του υπό κατεργασία υλικού μπορεί να προκαλέσει τη μη ελεγχόμενη μετακίνηση του κατά τη λειτουργία της συσκευής και έτσι αυξάνεται ο κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό με προστασία ματιών και αυτιών, μάσκα σκόνης, γάντια και κατάλληλο ρουχισμό εργασίας.

Εκτελέστε όλες τις ενέργειες συναρμολόγησης και ρύθμισης.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης και στη συνέχεια συνδέστε το φις του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα.

Πάντα κρατάτε τον λειαντήρα με τα δύο χέρια σας πιάνοντας την εμπρόσθια και την οπίσθια λαβή. Σε περίπτωση που χρησιμο-

ποιήσετε την επέκταση, πιάστε την οπίσθια λαβή και τη λαβή της επέκτασης.

Επιτρέψτε στον λειαντήρα να φτάσει στη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής και μόνο τότε τοποθετήστε τον στο υπό καταργασία αντικείμενο.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, πρέπει να απενεργοποιήσετε τον λειαντήρα με τον διακόπτη, αποσυνδεδεμένος από την παροχή ηλεκτρικής ενέργειας βγάζοντας το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα. Στη συνέχεια μπορείτε να ξεκινήσετε τη συντήρηση.

#### *Συμβουλές χρήσιμες κατά εργασία με το λειαντήρα*

Απαγορεύεται να κρατήσετε τον λειαντήρα με τρόπο διαφορετικό από την κράτησή του με δύο χέρια. Μην κρατάτε τον λειαντήρα πιάνοντας άλλα εξαρτήματα του περιβλήματος.

Μη πιέζετε υπερβολικά τον λειαντήρα στην υπό καταργασία επιφάνεια. Η υπερβολική πίεση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του λειαντήρα καθώς και βλάβη στην υπό καταργασία επιφάνεια.

Κρατήστε τον λειαντήρα, έτσι ώστε η λείανση να γίνει με όλη την επιφάνεια του χαρτιού τριβής. Έτσι επιτρέπεται την ισοροπημένη κατανάλωση του χαρτιού

Πρέπει να μετακινήσετε τον λειαντήρα προς εσάς και από εσάς και βαθμιαία πλευρικά. Μην εκτελείτε κυκλικές κινήσεις. Πρέπει να λειάνετε το ξύλο κατά μήκος των δακτυλίων. Πρέπει να αρχίσετε να λειάνετε χρησιμοποιώντας το χαρτί με μεγαλύτερους κόκκους και βαθμιαία να εφαρμόσετε το χαρτί με μικρούς κόκκους εωσώτου επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα. Πρέπει να αποφύγετε να ελέγξετε την κατάσταση της υπό καταργασία επιφάνειας με γυμνό χέρι. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς από αγκάθια ή αγκίδες που δημιουργούνται κατά την καταργασία.

Ο λειαντήρας έχει δύο περιοχές από τις οποίες η σκόνη μεταφέρεται στην εγκατάσταση απορρόφησης σκόνης. Μια περιοχή αποτελείται από τις οπές του κάτω μέρους της λειτουργικής κεφαλής και η δεύτερη είναι η σχισμή μεταξύ της άκρης της λειτουργικής κεφαλής και του περιβλήματός του. Πρέπει να ταιριάζετε την ισχύ της απορρόφησης δοκιμάζοντας την κατά τη λειτουργία της συσκευής. Η μεγαλύτερη ισχύς δεν είναι πάντα και η πιο αποτελεσματική. Η ροή αέρα που δημιουργείται κατά τη λειτουργία της συσκευής μπορεί να απορροφήσει υπερβολικά τον λειαντήρα στην επιφάνεια που λειάνει και αυτό δυσκολεύει τη μετακίνηση της σκόνης προς τις οπές του δίσκου ή προς την άκρη του καθώς και μειώνει την απόδοση λειτουργίας. Μια πάρα πολύ χαμηλή ισχύς απορρόφησης θα προκαλέσει παραμονή της σκόνης που δημιουργείται κατά λειτουργία στο υλικό.

Οι περιστροφές του εργαλείου καθώς και το μέγεθος των κόκκων του χαρτιού πρέπει να επιλεγθούν ανάλογα με την υπό καταργασία επιφάνεια. Πάρα πολύ μεγάλοι κόκκοι του χαρτιού τριβής προκαλούν ρωγμές πάνω στο υπό καταργασία υλικό.

Υψηλότερες περιστροφές πρέπει να εφαρμοστούν για τη λείανση κεραμικών υλικών και του ξύλου χωρίς ρητίνη. Πρέπει να λειάνετε το ξύλο με μικρότερη ταχύτητα περιστροφής. Πάρα πολύ υψηλή ταχύτητα προκαλεί ζέσταμα της ρητίνης που βρίσκεται μέσα στο ξύλο και έτσι συγκολλάται το χαρτί τριβής. Για τον ίδιο λόγο, η λείανση βαφών και βερνικιών πρέπει να γίνει σε ακόμα χαμηλότερη ταχύτητα περιστροφής.

Κατά τη λειτουργία της συσκευής, πρέπει να κάνετε τακτικά διαλείμματα κατά τα οποία πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του χαρτιού τριβής και το επίπεδο γέμισης της συσκευής απορρόφησης σκόνης. Αν παρατηρήσετε ότι το χαρτί τριβής είναι επικολημένο με τη σκόνη που δημιουργείται κατά τη λειτουργία της συσκευής ή οι κόκκοι είναι σπασμένοι, πρέπει να το αντικαταστήσετε με ένα καινούριο.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προσοχή! Πριν αρχίσετε τη ρύθμιση, τον τεχνικό χειρισμό και τη συντήρηση, βγάλτε το φως από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.

Η κεφαλή με τον δίσκο επιτρέπεται αποσυναρμολόγηση του δίσκου με σκοπό να καθαρίσετε εντελώς τον χώρο μεταξύ του δίσκου και του προστατευτικού. Πρέπει να κρατήσετε με το χέρι τον δίσκο και στη συνέχεια, χρησιμοποιώντας το κλειδί, να βιδώσετε τη βίδα στερέωσης του δίσκου (XII). Ο χώρος γύρω από τον δίσκο, ο δίσκος και το προστατευτικό καθαρίζονται από τη σκόνη και άλλες ακαθαρσίες με χρήση ενός μαλακού υφάσματος, ροής συμπιεσμένου αέρα με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa και μαλακής βούρτσας. Μην χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για τον καθαρισμό.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, πρέπει να ελέγξετε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτροεργαλείου ελέγχοντας εξωτερικά τη συσκευή και εκτιμώντας: τον κορμό, τη λαβή, το ηλεκτρικό καλώδιο με το φως, τη λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, τη διαπερατότητα των σχισμών εξερισμού, τον σπινθηρισμό των βουρτσών, το επίπεδο θορύβου λειτουργίας των εδράνων και μετάδοσης κίνησης, έναρξης και ισοροπίας λειτουργίας. Κατά την περίοδο της εγγύησης, ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογήσει ούτε να αντικαταστήσει κάποιο υποσύστημα ή εξάρτημα γιατί έτσι χάνει τα δικαιώματα της εγγύησης. Όλες οι παρατυπίες που παρατηρήσατε στην επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία είναι ένδειξη ότι πρέπει να αναθέσετε την επισκευή στο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, πρέπει να καθαρίσετε το περίβλημα, τις σχισμές εξερισμού, τους διακόπτες, την πρόσθετη λαβή και τα προστατευτικά με π.χ. ροή συμπιεσμένου αέρα με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa, με μια βούρτσα ή ένα στεγνό ύφασμα χωρίς χημικά παρασκευάσματα ή απορρυπαντικά. Σκουπίστε το εργαλείο και τη λαβή με ένα στεγνό, καθαρό ύφασμα.

TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0718/79307/EC/2018

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

**Szlfierka na wysięgniku do ścian; 230-240 V~; 50 Hz; 600 W; 215 mm; 600-1600 min<sup>-1</sup>; nr kat. 79307**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 60745-1:2009 + A11:2010  
EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014 + A13:2015  
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa  
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna  
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym wprowadzono oznaczenie CE: 18

Rok budowy / produkcji: 2018

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Zych

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA

DYREKTOR DS. ZAKUPÓW  
DARIUSZ HAYEK

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2018.07.02

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Mochów k. Nadarzyna  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DECLARATION OF CONFORMITY

0718/79307/EC/2018

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

**Dry wall sander; 230-240 V~; 50 Hz; 600 W; 215 mm; 600-1600 min<sup>-1</sup>; item no. 79307**

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 60745-1:2009 + A11:2010  
EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014 + A13:2015  
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements  
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive  
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 18

Year of production: 2018

The person authorized to compile the technical file:

Tomasz Zych

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

Wrocław, 2018.07.02

(Place and date of issue)



DYREKTOR DS. ZAKUPÓW  
DARIUSZ HAYEK

(Name and signature of authorized person)



TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0718/79307/EC/2018

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Polizor cu brat pentru pereti; 230-240 V~; 50 Hz; 600 W; 215 mm; 600-1600 min<sup>-1</sup>; cod articol. 79307**

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 60745-1:2009 + A11:2010  
EN 60745-2-3:2011 + A2:2013 + A11:2014 + A12:2014 + A13:2015  
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013


și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță  
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)  
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație  
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 18  
Anul de fabricație: 2018

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:  
Tomasz Zych  
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2018.07.02  
(locul și data emiterii)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA  
DYREKTOR DS. ZAKUPOW  
DARIUSZ HAYEK  
(nume și semnătura persoanei autorizate)